



C/2024/1167

2.2.2024

PEŁNE SPRAWOZDANIE Z OBRAD 8 MAJA 2023 R.

(C/2024/1167)

PARLAMENT EUROPEJSKI

SESJA 2023-2024

Posiedzenia od 8 do 11 maja 2023 r.

STRASBURG

Spis treści	Strona
1. Wznowienie sesji	3
2. Otwarcie posiedzenia	3
3. Oświadczenia przewodniczącej	3
4. Przyjęcie protokołu poprzedniego posiedzenia	4
5. Skład Parlamentu	4
6. Skład komisji i delegacji	4
7. Negocjacje przed pierwszym czytaniem w Parlamencie (art. 71 Regulaminu)	4
8. Podpisanie aktów przyjętych zgodnie ze zwykłą procedurą ustawodawczą (art. 79 Regulaminu)	4
9. Porządek obrad	4
10. Wznowienie posiedzenia	7
11. Redukcja emisji metanu w sektorze energetycznym (debata)	7
12. Przyjęcie aktu wspierającego produkcję amunicji (debata)	17

Spis treści	Strona
13. Wpływ rosnących kosztów finansowania zewnętrznego Instrumentu Unii Europejskiej na rzecz Odbudowy na budżet UE na rok 2024 — Zasoby własne: nowy początek dla finansów unijnych – nowy początek dla Europy (debata)	28
14. Wdrażanie dyrektywy o audiowizualnych usługach medialnych (krótka prezentacja)	42
15. Program dostarczania owoców, warzyw, mleka i przetworów mlecznych w szkołach (krótka prezentacja) . .	46
16. Współzarządzanie rybołówstwem w UE (krótka prezentacja)	50
17. Jednominutowe wystąpienia w znaczących kwestiach politycznych	53
18. Porządek dzienny następnego posiedzenia	59
19. Zatwierdzenie protokołu bieżącego posiedzenia	59
20. Zamknięcie posiedzenia	59

PEŁNE SPRAWOZDANIE Z OBRAD 8 MAJA 2023 R.

PRESIDENZA: ROBERTA METSOLA

President

1. Wznowienie sesji

President. – I declare resumed the session of the European Parliament adjourned on Thursday, 20 April 2023.

2. Otwarcie posiedzenia

(The sitting opened at 17.03)

3. Oświadczenia przewodniczącej

President. – Good afternoon, dear colleagues, can you please take your seats so that we can start. Welcome to the opening of the session. There are a few announcements from my end – not too long, but important.

First of all, dear colleagues, since we last met we have been confronted by yet more members of this House being sanctioned by the Iranian regime. I know that those concerned wear this as a badge of honour and that our determination to make our voices heard in support of women, life and freedom in Iran will only grow stronger. This message is clear: that no threats, no sanctions and no attempt at intimidation will ever silence this parliament.

(Applause)

Last weekend, we also saw the execution of a Swedish Iranian national in Iran. As the situation becomes more difficult, all hostages – including Professor Ahmad Reza Jalali – must be immediately and unconditionally released. This parliament stands with the people of Iran.

Colleagues, also last week, on World Press Freedom Day, the European Parliament launched its third edition of the Daphne Caruana Galizia Prize for Journalism – a prize that rewards outstanding journalism in defence of the European Union's core values.

This year, as *Wall Street Journal* reporter Evan Gershkovich remains detained in Russia, our prize takes on an even more important significance. From here, in this spirit, I will reiterate our call for his safe release, because journalists must be able to do their job without fearing for their lives or their freedom.

Also, dear colleagues, last week we saw two consecutive deadly shootings in Serbia. The perpetrators of these indiscriminate attacks must be brought to justice. To the families and friends of all the victims, many of which were only children, the European Parliament extends its sincere condolences. Our thoughts remain with the families of those killed and with the injured. I would ask you to stand for a moment of silence to commemorate those that we have lost.

(The House rose and observed a minute's silence)

4. Przyjęcie protokołu poprzedniego posiedzenia

President. – The minutes and the texts adopted at the sitting of 28 April 2023 are available. Are there any comments? No, that does not seem to be the case. Therefore, the minutes are approved.

5. Skład Parlamentu

President. – The competent authorities of Greece have notified me of the election of Nikos Papandreou to the European Parliament, replacing Nikos Androulakis with effect from 3 May 2023. I wish to welcome our new colleague and recall that he takes his seat in Parliament and its bodies in full enjoyment of his rights pending the verification of his credentials.

6. Skład komisji i delegacji

President. – The S&D and The Left groups have notified me of decisions relating to changes to appointments within committees and delegations.

These decisions will be set out in the minutes of today's sitting and take effect on the date of this announcement.

7. Negocjacje przed pierwszym czytaniem w Parlamencie (art. 71 Regulaminu)

President. – Several committees have decided to enter into interinstitutional negotiations pursuant to Rule 71(1) of the Rules of Procedure. The reports which constitute the mandate for the negotiations are available on the plenary web page, and their titles will be published in the minutes of the sitting. Pursuant to Rule 71(2), members of political groups reaching at least the medium threshold may request in writing by tomorrow, Tuesday 9 May at midnight, that the decisions be put to the vote. If no request for a vote in Parliament is made within the deadline, the committees may start the negotiations.

8. Podpisanie aktów przyjętych zgodnie ze zwykłą procedurą ustawodawczą (art. 79 Regulaminu)

President. – I would like to inform you that, together with the President of the Council, I shall on Wednesday sign 11 acts adopted under the ordinary legislative procedure in accordance with Rule 79 of our Parliament's rules. The titles of the acts will be published in the minutes of this sitting.

9. Porządek obrad

President. – We now come to the order of business. The final draft agenda as adopted by the Conference of Presidents on 4 May pursuant to Rule 157 has been distributed.

I have been alerted of two points of order, by Mr Gahler and Ms Moretti. I will give the floor to Mr Gahler first.

Michael Gahler (PPE). – Madam President, dear colleagues, I would like to bring to the attention of the House a not only unfortunate, but unacceptable incident last Saturday. My dear colleague Andrey Kovatchev, travelling on a diplomatic passport at the Zlatarevo – Novo Selo border crossing between Bulgaria and North Macedonia, was refused entry. There were also four other persons whom I don't know, but he was refused entry without being given any reasoning, and later the Ministry of Interior argued that any person who disturbs the order and peace of the country and to harm and belittle the citizens and the country shall not be allowed to enter into the territory.

I know Andrey Kovatchev as a very decent colleague who supports the accession and the negotiations with North Macedonia, and he is definitely not one who is by any means endangering this country. I think this unacceptable behaviour by a candidate country should be brought to your attention, and perhaps the President could also take appropriate measures.

President. – Thank you indeed, Mr Gahler. This incident was extremely regrettable. We will defend, as a House, the right of every Member of the European Parliament to be able to fulfil their mandate. I will be in touch with the representatives of the state in question to make this point very clearly.

Alessandra Moretti (S&D). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, pochi giorni fa, dopo mesi di siccità, piogge violente si sono abbattute sull'Emilia Romagna e in sole 36 ore è piovuto un quinto del totale della quantità d'acqua che normalmente cade in un anno.

Due sono state le persone che hanno perso la vita, 500 hanno dovuto lasciare le proprie case per fuggire alla furia delle esondazioni.

Lo diciamo spesso in quest'Aula, Presidente, siccità e alluvioni sono due facce della stessa medaglia, sono eventi catastrofici che segnano il passo con cui marcia il cambiamento climatico e servono azioni concrete e strategie lungimiranti per affrontare queste sfide.

Serve utilizzare al meglio le risorse europee, come il Fondo europeo di sviluppo regionale, per prevenire i rischi, mettendo in sicurezza i nostri fragili territori contro il dissesto geo-idrologico.

E mi auguro infine, Presidente, che l'autorevolezza europea riesca finalmente a convincere anche le superpotenze mondiali a investire nella lotta al cambiamento climatico, perché da soli non possiamo farcela.

President. – I would also like to inform you that I received last week a request for urgent procedure from the EPP Group pursuant to Rule 163 on an Act in support of ammunition production. A similar request has just come in from the Renew Group. The vote on this request will be taken tomorrow and, if adopted, the vote will be added to the draft agenda of the May II part session.

We now move to changes as requested by the political groups, starting with Wednesday. The EPP Group has requested that the title of the Council and Commission statements on 'The role of farmers as enablers of the green transition and a resilient agricultural sector' be changed into 'Listening to and respecting farmers as enablers of the green transition and a resilient agricultural sector'.

I give the floor to Mr Herbert Dorfmann move the request on behalf of the EPP Group.

Herbert Dorfmann, on behalf of the PPE Group. – Madam President, colleagues, it was the EPP Group that insisted last week on a key debate on agriculture. Our proposal was to stress the need to listen and to respect farmers in shaping EU policies. But, The Left group as well as the Renew Group could not accept the concept of listening and respect farmers.

As a result, the title of the key debate on agriculture as it now stands on the agenda, risks to change fundamentally the initial idea of the debate. Of course, our farmers play an important role in the green transition and the resilience of the sector, and there is hardly, I think, an economic sector like agriculture that adapted and modernised so dramatically and drastically over the past decade as in the context of the Green Deal and the current economic challenges.

However, let us not give the impression that the main role of our farmers would be to enable the green transition. We have had countless debates in this Chamber on the need to be ambitious in addressing climate change. By fully respecting the objectives of the EU Fit for 55 agenda, it must be clear that our farmers are crucial for our food security and for sustaining our rural areas.

The EPP Group therefore believes it's high time to have a debate which expresses this respect to the role of farmers and the willingness to listen to them. So we want to achieve this objective together with farmers and not imposing on them our objectives.

Therefore, the PPE Group moves the request to change the title as follows 'Listening to and respecting farmers as enablers of the green transition and a resilient agricultural sector'.

President. – Thank you, Mr Dorfmann. I give the floor to Mr Waitz to speak against.

Thomas Waitz (Verts/ALE). – Madam President, this House is listening to farmers and this House regularly shows respect to farmers, including their role in the green transition. With your change of title, you try to insinuate that up to now this House has neither respected farmers nor listened to farmers, and against this insinuation, I clearly... this I reject and I ask you to vote against.

President. – We will put the request of the EPP to the vote by roll call.

(Parliament rejected the request)

Also for Wednesday, The Left Group has requested that the Council and Commission statements on the impact of the interest rate increase decided by the ECB on households and workers be added as the last item in the afternoon.

I give the floor to João Pimenta Lopes to move the request on behalf of The Left Group.

João Pimenta Lopes, em nome do Grupo The Left. — Senhora Presidente, na semana passada, fomos confrontados com o sétimo aumento das taxas de juro por parte do BCE, intenção que terá novos desenvolvimentos no futuro.

Trata-se de uma opção que agrava as condições de vida dos trabalhadores e dos povos. Não se trata apenas do brutal aumento das prestações dos créditos à habitação – e já não seria pouco – que, em países como Portugal, leva a que quase metade das famílias estejam hoje em dificuldades para pagar as suas prestações à habitação.

Há cada vez mais famílias perante a situação de terem que entregar as casas ao banco. São as famílias que estão a pagar estas opções, enquanto os bancos continuam a acumular lucros. Trata-se de uma dramática situação e não seria compreensível que esta casa, mais uma vez, não promovesse este debate.

Insistimos, por isso, no agendamento desta discussão e das medidas necessárias para aliviar as consequências destas opções que se abatem sobre as famílias e os trabalhadores.

President. – I don't see any colleague wishing to speak against, and therefore I put this to the vote by roll call.

(Parliament approved the request)

We will therefore have Council and Commission statements on the impact of the interest rate increase decided by the ECB on households and workers added as the last item in the afternoon.

For Thursday, The Left Group has requested that the debate on the European Citizens' Initiative 'Stop Finning – Stop the trade' be wound up with a resolution to be voted in the May II part-session.

I give the floor to Ms Anja Hazekamp to move the request on behalf of The Left Group.

Anja Hazekamp, *namens de The Left-Fractie*. – Voorzitter, beste collega's, ruim 1,1 miljoen burgers hebben het burgerinitiatief "Stop het ontvinnen van haaien" ondertekend en zij vragen in dit burgerinitiatief om een verbod op de handel in haaienvinnen. En dat is hard nodig, want jaarlijks worden 100 miljoen haaien gedood, vooral voor hun vinnen. En dat heeft tot gevolg dat 167 haaiensoorten met uitsterven worden bedreigd.

Eind maart hebben de zeven coördinatoren van de Commissie visserij van dit Parlement achter gesloten deuren besloten dat een resolutie over dit onderwerp niet nodig is. Zeven Europarlementariërs vegen daarmee het verzoek van 1,1 miljoen burgers van tafel, zónder dat verzoek ook maar te overwegen.

Zo neem je de burgers niet serieus. Daarom verzoek ik om alsnog een resolutie over dit burgerinitiatief toe te voegen aan de agenda en deze te laten stemmen tijdens de minizitting op 31 mei.

President. – I don't see any colleague wishing to speak against and therefore I put the request to the vote by roll call.

(Parliament rejected the request)

The agenda remains unchanged.

The agenda is adopted and the order of business is thus established.

(The sitting was suspended at 17.19)

IN THE CHAIR: MARC ANGEL

Vice-President

10. Wznowienie posiedzenia

(The sitting resumed at 17.23)

11. Redukcja emisji metanu w sektorze energetycznym (debata)

President. – The next item is the report on the proposal for a regulation of the European Parliament and of the Council on methane emissions reduction in the energy sector and amending Regulation (EU) 2019/942 (COM(2021)0805 - C9-0467/2021 - 2021/0423(COD)) (A9-0162/2023).

Pascal Canfin, *rapporteur*. – Monsieur le Président, chers collègues, nous allons voter un texte important qui tient en un chiffre: le méthane émet 80 fois plus d'émissions de gaz à effet de serre que le CO₂, le dioxyde de carbone, sur 20 ans. Sur 100 ans, il émet toujours 25 fois plus de gaz à effet de serre que le CO₂. Nous avons une stratégie pour réduire nos émissions de gaz à effet de serre dans leur ensemble, c'est le paquet climat de moins 55 % des émissions de gaz à effet de serre de l'ensemble de l'Union européenne. Nous avons des législations très précises – le marché du carbone, les standards pour les voitures, demain pour les camions – pour réduire nos émissions de CO₂, de dioxyde de carbone. Nous n'avons rien, nous n'avons absolument pas l'équivalent pour réduire nos émissions de méthane.

Or, tous les scientifiques nous disent que les enjeux climatiques, c'est maintenant, que notre capacité à maintenir un monde qui se réchauffe de moins de deux degrés en 2100, c'est maintenant que cela se passe. Et donc ne pas avoir d'objectifs forts de réduction de méthane, aujourd'hui, alors que le méthane émet 80 fois plus de gaz à effet de serre que le CO₂, est juste absurde et irresponsable.

C'est pour cela que, dans le texte que nous allons voter cette semaine, nous Parlement, nous demandons à la Commission, par la loi, de mettre en place un objectif légalement contraignant de réduction de nos émissions de méthane sur l'ensemble de l'économie.

Certes, ce texte ne porte que sur les émissions de l'énergie, et nous aurons à revenir dans le détail sur ces éléments. Et je pense qu'il faut le resituer dans un contexte plus global qui est que nous devons aller chercher nos émissions de méthane comme nous le faisons pour nos émissions de CO₂, si l'on veut être cohérent en matière climatique. Nous avons d'ailleurs un engagement mondial que nous avons pris à Glasgow, il faut le décliner secteur par secteur. Or, il y a trois secteurs clés pour les émissions de méthane: l'énergie, l'industrie, l'agriculture.

Nous allons commencer, avec ce texte, par l'énergie et le Parlement européen, là aussi, prend les choses sérieusement. Lorsque l'on regarde nos émissions de méthane, du charbon, du gaz et du pétrole, l'essentiel vient du gaz et du pétrole. Est-ce que nous sommes de très gros producteurs de gaz et de pétrole? Non. L'essentiel de notre consommation, et donc des émissions de méthane associées à notre consommation, sont liées à nos importations. Or, la proposition initiale de la Commission ne couvre pas les importations de pétrole, de gaz et de charbon. Ce qui veut dire que l'immense majorité de l'impact que nous pouvons avoir en prenant des textes qui vont permettre, par exemple, de réduire les fuites de méthane, passe à côté, puisque l'essentiel de notre impact est lié à nos importations. C'est pour ça que l'une des mesures clés des propositions qui seront soumises au vote cette semaine, c'est précisément d'incorporer les importations de charbon, de gaz et de pétrole dans le champ du texte sur le méthane de l'énergie.

J'en viens maintenant au fait que nous avons voté en commissions de l'industrie et de l'environnement, de manière conjointe, à une majorité extrêmement large, un compromis équilibré qui a réuni, je le répète, à la fois la commission de l'environnement et la commission de l'industrie. Donc, je dois dire que je suis très surpris de voir que nos collègues du PPE reviennent sur les éléments clés de l'accord très largement voté, y compris par eux, en commission de l'industrie et en commission de l'environnement. À un moment donné, chers amis du PPE, il faut savoir passer à autre chose. On a voté un compromis, on avance et maintenant il faut que, ensemble, nous soyons unis pour défendre ces propositions face au Conseil, qui cherche progressivement à les rogner.

J'espère qu'aucun des compromis qui vont chercher à remettre en cause les textes votés en commission il y a quelques semaines ne passeront cette semaine en plénière et que nous aurons un mandat fort, ambitieux et cohérent avec notre action climatique face à la négociation qui s'annonce difficile dans les prochains mois sur ce sujet. Je compte sur vous, mes chers collègues.

Jutta Paulus, *Berichterstatterin*. – Herr Präsident, Frau Kommissarin, lieber Pascal, liebe Kolleginnen und Kollegen! Es wurde schon gesagt: Methan ist unser zweitwichtigstes Klimagas und über 20 Jahre 80 Mal stärker wirksam als CO₂, und die Methankonzentrationen in der Atmosphäre sind auf Rekordhoch und steigen jedes Jahr weiter. Die Zeit drängt also. Der Weltklimarat hat in seinem jüngsten Bericht gesagt: Wenn wir die 1,5-Grad-Grenze nicht reißen wollen, müssen wir schnelle und umfassende Minderung der Methanemissionen auf den Weg bringen.

Wir fangen mit dieser Verordnung jetzt an mit dem Energiesektor. Methan ist der Hauptbestandteil von Erdgas – allen bekannt –, und das Schöne ist, dass die Senkung der Emissionen in diesem Sektor praktisch kostenneutral ist. Denn jedes Molekül, das nicht aus undichten Ventilen, aus leckenden Pipelines ungenutzt entweicht, was nicht einfach so in die Atmosphäre entlassen wird, das kann verkauft und genutzt werden – und gerade in der derzeitigen Energiekrise hilft uns das ja auch.

Ich werde oft gefragt: „Treibt das denn nicht die Preise hoch?“ Meine Antwort ist: Die Internationale Energieagentur sagt sehr deutlich: „Es gibt keine Entschuldigung dafür, nicht zu handeln. 3 % der letztjährigen Gewinne der fossilen Konzerne würden ausreichen, um 80 % der Emissionen wegzubringen.“ 3 % der letztjährigen Gewinne! Das heißt, es gibt nicht das Argument, das Geld wäre nicht da.

Aber jetzt zum Inhalt: Wir haben Regeln für Monitoring, Reporting und Verifikation, sprich, dass wir überhaupt erst mal wissen, wie viel Methan genau aus den jeweils einzelnen Sektoren herauskommt. Es gibt diese Regeln bereits auf internationaler Ebene. Wir haben in unserem Vorschlag die Fristen an diese internationale Vereinbarung auf UN-Ebene angepasst. Bei Lecksuche und Reparatur machen wir endlich Vorgaben, damit diese längst verfügbaren Standards und Best Practices auch europaweit umgesetzt werden. Denn viel zu oft dauert es zu lange, bis so ein Leck entdeckt wird, und bis es repariert wird, noch viel länger. Das muss sich ändern!

Venting and flaring, also Ablassen oder Abfackeln von Methan: Es ist eine umweltschädliche Praxis, es ist eine absolute Verschwendung, und es gibt keinen Grund, es weiter routinemäßig zu tun. Ich rede nicht von Notsituationen; wenn es um die Sicherheit geht – gar keine Frage –, dann bleibt es selbstverständlich auch weiter erlaubt, Methan abzufackeln. Das ist ja logisch. Aber es einfach abzulassen, weil man keine Lust hat, entsprechende moderne Infrastruktur zu implementieren, das kann nicht sein.

Ja, das Thema Kohle: Hier haben wir schwierige Verhandlungen geführt, und ich glaube, wir haben am Ende einen sehr guten Kompromiss gefunden, der die Situation in allen Mitgliedstaaten und insbesondere auch in Polen in Betracht zieht und dem, was dort für die vielen Arbeiterinnen und Arbeiter in diesem Sektor vereinbart wurde, und der Vereinbarung, die dort auch auf sozialer Ebene getroffen wurde, Rechnung trägt. Ich bin froh, dass wir da jetzt diesen Kompromiss gefunden haben, und möchte allen Beteiligten auch noch einmal herzlich danken.

Pascal hat schon einiges zum Thema Importe gesagt. Es macht nur Sinn, wenn diese Regeln auch für alle Importe gelten; denn der Großteil der Emissionen fällt nun mal außerhalb unserer Grenzen an. Wir brauchen auch das *level playing field*. Es muss ja Gleichberechtigung für alle gelten.

Und, liebe Kolleginnen und Kollegen, es gibt ja schon etliche Länder weltweit, die solche Regelungen getroffen haben. Wollen wir als Europäische Union sagen: „Na ja, gegen so eine starke Wirtschaftsmacht wie Nigeria, da können wir natürlich nichts tun.“ Wenn Nigeria so etwas tut, dann können wir das doch, bitte schön, auch. Insbesondere, weil die Europäische Union in Glasgow den *Global Methane Pledge* mit initiiert hat. Die Worte sind wohlfeil. Es müssen jetzt Taten folgen, und ich fordere alle auf, dem guten Kompromiss, den wir zwischen den beiden großen Ausschüssen gefunden haben, morgen im Plenum auch vollumfänglich zuzustimmen.

Kadri Simson, *Member of the Commission*. – Mr President, the Commission presented the methane regulation proposal already in 2021. And this is a time-critical proposal because methane has a significant short-term impact on global warming: 80 times higher than carbon dioxide over a 20-year period. And this means reducing methane emissions is the fastest, most effective way to slow down global warming and methane reduction is most cost efficient in the energy sector.

So I welcome that, after taking all the time that was necessary, Parliament will be ready to vote tomorrow. It is very important to find the right balance on the obligation for oil and gas operators to measure methane emissions, and I understand that Parliament also aims to keep the proposal ambition high while giving the operators some flexibility on how they will comply with the rules. So I am here to listen to you, and I truly hope that tomorrow you will have a successful vote.

Maria Spyraki, *on behalf of the PPE Group*. – Mr President, Commissioner Simson, dear colleagues, it has been identified by the worldwide experts that cutting methane emissions is one of the most effective ways in order to reduce near-term global warming. And according to my opinion, it is a quick win to tackle the climate crisis.

With the methane emissions reduction in the energy sector regulation, which we will vote on tomorrow, here in this House, we strike a balance and pave the way in order, first, to improve the accuracy of information on the main sources of methane emissions associated with energy consumed in the EU, second, to ensure further effective mitigation of methane emissions across the energy supply chain in the EU, third, to reduce methane emissions related to fossil energy imported to the EU without putting at stake our security of supply, which is also important and fourth, to avoid any additional cost to the end users, the consumers, SMEs and the industry.

At the same time, with our report, with Parliament's report, we give proper time to Member States to adapt and incentives to companies to invest in methane mitigation technologies as soon as feasible. This provision is another clear message to the citizens in reducing transmission, particularly in Poland, that the EU is ready to facilitate the acceleration of the energy transition without leaving anyone behind – and this is real solidarity.

In my opinion, one of the key elements of this regulation is also to provide support to companies in order to achieve performance standards in an optimal manner while fully respecting the polluter pays principle. This is key to avoid too high cost for citizens.

Commissioner, dear colleagues, by regulating methane emissions to the energy sector once again, the EU is taking the lead to tackle the climate crisis. We have to stick on our word. We initiated the Global Methane Pledge in Glasgow, binding ourselves to reduce methane emissions by 30% by 2030 compared with the level of 2020 and also involving all the relevant sectors, starting with energy, agriculture and waste management. It is now time to put this legislation into force as soon as possible.

Jens Geier, im Namen der S&D-Fraktion. – Herr Präsident, sehr geehrte Frau Kommissarin Simson, liebe Kolleginnen und Kollegen! Ich bin glücklich darüber, dass fünf Fraktionen den morgen vorliegenden Vorschlag unterstützen.

Ich glaube, dass dieser Vorschlag das auch verdient; denn diese breite Unterstützung ist möglich geworden, weil dieser Vorschlag zweierlei erreicht: Es ist ein ambitionierter Angang, um die Emission eines Gases mit erheblichem Potenzial zur Gefährdung des Klimas zurückzudrängen, und es ist dabei gelungen, Arbeitsplätze und wirtschaftliche Aktivitäten nicht zu gefährden.

Ich will das am Beispiel des polnischen Bergbaus deutlich machen, wie das auch die Kollegin Spyraki gerade getan hat. Es gibt zwei Leitplanken, die diesem Vorschlag zugrunde liegen: Die eine war, den bereits existierenden Plan in Polen zur Ausphasung des Bergbaus nicht zu gefährden. Die soziale Sicherheit für die polnischen Bergleute und die Verhinderung eines sozialen Bruchs, vor allen Dingen in den Revieren in Schlesien, waren meiner Fraktion, der sozialdemokratischen Fraktion, ganz besonders wichtig, um gleichzeitig den sozialen Konsens für den Klimaschutz in diesem wichtigen Mitgliedstaat auch nicht aufs Spiel zu setzen. Im Rahmen dieses Plans ist eine Reduzierung der Methanemissionen aus den aktiven Schachtanlagen dort auch zu erreichen.

Ja, ich bin ein wenig stolz, dass ich diesen Vorschlag einbringen konnte und dafür die Unterstützung der anderen Schattenberichterstatterinnen und —berichterstatter und der Berichtstatter selbst natürlich auch bekommen habe.

Liebe Kolleginnen und Kollegen, die sozialdemokratische Fraktion unterstützt den Vorschlag zur Methanverordnung, und wir werden ihm morgen zustimmen.

Martin Hojsík, za skupinu Renew. – Pán predsedajúci, pani komisárka, zníženie emisií metánu musí byť súčasťou riešenia klmatickej krízy. Nielen preto, že sme sa k tomu zaviazali pri metánovej výzve v Glasgowe, ale predovšetkým preto, že tým poškodujeme naše zdravie, hospodárstvo, energetickú bezpečnosť a v neposlednom rade aj klímu.

Metán je 80-krát horší klimatický plyn ako CO₂. Dnes sa pri výrobe používaných fosílnych palív do atmosféry uvoľňuje alebo zámerne vypúšťa veľké množstvo metánu. Rutinné uvoľňovanie alebo úniky zo zanedbanej infraštruktúry sú úplne normálnou vecou. A pritom metán je vlastne ten fosílny plyn, ktorý bol tak minulú jeseň drahý, ktorý sme šetrili všetci, a hovorili sme, ako nám bude chýbať. Toto všetko sa totiž dialo v čase, keď sme sa báli, či budeme mať čím kúriť.

A vlastne čo nám stačí na to, aby sme dotiahli kohútiky, vymenili ventily. Aby sme, a o to sa v tej legislatíve a v našich pripomienkach snažíme, dali priestor inováciám, dali priestor novým technológiám nato, aby sme vedeli zistiť, kde sú úniky, detekovať ich a opraviť.

Teraz tá situácia vyzerá tak, ako keby sme nechali kvapkať vodu z kohútika. A s tým musíme prestať, pretože plyvanie je niečo, čo nám poškodzuje planétu, ale aj peňaženky. Medzinárodná energetická agentúra, vedci, ekonómovia sa zhodujú, že máme v rukách relatívne lacné nástroje, ktoré môžu zabrániť zvyšovaniu priemernej globálnej teploty a zároveň prispieť k našej energetickej bezpečnosti. Znižovanie emisií metánu sú presne tieto nástroje.

Nesmieme zabúdať na to, že tento problém sa netýka iba Európy, a preto som rád, že sa snažíme ovplyvniť emisie aj mimo Európskej únie, ktoré takpovediac skryte importujeme. A verím, že na najbližšej klimateckej konferencii pokročíme aj v globálnom nástroji na znižovanie emisií metánu. Možno tým, že mu dáme cenu. Opatrenia proti úniku metánu sú technologicky aj finančne dostupné. Bolo by chybou ich nevyužiť.

Pär Holmgren, för Verts/ALE-gruppen. – Herr talman! Växthuseffekten på planeten jorden har aldrig tidigare ökat så snabbt som den gör just nu. Under de senaste veckorna ligger halterna av koldioxid ungefär fem miljondelar högre än för ett år sedan. Det är en ökningstakt som är i storleksordningen dubbelt så stor som den vi haft i genomsnitt under de senaste 10–20 åren. FN:s klimatpanel IPCC skriver också väldigt tydligt i den senaste rapporten att nu måste vi också ta krafttag när det gäller utsläppen av metan.

Metan är en mycket kraftfullare växthusgas än vad koldioxid är, framför allt på den korta tidsskalan, på den tidsskala som vi måste göra hela denna omställning. Denna text som vi ska rösta om i morgon, visar att vi i parlamentet kan vara mycket, mycket mer ambitiösa än vad kommissionen och medlemsländerna har visat. Vi vet ju också varifrån pengarna ska tas, nämligen från fossilindustrin. Det skulle räcka att ta 3 procent av deras vinster från det senaste året för att få bort 80 procent i den sektorn. Det är precis det vi måste se till att göra nu.

Izabela-Helena Kloc, w imieniu grupy ECR. – Panie Przewodniczący! Jutro głosujemy nad rozporządzeniem w sprawie ograniczenia emisji metanu. Pamiętajmy, że waga tego problemu daleko wykracza poza ramy unijnej polityki klimatycznej.

Dla Górnego Śląska, skąd pochodzę, który jest jednocześnie papierkiem lakmusowym powodzenia Europejskiego Zielonego Ładu, to kwestia fundamentalna także ze względów gospodarczych i społecznych. Dlatego dziękuję sprawozdawcom i kontrolerom za konstruktywny dialog. Były to czasami bardzo trudne rozmowy, ale też konkretne i merytoryczne, zabarwione troską nie tylko o klimat, ale też o ludzi i miejsca pracy w kopalniach. Cieszę się, że udało nam się znaleźć kompromis, o którym tu już dzisiaj wiele mówiliśmy, który daje więcej oddechu przede wszystkim polskim kopalniom.

Chcę poprosić Państwa o głosowanie za przyjęciem tego tekstu. Głosujmy mądrze, odpowiedzialnie, w duchu unijnej solidarności.

Aurélia Beigneux, au nom du groupe ID. – Monsieur le Président, il était temps que l'Union européenne se penche sur la pollution au méthane. Pendant que nos institutions se défoulaient sur les automobilistes, responsables selon elles de tous les malheurs du monde, la pollution au méthane est restée sous les radars depuis bien trop longtemps. Nous sommes donc favorables à certaines mesures, en particulier à toutes celles qui protègent le citoyen contre les fuites industrielles.

Mais votre projet de loi fait peser un risque sur nos industries. Alors que les factures de nos entreprises explosent, les contraintes administratives sont toujours plus lourdes et la concurrence des pays tiers est plus étouffante que jamais. Dans ce texte, vous proposez pourtant des mesures aberrantes, il faut le dire. Vous souhaitez que les importations de matériaux indispensables, comme le charbon, le gaz, le pétrole, soient concernées par la nouvelle législation. Au lieu de venir en aide à l'industrie européenne, vous rajoutez encore et encore de nouvelles contraintes administratives et de nouvelles charges aux secteurs qui sont pourtant en première ligne pour assurer notre autonomie énergétique.

Alors, rappelons-le, nos entreprises sont de loin les plus vertueuses au monde. Rappelons aux Européens qu'avant d'être des industries polluantes, elles sont bien des acteurs indispensables à la survie de notre continent. Voici ce qui manque à votre texte: plus de soutien et moins de contraintes, beaucoup moins de contraintes. Nos industries stratégiques sont à bout. Si vous n'agissez pas pour les protéger, elles finiront par quitter définitivement notre continent.

Mick Wallace, on behalf of The Left Group. – Mr President, firstly, we'd like to thank Jutta and her staff, and in particular Michelle, for all their work on the file. The text we will vote on this week following the vote in the ENVI Committee is a very good one. It's far more ambitious than the Commission's proposal. Our main priority was to expand the scope to include imports, and we're very pleased that the text now extends to imports of oil gas and coal.

Another priority was to introduce a methane performance standard, and we're happy that the text now has a completely new provision tasking the Commission with introducing a mandatory performance standard via a delegated act. However, the text is disappointing in relation to coal: yet again, in behind closed doors negotiations, EPP propped up the far right. Yet again, EPP repeatedly parroted word for word the talking points of the fossil fuel industry and the lobbyists. I hope the EPP's cosy relationship with the fossil fuel industry is a matter of concern for the Irish MEPs in the EPP.

Maria Angela Danzi (NI). – Signor Presidente, signor Commissario, onorevoli colleghi, con questo nuovo regolamento l'Unione compie un ulteriore passo decisivo nella giusta direzione. Un plauso particolare va ai colleghi che hanno trasformato una buona posizione della Commissione in un'ottima proposta del Parlamento.

Mai prima d'ora erano state ipotizzate misure così ambiziose volte a ridurre le emissioni di metano: riduzioni delle emissioni di metano del 45 % entro il 2030 potrebbero evitare 0,3 gradi di riscaldamento globale entro il 2045. Nel settore energetico i tre quarti delle emissioni di metano possono essere evitati con accorgimenti semplici e senza grandi investimenti.

Come Movimento 5 Stelle ci battiamo da sempre per la trasparenza, quindi apprezziamo in modo particolare il censimento delle fonti, il rafforzamento dei controlli e l'introduzione di elevati standard di sicurezza.

L'Europa importa oltre l'80 % dei combustibili fossili. Questa normativa aggiunge un valore significativo all'azione unionale e internazionale e invia un segnale politico forte agli attori esterni, rafforzando il ruolo guida dell'Unione nella lotta al cambiamento climatico.

Massimiliano Salini (PPE). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, la perdita, le emissioni di metano sono un grave danno sia perché sono uno spreco, sia perché danneggiano l'ambiente, per cui questo regolamento certamente è intervenuto su una materia delicata.

Il contenuto iniziale della proposta della Commissione ha tracciato una linea che in grande parte è stata ritenuta condivisibile dai negoziatori. Il negoziato ha avuto delle vicende particolarmente complicate, che fortunatamente si sono risolte; peccato che il correlatore di Identità e democrazia abbia deciso di non condurre fino al termine il negoziato.

A causa di questi intoppi negoziali, alcuni elementi sono rimasti parzialmente coperti dai compromessi e per questo vi saranno anche emendamenti in plenaria, esattamente su alcuni dei temi che non sono stati sufficientemente negoziati.

In particolare, alcune delle questioni più critiche richiedono ulteriori chiarimenti. Uno dei punti centrali è la questione legata alle importazioni, che molti colleghi hanno richiamato. La proposta della Commissione correttamente non attribuisce ulteriori oneri in capo agli importatori, mentre nel negoziato all'interno del Parlamento stranamente si è ritenuto che si dovessero caricare gli importatori di una serie di responsabilità che non possono essere degli importatori, in particolare circa il presidio del mantenimento di alcune regole di carattere ambientale nei paesi extraeuropei da cui proviene il gas. In un momento storico come questo, dove stiamo tentando di costruire faticosamente la nostra indipendenza dalle importazioni dal gas russo, questi ulteriori elementi aggiunti certamente non sono ritenuti necessari e fortunatamente sono stati parzialmente limitati.

Ottima la decisione di sostenere la causa, soprattutto avanzata dai nostri colleghi polacchi, di tutelare anche dal punto di vista sociale le miniere di carbone che gradualmente si avvicinano a una performance ambientale migliore e questo complessivo compromesso consentirà di raggiungere il risultato che noi tutti attendiamo.

Tiemo Wölken (S&D). – Herr Präsident, sehr geehrte Frau Kommissarin – schön, dass Sie hier sind –, liebe Kolleginnen und Kollegen! Wir alle wissen, dass nach CO₂ Methan der zweitgrößte Verursacher des Klimawandels, über einen Zeitraum von mehr als 20 Jahren sogar 80 Mal klimaschädlicher ist als CO₂. Wenn wir nur bedenken, dass jährlich rund 140 Milliarden Kubikmeter Methan alleine bei der weltweiten Erdölförderung entweichen, die wir einerseits auffangen könnten, könnten wir damit dem Klima helfen. Wir könnten sie aber auch wirtschaftlich nutzen. Deswegen ist der morgen zur Abstimmung stehende Bericht von zentraler Bedeutung.

Denn erstmals gehen wir Leckagen von Methan effektiv an. Mit der Bekämpfung von Leckagen und dem sinnlosen Abfackeln schützen wir tatsächlich einerseits das Klima, aber wir könnten dies auch als Beitrag zum gesammelten Methan nutzen und damit die Versorgungssicherheit erhöhen. Was nicht entweicht, kann man nutzen, und das gilt insbesondere auch für Importe. Es wundert mich doch sehr, dass die Kolleginnen und Kollegen von der EVP Änderungsanträge unterstützen wollen, die importierte Produkte besser stellen wollen als Produkte aus der Europäischen Union. Normalerweise geht es ihnen doch immer um die Wettbewerbssicherheit für die europäische Wirtschaft. Hier scheint ihnen das egal zu sein.

Deswegen ist hier mein Plädoyer eindeutig, den Kompromissen der Fraktionen zuzustimmen und morgen nicht den Änderungsanträgen zuzustimmen, die den wirklich fortschrittlichen Bericht der Berichterstatter unterminieren würden. Das sind wir tatsächlich dem Klima, aber auch den Europäerinnen und Europäern schuldig.

Jadwiga Wiśniewska (ECR). – Panie Przewodniczący! Pani Komisarz! Szanowni Państwo! Oczywiście wszyscy doskonale wiemy, że polityka klimatyczna jest główną polityką Unii Europejskiej. Wszyscy chcemy czystego środowiska, ale równocześnie zwracamy uwagę na to, że koszty transformacji klimatycznej muszą być do udźwignięcia dla społeczeństwa. Zatem to na szczycie klimatycznym w Katowicach przyjęto deklarację o sprawiedliwej transformacji klimatycznej. I to rozporządzenie metanowe, o którym dzisiaj rozmawiamy, wypełnia znamiona takiej sprawiedliwej transformacji klimatycznej.

Dlatego pragnę bardzo serdecznie podziękować wszystkim, którzy włączyli się w przygotowanie kompromisów będących z punktu widzenia polskiego górnictwa i polskiej energetyki do zaakceptowania. Z całą pewnością trzeba również podkreślić i wskazać na zaangażowanie strony społecznej. Również ten głos społeczny związków zawodowych został wysłuchany. Dlatego też Pani Komisarz chciałabym, żeby również Komisji przyświecała właśnie ta zasada sprawiedliwej transformacji klimatycznej, dlatego że tekst przedstawiony przez Komisję był absolutnie nieakceptowalny.

Markus Buchheit (ID). – Herr Präsident, Damen und Herren! Die grüne, gute 11 Millionen Dollar schwere NGO Clean Air Task Force scheint trotz Dementi seitens der grünen Berichterstatterin Paulus die Basis für die Kompromissänderungsanträge zum vorliegenden Bericht mit geschrieben zu haben. Das wird auch gestützt durch ein Treffen zwischen der Abgeordneten und der in Rede stehenden Lobbyorganisation, durch entsprechende Berichte von *Politico* und dem Magazin *The European Conservative* und nicht zuletzt durch die Einträge im Metatext der Kompromissanträge selber.

Meine Damen und Herren, der Lobbyismus und der intransparente Einfluss von NGOs auf den Gesetzgebungsprozess müssen endlich ein Ende haben. Die sich sonst so jovial bürgernah gebenden Grünen sind nicht bürger- oder gar volksnah, sie sind in Wahrheit Zöglinge und Spießgesellen einer undurchsichtigen NGO-Industrie – übrigens die einzige Industrie, die ihnen wirklich am Herzen liegt.

Sie vertreten nicht die Interessen derjenigen, die sie gewählt haben. Sie vertreten die Interessen einer kleinen, gut, wenn auch kaum durchschaubar bezahlten Elite und definieren mit diesen wohlstuierten Weltverbesserern Ziele, denen sie ganze Völker und Industriezweige unterwerfen wollen, bis uns am Schluss der letzte Cent aus der Tasche gesaugt worden ist. Mit dieser Heuchelei muss jetzt hier ein für alle Mal Schluss sein!

Zwangsläufig wird im Rahmen der Methanstrategie auch die Landwirtschaft ins Fadenkreuz genommen und damit noch weiter drangsaliert werden. Wenn Sie also gedacht haben, die Methanstrategie, die Elektromobilität, kurzum: der Grüne Deal wären Teil einer Deindustrialisierungskampagne im Rahmen eines Morgenthau-Plans 2.0, dann liegen Sie völlig falsch. Dieser Plan hätte uns zumindest die Landwirtschaft gelassen.

Edina Tóth (NI). – Elnök Úr! A biztonságos energiaellátás megteremtése és a megfizethető energiához való hozzáférés biztosítása az Európai Unió egyik legfontosabb feladata. A most tárgyalt jelentés ezen alapelvvel sajnos szembe megy, több szempontból is.

A metánkibocsátás csökkentését célzó uniós rendelkezések valóban fontosak, ugyanakkor az előttünk fekvő javaslatok nem veszik figyelembe a tagállami sajátosságokat. A csökkentési és mérési intézkedések túlzottan bürokratikusak és jelentős pénzügyi terhet okozhatnak a vállalatoknak és ebből következően az európai családoknak is. A Parlament felelőtlen és abszurd hatálykiterjesztési ötletével számos fontos ipari ágazatot lehetetlenítene el, s ezzel európai munkahelyek ezreit is veszélyezteti.

Európának vezető szerepet kell vállalnia a metán kibocsátás csökkentéséért vívott küzdelemben, de ezt a harcot ne egyedül vívjuk meg, hanem együttes erővel, globális partnereinkkel közösen!

Marek Paweł Balt (S&D). – Panie Przewodniczący! Pani Komisarz! Prawo ograniczające emisję metanu jest wyjątkowo istotnym tematem. Jako Europejczycy musimy walczyć ze zmianami klimatu w sposób kompleksowy. Oznacza to uwzględnienie nie tylko CO₂, ale także innych emisji, które mają wpływ na naszą planetę.

Chciałbym podziękować sprawozdawcom za przygotowanie tak całościowej dyrektywy i uwzględnienie różnych krajowych specyfik, w tym wniosków zgłaszanych przez związki zawodowe w Polsce. Kluczowe znaczenie ma dokonanie tej transformacji w sposób uczciwy i sprawiedliwy, nie pozostawiając nikogo w tyle i unikając drastycznego wzrostu bezrobocia.

Powinniśmy również zapewnić, żeby pieniądze płacone przez przemysł za niedopełnienie obowiązków wróciły do sektora na transformację ukierunkowaną na osiągnięcie celów klimatycznych.

Wreszcie, bez wątpienia naszym celem jest zapewnienie, aby Europa nie tylko dawała przykład, ale także wykorzystała swoją siłę rynkową do motywowania innych państw do ograniczania emisji metanu poprzez równe traktowanie produkcji europejskiej i pochodzącej z państw trzecich.

(Mówca zgodził się odpowiedzieć na pytanie zadane przez podniesienie niebieskiej kartki)

Beata Mazurek (ECR), pytanie zadane przez podniesienie niebieskiej kartki. – Panie Pośle, tyle dobrych słów już tutaj padło pod kątem tego rozporządzenia, szczególnie w kontekście Polski. W związku z tym mam do Pana i do Pana wypowiedzi też takie pytanie: czy Pana zdaniem są technologie, które ograniczają emisję metanu? Czy można je zastosować w naszych europejskich warunkach, szczególnie właśnie w kopalniach węgla kamiennego na Śląsku? Bo jeśli to rozporządzenie ma być skuteczne, to muszą być instrumenty, które tę skuteczność spowodują.

Marek Paweł Balt (S&D), odpowiedź na pytanie zadane przez podniesienie niebieskiej kartki. – (początek wystąpienia poza mikrofonem)... i polskie kopalnie już w znacznej mierze te technologie wykorzystują. W niektórych kopalniach ponad 30% metanu jest wychwytywane ze złóż węgla i przerabiane na energię, na ciepło, które są potrzebne w przemyśle.

Oczywiście jest problem emisji metanowych z powietrza, metanu, którym są przewietrzane kopalnie. Tutaj też mamy technologie (one są niestety bardzo drogie), ale myślę, że nasza wspólna praca doprowadzi do tego, że będziemy mogli tego metanu wychwycić jak najwięcej i chronić nasz klimat.

Roman Haider (ID). – Herr Präsident! Wie sinnlos und wie rechtswidrig darf ein Rechtsakt der EU eigentlich sein? Die Antwort auf diese Frage liefert eindrucksvoll diese Methanverordnung. Da sollen die wenigen noch existierenden Betreiber von Kohleabbauerschächten in der EU zur technischen Nachrüstung verpflichtet werden. Die Kosten in Milliardenhöhe werden die Preise für die Verbraucher in die Höhe treiben, und das Ganze unabhängig davon, ob diese Schächte überhaupt noch betrieben werden oder ob sie schon seit Langem stillgelegt sind. Wenn man darauf hinweist, dann bekommt man zu hören, dass es mehr darum geht, eine Art Blaupause für kohlefördernde Staaten außerhalb der EU zu liefern, damit die doch bitte so fördern, wie die EU es gerne hätte.

Und als ob das nicht alles schon reichen würde, hat die grüne Berichterstatterin dieser Methanverordnung, Jutta Paulus, einen Text einer Grünen Lobby-NGO unter den beteiligten politischen Fraktionen verbreitet und das dann auch noch als ihre eigene Arbeit ausgegeben. Hätte ein Banken- oder Pharmedlobbyist derartig in den Entscheidungsfindungsprozess eingegriffen, wäre das gesamte Verfahren neu gestartet worden. Das passiert in Brüssel aber nicht, wenn eine linke NGO einer Grünen-Berichterstatterin derartig unverschämt und entgegen aller internen Vorschriften zuarbeitet.

(Der Redner lehnt eine Frage nach dem Verfahren der „blauen Karte“ von Bogdan Rzońca ab.)

Heléne Fritzon (S&D). – Herr talman! Det är så himla viktigt att vi får en ambitiös lagstiftning om metanutsläpp på plats här i EU. Metan är 80 gånger mer skadligt än koldioxid, och så mycket som en tredjedel av den globala uppvärmningen beräknas komma från just metanutsläppen. Men det betyder ju också att åtgärder som minskar metanutsläppen då kan vara 80 gånger effektivare. Att minska utsläppen av metan är ett av de mest effektiva verktyg som finns för att vi ska klara målen i Parisavtalet. En effektiv klimatpolitik är något vi verkligen inte har råd att säga nej till.

Det kompromissförslag som vi nu har förhandlat fram skapar förutsättningar för en rättvis omställning, samtidigt som det är tillräckligt ambitiöst för att göra verklig skillnad för klimatet under de kommande åren – inom energisektorn och inom jordbruket. Ni minns att vid COP-mötet gav vi ett EU-löfte om att minska metanutsläppen, och nu är det dags att leverera! Jag uppmanar därför alla mina kollegor att hedra förhandlingarna vi har haft, och rösta för kompromissförslagen under omröstningen i morgon. Vi behöver en rättvis och effektiv klimatpolitik som håller vad den lovar, för vår planet, och för våra barn och barnbarn.

Catch-the-eye procedure

Jerzy Buzek (PPE). – Panie Przewodniczący! Pani Komisarz! Dołączę do tych głosów, które były wcześniej, chwalcących kompromis. Ale dodam, że głosujemy jutro, dokładnie w 73 rocznicę ogłoszenia planu Schumana, którego pierwszym skutkiem było powstanie Wspólnoty Węgla i Stali. Dzisiaj idziemy w innym kierunku. To inna faza. Wychodzimy z paliw kopalnych, a także z bardzo szkodliwych emisji metanu. Ale wychodzimy z produkcji węgla stopniowo, w taki sposób, aby było to zgodne z narodowymi programami, uzgodnionymi ze stroną społeczną, ze związkami zawodowymi. Ma to kluczowe znaczenie, bo chodzi nam o miejsca pracy i o pozytywny stosunek do naszych działań obywateli Unii Europejskiej.

Chciałem pogratulować sprawozdawcom, którzy byli otwarci na pomysły, poprawki, aby to rozporządzenie miało właśnie taki kształt: mamy liczone na operatora emisje, zamieniliśmy także kary na opłaty. To naprawdę jest dobre porozumienie, bo daje szansę na ograniczenie emisji metanu.

Beata Mazurek (ECR). – Panie Przewodniczący! Rozporządzenie w sprawie emisji metanu z sektora energetycznego nakładało nieproporcjonalnie wysokie i kosztowne obowiązki redukcji emisji na sektor gazowy oraz węglowy w Unii Europejskiej. Jednocześnie – co należy podkreślić – Komisja Europejska nie zaproponowała wystarczająco ambitnych zapisów dla importerów paliw kopalnych, węgla i gazu do Europy.

W konsekwencji propozycja Komisji oznaczałaby koniec wydobycia europejskich surowców, przede wszystkim węgla, przy jednoczesnym imporcie węgla z państw trzecich, które nie tylko nie robią absolutnie nic, aby ograniczyć emisję metanu, ale również wydobywają surowce bez poszanowania prawa ochrony środowiska czy praw pracowniczych. I to jest skandaliczne.

Dlatego z zadowoleniem przyjmuję sprawozdanie Parlamentu, które zaostrza obowiązki dla importerów węgla i gazu z państw trzecich. Wyrówna to w mojej ocenie w pewnym stopniu szanse pomiędzy unijnymi producentami, a właśnie tymi z państw trzecich.

Clare Daly (The Left). – Mr President, I really want to commend Jutta Paulus for what is really a very good report, despite all the odds. When we are regulating the fossil fuel industry, we're up against the most organised and well-financed group of disinformation merchants out there. So I really think we're doing the right thing by introducing this legislation to stop methane leaks from fossil fuel infrastructure and I really very much welcome it.

But here we are again with another methane discussion – correct, given the implications of methane emissions on our climate, but lunacy in the context of the lack of response of the EU to the biggest ever leak of methane in history, which happened last October with the deliberate act of sabotage on the Nord Stream pipelines, leaking 230 000 metric tons of methane into the atmosphere. Where is the outcry?

The EU has made a show of itself in blocking investigation into this area. If we really care about methane leaks from our energy infrastructure, surely we will demand an independent investigation, answers and accountability, or else we're nothing more than a bunch of hypocrites.

(End of catch-the-eye procedure)

Kadri Simson, Member of the Commission. – Mr President, I would like to thank the rapporteurs and Parliament for this very constructive debate. The EU needs a methane regulation that is truly compatible with the climate emergency we are facing and one that gets us to our 2050 climate-neutrality target.

Countries around the world are moving in this respect, with new legislation on methane – naming just a few, Columbia, Canada, the United States – including strong monitoring and mitigation requirements. Keeping the ambition of the proposed regulation for oil, gas and coal is of utmost importance if we want to show the way on methane emission reduction, instead of falling behind our partners.

At the same time, to convince all our energy partners to deliver strong action on methane mitigation, we need to show we are putting our house in order. The only way to be convincing is by delivering a highly ambitious and comprehensive regulation that will obligate oil, coal and fossil gas companies to constantly monitor, measure, report, detect and repair or limit emissions of methane into the atmosphere.

Let me be clear that the aim of the regulation is not to close coal mines, but to incentivise them to make investments so that would help keep venting and flaring of methane to the minimum. Best industry practices and existing national rules in the EU, such as, for example, in France or Germany, already allow for capturing coal mine methane. Abatement technologies have also been successfully deployed in other parts of the world.

Of course, I fully appreciate all the concerns you have raised today, and I want to assure you that they will be fully considered by the Commission, and the Commission services are ready to engage with you and to assist the co-legislators in achieving the best overall outcome.

Jutta Paulus, *rapporteur*. – Mr President, thank you Commissioner, thank you colleagues for a great work of good cooperation on this file. And I think it is a file where each and every political group, where each and every Member State, has their own preferences, has their own special issues, which have to be taken into account.

And I think, having concluded the negotiations within the two biggest committees in this House, within all political groups for several months with, let's say, some difficult circumstances, this shows very clearly what European democracy looks like. European democracy means that there is not ruling government parties having their way and other parties working for the draw. European democracy means working together for these important issues.

And coming back to methane, I want to repeat myself, the IPCC, the world's leading climate scientists' association, says if we don't manage to stop methane emissions quite quickly, we can forget about 1.5 degrees or even 2 degrees. And what that means everyone can see in Spain today, well, we have droughts hitting a heat-ridden country where agriculture will simply not be possible in maybe a couple of decades if we don't act now.

And this is why I'm so glad that we had this great cooperation in this House. And I'm really looking forward to you all supporting me, supporting Pascal and me as your rapporteurs when it comes to the negotiations with the Council of Member States, because whoever has had a glimpse into the position of the Council has seen that Council is not quite so ambitious. That Council says, well, let's delay things even further and never mind about international reputation, never mind about being the EU that have initiated the global methane pledge two years ago in Glasgow, renewed in Sharm el-Sheikh last year. Shall we go this year to the next COP saying, well, we have this global methane pledge, but we thought that you might start doing something and when you have finished, then maybe we will come along.

That is not the way Europe should go forward with the Green Deal worldwide. That is not the way we should shift responsibility to others. Therefore, thank you, colleagues, for everyone who has spoken in favour of this important regulation. And I am really also happy that you, Commissioner, are a strong supporter of acting on methane and I am sure that we will see in due time a very ambitious delegated act on a methane performance standards that will see bilateral agreements between the EU and other states worldwide – because whoever has signed the global methane pledge will now have to act.

As a last word, UNEP, the United Nations Environmental Programme, has brought out their global methane assessment. They said if the world manages to cut methane emissions in half by 2030, this would save us 0.3°C of global heating. Never again will climate action become so cheap and so effective. Let's work on it!

President. – Dear colleague, it was interesting to see that passion you have to defend your excellent report. The debate is now closed, the vote will be held tomorrow.

Written statements (Rule 171)

András Gyürk (NI), írásban. – Az elmúlt hónapok során az európai polgároknak a háború és a Brüsszel által rosszul megalkotott szankciós politika miatt példátlanul magas energiaárakkal kellett szembenéznie. A tagállamok erőfeszítései ezért elsősorban a biztonságos energiaellátás garantálására összpontosultak. Azonban nem szabad szem elől téveszteni a globális felmelegedés elleni küzdelmet sem, melynek fontos része az általános metán kibocsátás csökkentése.

A Ház előtt lévő javaslat viszont nem segíti, hanem inkább hátráltatja a klímavédelmi célok elérését. A baloldali többség által előterjesztett jelentés aránytalanul nagy terhet róna a vállalatokra és a tagállamokra. A bürokratikus terhek növekedése mellett ezeknek a javaslatoknak a költségei be fognak épülni az energiaárakba, így azokat végső soron az emberek fogják megfizetni. Az unió kívüli fosszilis energiaimportra vonatkozó adatszolgáltatás, illetve a kapcsolódó szankciók előírásával pedig Európa energiaellátását is veszélybe sodorná a baloldal, ami a jelenlegi energiaválságban katasztrofális hatásokkal járhat.

Végül, kiemelendő, hogy az európai energiaszektor a globális metánkibocsátás mindössze 1,4%-át adja. Ezért ennek a szabályozásnak a klímavédelemre gyakorolt hatása elenyésző, gazdasági következményei viszont súlyosak lehetnek. A valódi klímavédelemhez az abszurd és kioktató baloldali zöldideológia, valamint a szankciók helyett széleskörű, kölcsönös tiszteleten alapuló nemzetközi összefogásra lenne szükség. Fel kell tární és meg kell szüntetni a metánszivárgásokat, de ez csak együttes erővel sikerülhet.

12. Przyjęcie aktu wspierającego produkcję amunicji (debata)

President. – The next item is the debate on the Commission statement on the Adoption of the Act in support of ammunition production (2023/2682(RSP)).

Thierry Breton, membre de la Commission. – Monsieur le Président, Mesdames et Messieurs les parlementaires, tout d'abord, je tenais à remercier le Parlement d'avoir mis à l'ordre du jour de cette plénière ce point sur un sujet un peu particulier, mais très important, on va y revenir dans un instant: la production de munitions pour l'Ukraine.

Depuis le début du conflit, l'Europe a été en première ligne pour fournir du matériel, et en particulier du matériel d'artillerie, des tanks, etc. Mais une des questions centrales est désormais celle de l'approvisionnement de l'Ukraine en munitions et en missiles.

Le conflit met inévitablement sous tension nos capacités industrielles. Il s'agit de produire plus pour désormais alimenter le front en munitions, mais aussi reconstituer les stocks de nos États membres diminués par les dons à l'Ukraine.

L'Union européenne, au niveau des chefs d'État et de gouvernement, a donc pris l'engagement fort de livrer, d'ici à douze mois, un million de munitions à l'Ukraine. Pour y parvenir, avec le haut représentant, Josep Borrell, et bien entendu l'ensemble des ministres de la défense des 27 États membres, nous avons défini un plan en trois points.

Tout d'abord, continuer à libérer les stocks des États membres en mobilisant un milliard d'euros de la facilité européenne pour la paix. Deuxièmement acheter en commun, avec là encore un milliard d'euros de la facilité pour la paix. Puis enfin, assurer la montée en puissance industrielle. Car, nous le savons, placer un contrat, même en commun, ne suffit pas, ne suffit plus à assurer une livraison à temps et en volume. Il faut en effet soutenir la capacité de production et accompagner en même temps sa montée en cadence.

C'est pour calibrer au mieux les besoins industriels que j'ai initié des visites sur le terrain, pour me rendre compte des capacités de production européennes. J'ai ainsi visité déjà 15 acteurs dans 13 États membres afin de me rendre compte par moi-même des capacités d'encourager les industriels, de mieux comprendre ce dont ils ont besoin pour augmenter et surtout accélérer leur production. Voici donc, Mesdames et Messieurs les parlementaires, les principaux enseignements que je tire de ces visites et que je souhaiterais vous livrer ce soir.

Tout d'abord, nous avons conservé de véritables capacités de production en Europe. C'est évidemment le fruit de notre histoire, mais aussi la volonté des États membres de disposer de capacités autonomes.

Ensuite, ces capacités tournent en volumes limités, du fait de ce que l'on a appelé les dividendes de la paix. Et une grande partie de la production actuelle est déjà contractualisée, parfois du reste avec des pays non membres de l'Union européenne.

Troisièmement, je tiens à en porter témoignage ici devant vous, il existe une vraie volonté de monter en puissance. J'ai pu le constater encore ce matin en Espagne, d'où je viens d'arriver à l'instant. Mais les délais ne sont pas alignés avec les besoins immédiats. Il y a donc, et je le dis clairement, une nécessité de pousser la base industrielle et de passer en mode – entre guillemets, si vous le permettez – «économie de guerre» pour cette base industrielle.

Quatrièmement, il faut aussi pour cela traiter la question de la montée en cadence de la chaîne d'approvisionnement, notamment avec ses principaux composants – les poudres, les explosifs –, mais aussi les machines-outils nécessaires à l'industrialisation des processus.

Enfin, sur la base de ces visites de terrain, je tiens à vous dire ce soir que je suis confiant que d'ici à 12 mois, avec les soutiens et la célérité adéquats, nous pourrions monter notre capacité de production à 1 million de munitions par an en Europe. En attendant et pour assister efficacement l'Ukraine dans ses besoins immédiats, dont elle nous fait part, il faut continuer à déstocker, mais aussi à réorienter la production actuelle vers l'Ukraine.

C'est fort de ces enseignements que la Commission a présenté la semaine dernière une proposition pour soutenir la production de munitions pour nos États membres et pour l'Ukraine. L'initiative que j'ai portée, ASAP, s'articule autour de deux piliers.

Tout d'abord, un pilier programmatique. Il s'agit de créer un programme, en quelque sorte, pour soutenir directement des projets industriels permettant d'assurer la montée en cadence de productions européennes – expansion ou modernisation de lignes existantes; création de nouvelles lignes; projet, également, de reconditionnement de munitions anciennes; et puis également, bien entendu, sécurisation des chaînes de valeur. Nous mobiliserons à cet effet 500 millions d'euros du budget de l'Union, permettant d'engager en fait 1 milliard d'investissements publics dans un principe de cofinancement avec les États membres. S'ils le souhaitent, les États membres pourront en effet mobiliser les fonds de la politique de cohésion et la FRR pour financer ces projets. Nous mobiliserons tous les acteurs possibles pour faciliter l'accès aux financements pour l'industrie de la défense.

Le deuxième pilier est un pilier réglementaire. Nous souhaitons lever, de manière temporaire, les barrières réglementaires identifiées – sur les procédures d'autorisation, le temps de travail, les procédures de marchés publics, les transferts au sein du marché intérieur de pièces de munitions. Nous introduisons également des mesures de commandes prioritaires, comme nous l'avons fait dans le règlement sur les semi-conducteurs. C'est un point extrêmement important que de pouvoir réorienter la production actuelle vers les besoins de l'Europe et de l'Ukraine. Nous inciterons également les entreprises à le faire, bien entendu volontairement, mais tout en se dotant de mesures obligatoires en dernier ressort.

Mesdames et Messieurs les députés, le succès de ce plan dépend de sa vitesse d'exécution. La Commission a choisi, à l'encontre de nombreuses voix contraires, et ce malgré l'urgence absolue, de présenter sa proposition devant le Parlement européen et le Conseil conjointement. Car nous savons que, lorsque cela est nécessaire, la codécision peut aller vite. Mais je le dis clairement, nous avons une obligation collective de résultat pour parvenir à un accord avec le Conseil d'ici à juin.

Nous le savons tous, ce qui se joue en Ukraine concerne évidemment l'Ukraine, mais nous concerne nous tous, en Europe. J'accueille donc très favorablement la décision de mettre au vote la procédure d'urgence, l'article 163, pour cette initiative et j'espère que le vote sera positif demain. Je compte vraiment sur vous. J'aurai d'ailleurs l'occasion d'appuyer la nécessité de l'urgence en conférence des présidents ce jeudi matin. Je sais bien sûr que c'est ambitieux. Mais la situation est ce qu'elle est, et c'est donc inhabituel. Mais la réalité sur le terrain, en Ukraine, nous appelle toutes et tous à être ambitieux, et aussi à prendre tous les chemins possibles pour aller vite, tout en respectant notre démocratie. Car c'est aussi de notre démocratie dont il s'agit.

Christian Ehler, *on behalf of the PPE Group*. – Mr President, dear Commissioner, as soon as possible, ASAP, I think the acronym is well chosen. The need for ammunition, but also the need for production in Europe for ammunition is urgent. In that sense, the suggested EUR 500 million support for the short-term ammunition production via ASAP is welcome. As the EPP, we strongly support this effort and we salute your personal effort not just to ask for another programme but also to answer the questions of where to produce, how to produce and what is our relationship to the industry.

EU Member States and NATO partners have shown a great willingness to stand by Ukraine in the war and have individually and together donated and financed an impressive amount of defence equipment. We all understand that supporting Ukraine right is also securing our own security in the long term.

Looking forward, this proposal cannot be the last effort to strengthen our common European defence effort. If we want, for the future, a strong European defence technological and industrial base, and we do, the EU Member States have to put their money where the mouth is.

I would therefore expect that the same willingness that is shown to invest in defence by the Member States right now would be fully reflected in the upcoming European defence investment programme. Give fresh money – no more tricks of cannibalising existing EU programs.

I think, to round it up, ASAP is timely, and that's the reason why my group had been suggesting today and we are going to vote for that for more for an urgent procedure. I think that's a political matter; not to have an urgent procedure, not to act quick could be even counterproductive. It's not a technical or a political or institutional question, it's a very political question that we act quickly. So we salute that. And we hope that our colleagues and the plenary is going to support that fast track procedure, which puts also a certain urgency on the Council.

Sven Mikser, *on behalf of the S&D Group*. – Mr President, Commissioner, colleagues, the Russian war of aggression against Ukraine has exposed the serious impact the decades of underinvestment have had on Europe's defence sector. This underinvestment obviously has also affected our collective defence industrial capacity and the related supply chains. As the war of attrition is dragging on and as Ukraine's need for continued supply of ammunitions and missiles is becoming more evident and more pressing by the day.

I strongly support the proposal for the regulation that is before us, both when it comes to financially supporting the reinforcement of our production capacities, as well as the creation of a mechanism to manage the bottlenecks in the supply chains. I also support the use of the urgent procedure in Parliament.

It is clear that Ukraine's defeat in the war would have a truly devastating effect for the whole rules-based international order, not just for Ukraine. And it is equally clear that Ukraine's ability to repel the aggressor relies in very significant part on our continued support, including the provision of munitions and missiles. Therefore, we absolutely have to act decisively and without delay.

Finally, I want to underline the need to approach the financing of the proposal in a responsible and sustainable manner. We know that the proposed budget for the initiative relies in big part on redirecting funds previously foreseen for EDF and EDIRPA, the latter of which is another new instrument whose aim is to incentivise defence procurement.

It is important, I believe, to address both the supply and demand side of defence production and procurement, but it is going to be difficult to achieve both objectives by trying to create the illusion as if we could use the same money twice.

Nathalie Loiseau, *au nom du groupe Renew*. – Monsieur le Président, Monsieur le Commissaire, le 10 juin 1990, un ancien premier ministre français, alors président de l'Assemblée nationale, demandait que l'on engrange les dividendes de la paix en baissant résolument nos budgets militaires puisque, d'après lui, l'armée russe ne constituait plus une menace. Hélas, il a été entendu, comme l'a été Francis Fukuyama qui proclamait deux ans plus tard la fin de l'histoire. Pendant ce temps, à l'est de l'Europe, les pays baltes luttaien pour leur indépendance et, très vite, alertaient sur la poursuite de la menace russe. Hélas, ils n'ont pas été écoutés.

Aujourd'hui, l'Europe n'a plus le droit de poursuivre dans sa naïveté désarmante d'hier. Mais il faut se rendre à l'évidence: elle a largement désarmé. Alors certes, les pays qui le peuvent augmentent leur effort national et c'est une bonne chose. Mais c'est désormais aussi le moment pour l'Union européenne de prendre sa part de cet effort. C'est ce que propose la Commission et je la soutiens pleinement. «ASAP» porte bien son nom, car nous devons agir au plus vite pour poursuivre notre soutien à l'Ukraine et pour renforcer notre sécurité.

Demain, mon groupe politique prendra ses responsabilités et demandera que ce nouveau règlement soit examiné en procédure d'urgence, car ni l'Ukraine ni notre sécurité ne peuvent attendre. Je voudrais, pour finir, et parce qu'on ne le fait pas assez souvent, remercier Thierry Breton, mais aussi Josep Borrell, l'un et l'autre pleinement engagés à ce que l'Union européenne soit à la hauteur des besoins de l'Ukraine, et que l'Union européenne avance vers une Union européenne de la défense.

Hannah Neumann, *on behalf of the Verts/ALE Group*. – Mr President, Commissioner, dear colleagues, a core element of our solidarity with Ukraine is the delivery of weapons, including heavy weapons, and these weapons need ammunition to have an impact.

So it's good that the Commission finally comes forward with the plan to ramp up the production of ammunition – a bit late maybe, but at least it is there now and it has indeed a considerable number of good components.

We as Greens will support the urgency procedure, given that it is secure that the competent committees will be fully involved, including SEDE, and the proposal will be reduced to the most urgent measures that we need to debate with urgency.

But what I don't understand, Commissioner, is why you intend to throw millions of EU taxpayers' money at the already very profitable defence sector; money that is desperately needed elsewhere for the green transformation of our own economy. Rheinmetall had a net income of EUR 535 million in 2022, the Tardis Group EUR 1.5 billion, Airbus EUR 4.2 billion – these companies really do not need taxpayers' money and we shouldn't throw it at them for nothing.

So, frankly said, either the arms industry uses its own money to scale up ammunition production, given that it is now quite a solid business opportunity, or, if we decide to support them with EUR 500 million from EU funds and many more billions from the RRF and Cohesion Funds, we should at least make sure that EU taxpayers get their own share of the return on investment.

And how can we secure that? Well, by coupling the regulation at hand with an excess profits tax for the defence industry. We give them money to ramp up ammunition production and they give us whatever in addition they earn with it.

Dear colleagues, the war in Ukraine brings sorrow and death to so many Ukrainian families. We must stand by their side and we will. Yet what happens in Ukraine should not be misused as a money-making machine for an already highly profitable arms industry at the expense of EU taxpayers and the necessary economic transformation that we dearly need in other sectors.

Zdzisław Krasnodębski, *w imieniu grupy ECR*. – Panie Przewodniczący! Myślę, że ten projekt rozporządzenia w sprawie wsparcia produkcji amunicji stanowi doskonałą odpowiedź na pilne potrzeby zgłaszane przez państwa członkowskie. I jest to także prawdopodobnie efekt objazdu Europy przez komisarza Bretona po zakładach produkujących amunicję, m. in. w Polsce, w podkarpackiej Nowej Dębie. To jest bardzo dobrze, że tym razem Komisja najpierw bada sytuację w terenie, opuszcza pielesze brukselskie, a dopiero potem proponuje nowe zapisy prawne. Musimy zaradzić bardzo szybko obecnemu brakowi amunicji i pocisków, których regularne dostawy są absolutnie kluczowe dla podtrzymania bohater-skiego oporu Ukraińców przed rosyjskim najazdem, a niedługo, mam nadzieję, także dla przeprowadzenia skutecznej kontrofensywy. Ta wojna to w gruncie rzeczy jest wojna o przyszłość Europy.

Z tego względu popieramy również propozycję, by tym razem Parlament działał w trybie pilnym w ramach art. 163 Regulaminu, po doświadczeniach z równie ważnym aktem na rzecz wzmocnienia europejskiego przemysłu obronnego przez wspólne zamówienia, nad którym prace niestety się ciągną od miesięcy. Ale musimy pamiętać, że skutki przyjętych rozwiązań będą oddziaływać na rozwój przemysłu w długiej perspektywie i mogą potencjalnie oznaczać dla niego strukturalne zmiany. Dlatego dobrze byłoby, żebyśmy jednak mieli czas na refleksję. Ja bym proponował, żeby głosowanie w trybie art. 163 odbyło się jednak na tle sesji czerwcowej, a nie na minisesji majowej. Warto pamiętać, że często rozwiązania planowane jako tymczasowe stają się podstawą dalszych działań Komisji. Popieramy więc tę inicjatywę i możliwie jak najszybszą procedurę, ale jednak nie kosztem wypracowania optymalnych rozwiązań.

André Rougé, au nom du groupe ID. – Monsieur le Président, Monsieur le Commissaire, chers collègues, aujourd'hui 8 mai, la France célèbre la fin de la Seconde Guerre mondiale et ses 50 millions de morts. En France, nous commémorons la mise à bas d'une Allemagne toujours plus dominatrice qui, par trois fois, tenta d'asservir l'Europe et même le monde. C'est ce jour qu'ont choisi mesdames Metsola et von der Leyen, non seulement pour siéger plutôt que de révéler la paix, mais de surcroît pour débattre d'une politique d'armement susceptible de faire sombrer le monde dans un bellicisme mortifère.

Ne reviendrait-il pas à l'Union européenne, afin d'honorer son prix Nobel de la paix reçu en 2012, de tout faire pour parvenir à une situation négociée entre l'Ukraine et la Russie? N'appartenait-il pas à madame von der Leyen, dès le début du conflit, de planter sa tente et de s'entremettre entre les deux parties, au plus près de la ligne de front? N'aurait-elle pas été inspirée d'inciter l'ONU à déployer une force d'interposition constituée de casques bleus? Mais pour cela, chers collègues, il serait nécessaire que le mot «paix» ait encore une signification pour l'Union européenne qui n'a de cesse de pousser à l'escalade militaire et à la surenchère guerrière.

Mes chers collègues, au moment des votes de demain, je vous invite à réfléchir sur les conséquences que pourrait avoir votre geste, anodin en apparence, d'appuyer sur un bouton rouge ou sur un bouton vert. Faire en sorte que la paix reste le maître-mot qui guide l'Union européenne, ou accepter une livraison d'armes et de munitions qui inéluctablement conduira au dérapage, et indubitablement se transformera en une nouvelle boucherie vers laquelle nous serons contraints d'envoyer nos fils. La nuit porte conseil. Pensez-y.

Clare Daly, on behalf of The Left Group. – Mr President, so here we are, and the corks must be popping in the arms industry boardrooms all over Europe. A plan rushed through behind closed doors, no public consultation, no public debate, presented as a fait accompli, just waiting for our rubberstamp. A unilateral declaration by an unelected Commissioner that Europe is now a war economy; not a war on poverty or homelessness or on climate change, but a diktat to the public of Europe that they have to accept another EUR 1 billion being laundered from their pockets into the fat wallets of the global arms industry.

The workers in those factories have to suck up the suspension of the Working Time Act, and if they don't, they'll be brandished as traitors or Kremlin agents. And if that wasn't bad enough, it won't be just our arms industries, because our friends in the US and Israel can dip into the pot, flog off bits to their European counterparts who will do the final assembly, put a stamp and a premium on it, and it's champagne all round. And why wouldn't it be, at EUR 3 000 to EUR 4 000 per shell? And we're expected – the workers of Europe are expected – to pay for a million of them. It's absolutely outrageous.

If you really cared about Ukraine, you'd be pushing for peace. But the EU hasn't lifted a finger to push for peace in Ukraine. In fact, it's done everything to escalate the conflict and prevent peace, because for the EU it's all about the war profiteers. And the catastrophe in Ukraine is nothing more than a global opportunity for your friends. It's an absolute disgrace. It's about time you started to work for peace.

Κώστας Παπαδάκης (NI). – Κύριε Πρόεδρε, οι πολεμικές ιαχές της Επιτροπής για πέρασμα της ευρωπαϊκής επιθετικής βιομηχανίας της σε λειτουργία «πολεμικής οικονομίας», σηματοδοτούν νέα φάση κλιμάκωσης των ιμπεριαλιστικών ανταγωνισμών και πολεμικών προετοιμασιών «μαμούθ», προοικονομώντας νέα βιάσανα για τους λαούς.

Οι αυξήσεις δισεκατομμυρίων για ταχύτερη παραγωγή περισσότερων πυρομαχικών και πυραύλων, το επιπλέον ευρωενωσιακό σχέδιο για εξοπλισμούς —πέρα από τα σχέδια κάθε κράτους μέλους— έρχονται χωρίς καν να υπολογίζονται και οι αντίστοιχες νατοϊκές προδιαγραφές που πάλι θα πληρώσουν οι λαοί.

Πρόκειται για αντιλαϊκό σχεδιασμό με τον οποίο, δεδομένου και του ρόλου που αναλαμβάνουν και τα Ελληνικά Αμυντικά Συστήματα, η Ελλάδα εμπλέκεται ακόμα πιο βαθιά στον ιμπεριαλιστικό πόλεμο και στη σύγκρουση NATO-Ρωσίας, με τα κράτη της κεντροδυτικής Ευρώπης να ξεδεύουν για στρατιωτικούς εξοπλισμούς πάνω από 350 δισεκατομμύρια.

Ο ελληνικός λαός πρέπει να καταδικάσει την Ευρωπαϊκή Ένωση του πολέμου και τα κόμματά της, γιατί, εξαιτίας των υπογραφών ΝΔ, ΣΥΡΙΖΑ και ΠΑΣΟΚ, αυτός πληρώνει ακριβά τους ανταγωνισμούς των μονοπωλίων. Η μόνη διέξοδος είναι να ισχυροποιήσει το ΚΚΕ και την πάλη ενάντια στον ιμπεριαλιστικό πόλεμο.

Michael Gahler (PPE). – Mr President, for 438 days already we have been witnessing Russia's war of aggression against Ukraine. Putin endangers the foundations of our international order, which, if successful, would set a dangerous precedent for other authoritarian regimes. Therefore, we are called upon to stand united and with resolve on Ukraine's side.

This Commission proposal is an urgent matter and a necessary step in light of the atrocities Ukraine is facing and the threat from Russia we are facing. ASAP provides a set of measures that will enable the EU and its Member States to live up to this challenge, primarily by increasing the production capacities for ammunition in Europe.

The urgency to boost our production becomes obvious when looking at the numbers for artillery and ammunition. Currently, Ukraine is using about 3 000 shells, sometimes more, each day. The current annual production capacity in Europe is at 300 000. Given these figures and the pledge of EU Member States to provide a million shells to Ukraine, the urgency for ASAP is evident. I therefore fully support treating that file with the highest priority in our House.

However, the urgency also requires that the initiatives launched in support of Ukraine and for replenishing our depleted stocks be provided with the necessary financial means. In that regard, and despite the urgency for implementing ASAP, we should not reduce the financial envelope for joint procurement as foreseen for the EDIRPA instrument or for the European Defence Fund. Both proposals and the EDF are equally important, and we need to make all of them a success ASAP, as soon as possible.

In effect, we need a full revision of the Multiannual Financial Framework to properly adjust our budget in order to be able to adequately address this war. However, as long as such a revision is not taking place, EDIRPA and ASAP as new instruments should be the focus of our efforts.

Saving some breadcrumbs that will not make any substantial difference for the envisaged long-term European defence investment programme would only deny us the necessary difference we need to achieve now with EDIRPA and ASAP. So let's therefore address first things first.

Leszek Miller (S&D). – Panie Przewodniczący! Panie Komisarzy! Plan wspólnych unijnych zakupów amunicji dla Ukrainy nie wymaga specjalnych dyskusji. Ukraiński przemysł zbrojeniowy, podobnie jak gospodarka, są zniszczone i nie dają szans na zaspokojenie potrzeb własnymi siłami. W tym samym czasie rosyjskie zakłady zbrojeniowe pozostają nietknięte, co więcej, przestawiają się na pełnoskalową produkcję wojenną.

W tej sytuacji Unia Europejska, jeśli chce nadal wspierać Ukrainę, nie tylko słowami, ale i czynami, musi stać się ukraińskim zapleczem przemysłowym. Także w kontekście produkcji zbrojeniowej.

To, co w przyjętym 3-punktowym planie, o którym mówił komisarz Breton, może martwić, to odległe terminy sięgające do września. Rosjanie przecież nie przerywają swoich działań do września, żeby zaczekać na realizację unijnych procedur zakupowych. Apeluję, aby przyspieszyć realizację niezbędnych decyzji wynikających z planów wspólnych zamówień i produkcji amunicji. Oczywiście dotyczy to też głosowania w Parlamencie w trybie pilnym.

Apeluję również o zapewnienie finansowania tych projektów, ale bez cięć funduszy strukturalnych, zwłaszcza funduszy spójności. Mamy zobowiązania wobec młodych Europejczyków, aby mogli mieszkać i rozwijać się w bezpiecznej, zjednoczonej Europie. Mamy również zobowiązania w stosunku do ukraińskich przyjaciół i sojuszników, którzy w tej chwili zaciekle walczą o swój kraj. Te zobowiązania muszą nas skłaniać do energicznych i skutecznych działań. Wierzę, że tak właśnie będzie.

Hilde Vautmans (Renew). – Voorzitter, commissaris Breton, de Europese defensie-industrie moet overschakelen – heel erg dringend – op een hogere versnelling, want we kunnen Oekraïne al maanden niet bevoorraden in het tempo dat nodig is in deze uitputtingsoorlog. En collega's, we moeten blijven beseffen: Oekraïne mag deze oorlog niet verliezen. Dat zou voor Oekraïne, maar ook voor Europa, catastrofaal zijn. Waar zou Poetin stoppen, denken jullie, als hij in Oekraïne wint? We hebben dus als Unie de plicht om de plannen van commissaris Breton zo snel mogelijk aan te nemen en te realiseren.

En mijnheer Breton, onze groep zal morgen mee aandringen op die spoedprocedure. Dit moet erdoor. Dit had er eigenlijk al door moeten zijn, durf ik te zeggen. Dus wij gaan met Renew Europe daar alles aan doen om die spoedprocedure te realiseren. En ik ben ook blij dat het nu eindelijk ook in de Raad voorligt, dat de gezamenlijke aankoop van munitie daar kan doorgaan.

Maar collega Breton, er moet meer gebeuren. Voor mij is dit nu een momentum. We zijn nu eensgezind: de Raad, de Commissie, het Parlement. Maar het mag niet bij deze ene keer blijven. Voor mij moet dit de start zijn van de uitbouw van een échte defensie-unie. En u kent mij. U weet waarvoor ik ga pleiten. Ik pleit voor een echte Europese defensie-unie mét een Europees leger. Ik weet dat dat voor sommigen hier te ver gaat, maar ik denk: willen wij vrede op dit continent bewaren? En vandaag is een hele speciale dag: 8 mei, het einde van WO II. Sommige collega's doen daar nogal smalend over. Hoe denken jullie dat Oekraïne de oorlog kan winnen als we geen munitie en geen wapens hebben tegen Poetin? Dus deze levering is hoogstnoodzakelijk.

Mijnheer Breton, *go for it!* Ga ervoor! Renew Europe, uw fractie, zal u steunen en we gaan zorgen dat Oekraïne de oorlog wint en dat we nooit meer oorlog hebben op dit Europese continent.

Adam Bielan (ECR). – Mr President, dear Commissioner, the Act in Support of Ammunition Production is a timely proposal, especially at a time where our Ukrainian friends and our allies within NATO expect us to deliver the most. This is also a major opportunity for EU ammunition manufacturers, including from Poland, and supply chain partners.

I support the regulatory measures designed to temporarily remove barriers for rapid ramp-up, including adjusted public procurement procedures and internal market transfers. Adjusting the priority order is essential to redirect current production to Ukraine's urgent needs.

Furthermore, I welcome the Commission's suggestion to change the European Investment Bank's lending policies for core defence products. It would address the European defence industry's funding challenges and send a strong signal to financial actors.

Last, let me remind that peacetime processes are not fit for wartime needs. Considering the pressing need to replenish Ukraine's ammunition stocks, I support the fast track procedure request.

President. – Colleague, there is a blue card from Beata Mazurek. Do you accept it? Oh, sorry. The rules have changed. It's the same political party, so according to the rules, since you are coming from the same political group as Mr Bielan it's not allowed to have a blue card. Sorry. I forgot to inform you about this in the beginning.

Özlem Demirel (The Left). – Herr Präsident! Wenn es um die Militärunion geht, sind der Kreativität der Kommission keine Grenzen gesetzt. So deklariert man den Verteidigungsfonds zur Beförderung und Beschaffung von Militär- und Kriegsgerät als Industriepolitik und nennt den Fonds, aus dem Waffenlieferungen für die Ukraine mobilisiert werden, Friedensfazilität.

Das alles, obwohl der EU-Vertrag, Artikel 41 Absatz 2, militärische Maßnahmen aus dem EU-Haushalt verbietet. Und das, obwohl der Gemeinsame Standpunkt verbindlich Waffenlieferungen in Kriegs- und Krisengebiete verbietet.

Jetzt wollen Sie Munitionsproduktion ankurbeln mit Geldern aus dem Corona-Aufbaufonds oder der Kohäsionspolitik. Die Kohäsionspolitik steht dafür, dass die Lebensverhältnisse der Menschen in den Regionen hier angeglichen werden sollen. Wohlgermerkt, Sie wollen das in einer Zeit, wo wir 20 Millionen Kinder haben, die von Armut bedroht sind.

Blühende Kriegs- und Munitionslandschaften – das scheint das Zukunftsversprechen dieser Kommission zu sein. Herr Kommissar, liebe Kommission, liebes Parlament, wann höre ich hier endlich die Reden für den Frieden, für die Menschen in der Ukraine, in Europa und darüber hinaus?

(Die Rednerin ist damit einverstanden, eine Frage nach dem Verfahren der „blauen Karte“ zu beantworten.)

Hannah Neumann (Verts/ALE), *Frage nach dem Verfahren der „blauen Karte“*. – Ich bin froh, dass wir heute diese Debatte haben, und ich finde es wichtig, dass wir sie faktenbasiert führen. Ich selber – du weißt es, Özlem – streite ja dafür, dass wir, wenn wir gemeinsam Produktion machen, wenn wir gemeinsam Forschung und Entwicklung machen, dann auch gemeinsame Regeln für Rüstungsexporte brauchen.

Meines Wissens nach sagt aber der Gemeinsame Standpunkt der Europäischen Union, dass Rüstungsexporte auch in Kriegsgebiete, wenn sie dem Selbstverteidigungsrecht dienen, genehmigt werden dürfen. Genau das haben wir ja in der Ukraine, wo Russland einmarschiert und die Ukraine sich selber gegen diese Aggression verteidigt. Oder liegt dir eine andere Version des Gemeinsamen Standpunktes vor?

Özlem Demirel (The Left), *Antwort auf eine Frage nach dem Verfahren der „blauen Karte“*. – Im Gemeinsamen Standpunkt der Europäischen Union in Artikel 3 und 4 wird explizit gesagt, dass Waffenlieferungen, die den Krieg verlängern oder in Kriegs- und Krisengebiete vorgesehen sind, im Gemeinsamen Standpunkt nicht erlaubt sind. Das Zynische ist, dass dieser Gemeinsame Standpunkt schon immer verraten wurde, und jetzt macht man das offen. Herr Borrell stellt sich sogar hin und sagt: Auch das Tabu ist gefallen.

Es wird hier die ganze Zeit daran gearbeitet, Tabus in der Europäischen Union fallen zu lassen, weil man schon lange daran arbeiten wollte, die EU in eine Militärunion umzurüsten. Doch die Lehre aus dem Zweiten Weltkrieg war, dass man in Europa gesagt hat: Wir wollen keine Kriege mehr! Und wer keine Kriege will, der muss daran arbeiten, dass es Diplomatie gibt. Wann gab es die Rede von Frau von der Leyen, wo sie gesagt hat: Wir als EU sehen den Ausweg aus diesem Krieg hier oder da? Wann hat Frau von der Leyen irgendwann mal etwas von Diplomatie oder Frieden in diesem Krieg gesagt?

Wenn Ihr uns erzählt, dass Waffenlieferungen den Krieg beenden: Nein, sie beenden ihn nicht! Sie vergrößern das Leid in der Ukraine.

Sara Skyttedal (PPE). – Mr President, this act in support of ammunition production has the very fitting acronym ASAP (Act in Support of Ammunition Production), which we all know normally just means ‘as soon as possible’, and this is surely the case regarding the need to drastically ramp up the production capacity of ammunition in Europe. The failure to do so will be devastating both for our possibility to stand by our unwavering support towards Ukraine and for our possibility to strengthen security in the European Union.

Now the EPP Group is asking for an urgent procedure, which I strongly support, to adopt ASAP as soon as possible. I do want to highlight the regrettable choice from the Commission to finance this proposal with funds already intended to strengthen the defence industry – efforts that are already underfunded to begin with.

If the Commission is truly serious about making a difference to boost the industrial base, then it needs to get its act together and move forward with the postponed European Defence Investment Programme, preferably as soon as possible.

Bart Groothuis (Renew). – Mr President, dear Commissioner, concrete and credible plans for producing 1 million shells for Ukraine within 12 months is just spot on and much appreciated. And I would like to thank the competent commitment of this Commission and especially Commissioner Breton, but also Commissioner Borrell in particular, dedicated to the faith of defence in Europe.

But with 5 000 shells, dear Commissioner, fired per day, Ukraine still needs 1.8 million shells instead of 1 million, or maybe triple that, since the numbers are separate of what NATO countries themselves already ordered extra. So I must convey my concern that this initiative might not be enough.

Secondly, dear Commissioner, artillery is very, very important – but so are more interceptors for dedicated integrated air defence systems or MANPADS, or more multiple launch rocket system munitions, or more anti-tank missiles, more production lines for tanks or infantry fighting vehicles and combat support, *et cetera, et cetera*.

Outperforming the Russian war economy is probably the best way to peace. In other words, this new munition act is a great breakthrough and a great complement for the European Union if we pull this off. But hopefully only the mere beginning and not the final solution in helping Ukraine win this war.

Henna Virkkunen (PPE). – Mr President, Commissioner, the whole of Europe must urgently increase investments in defence. Ukraine deserves all our help, including heavy weapons and ammunition. Member States have committed to supply 1 million rounds of ammunition in 12 months. For this, we need to ramp up European ammunition production.

For decades, many European Member States have disregarded defence spending. Russia's war of aggression on Ukraine has made it painfully clear how much European defence spending is falling behind others – the USA and especially Russia and China. The act in support of ammunition production (ASAP) presented by the Commission is well needed. Member States have already announced increases in their defence budgets with an additional EUR 200 billion in the coming years.

It is clear that we need a new, more coordinated EU approach here. It is also important to increase investments in defence research and development and military mobility, and these should be taken into consideration in the upcoming mid-term review of the MFF.

Catch-the-eye procedure

Cristian-Silviu Buşoi (PPE). – Mr President, I welcome the proposal for this regulation and I congratulate Thierry Breton. This will be an efficient instrument to financially support the reinforcement of the Union's industrial production capacities, a mechanism to anticipate the existence of bottlenecks in the supply chains and to address the ammunition supply shortage.

It is also a very concrete way of supporting Ukrainian people, as we need to increase the support and strengthen our solidarity towards Ukraine.

As the production capacities within the Union defence industry sector have been tailored for peacetime, we need to build new programmes and concrete support and incentives for our European defence industry in order to be more prepared, more competitive. Together with this initiative, with EDIRPA and others, all of them should be part of a more ambitious plan. As chair of the committee, and also as a member of the EPP Group, I fully support that the European Parliament should adopt all the necessary measures in use Rule 163 to facilitate the entry into force of this regulation as soon as possible.

Beata Mazurek (ECR). – Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo! Od agresji Rosji na Ukrainę mija właśnie 439 dni. Musimy sobie zdać sprawę, że teraz jest ostatni moment na działanie, bo zmarnowano już dość dużo czasu. Potencjał unijnego przemysłu obronnego do zaopatrzenia w amunicję i pociski jest kluczowy dla bezpieczeństwa naszego, całej Europy i zdolności do pomocy Ukrainie. Unia powinna wziąć przykład z Polski, która od 2015 roku konsekwentnie rozbudowuje swoje jednostki wojskowe i zwiększa możliwości produkcyjne również w zakresie amunicji.

Po wybuchu wojny od razu podjęliśmy działania w postaci ustawy o obronie ojczyzny i olbrzymich kontraktów na zakup uzbrojenia. Dzięki temu byliśmy w stanie udzielić wsparcia Ukrainie większego, niż ktokolwiek mógłby od nas oczekiwać. Może nie musielibyśmy podejmować tak błyskawicznych kroków, gdyby reszta Europy słuchała tego, co głosi moje środowisko polityczne od dawna. Putinowi nie wolno ufać. Składa obietnice, gdy jest do tego zmuszony. Łamie je, gdy tylko ma do tego siłę. Bądźmy solidarni z Ukrainą dla naszego bezpieczeństwa.

Mick Wallace (The Left). – Mr President, we're prepared to pull out all the stops to increase our production capacity to produce more ammunition. We've the Commission now talking about a war-time economy.

Imagine if we were prepared to pull out all the stops to deal with poverty across Europe? Imagine if we were prepared to pull out all the stops to deal with our housing crisis, our health crisis, to deal with the concerns of our citizens?

No, but we'll do anything to promote war. Why don't we promote peace?

Tanks, guns and ammunition never bring peace. Ammunition is designed to kill people, and that's what it does. But do we give a damn about the Ukrainians that are dying if we're just going to keep feeding this war?

Whatever happened to that idea that the EU was about peace and security? We're making things worse, we are. It's time we stop feeding the war machine.

VORSITZ: OTHMAR KARAS

Vizepräsident

Jadwiga Wiśniewska (ECR). – Panie Przewodniczący! Skandaliczne są wypowiedzi negujące konieczność wspierania Ukrainy. Barbarzyństwo Putina nie ma granic. My żyjący w bliskości Rosji wiemy, jak groźne jest to państwo. Zmieniają się czasy, ale nie zmienia się istota brutalności rosyjskiego imperializmu. I trzeba być niezwykle niedojrzałym, żeby tego nie zauważać.

Jeśli zaś chodzi o przedłożony wniosek, to oczywiście popieram wspieranie produkcji amunicji. Musimy wspierać Ukrainę i Ukraina nie może przegrać tej wojny. Skutki przyjętych propozycji będą oznaczać potencjalne zmiany rozwojowe w przemyśle. Wskazane jest dołożenie wszelkich starań, aby działania faktycznie odzwierciedlały oczekiwania państw członkowskich.

Ta propozycja idzie jednak za daleko, jeśli chodzi o uprawnienia Komisji, na przykład przy możliwości narzucania podmiotom priorytetów realizacji zamówień oraz stosowanie wobec nich kar. Dlatego Parlament, stosując przyspieszoną ścieżkę prac, musi wprowadzić potrzebną równowagę między Komisją a państwami członkowskimi. Bądźmy solidarni z Ukrainą.

Petri Sarvamaa (PPE). – Arvoisa puhemies, on hienoa, että komissio on ryhtynyt rivakasti toimeen koskien ammusten riittävyttä eurooppalaisessa tuotannossa. Samaan aikaan herää kuitenkin kysymys, miksi komissio ajaa uutta lyijyhaukieltoa, jolla olisi vaikutusta niin ammusten määrään kuin reserviläisten ampumarjoitteluun?

Komissio sai kemikaaliviraston ja sen valiokuntien lopullisen lausunnon helmikuun lopulla koskien tätä kieltoa, ja käsillä on nyt hetki, jolloin komissio valmistelee mahdollista uutta rajoitusta, joten nyt on oikea hetki nostaa tämä esiin. Pitää pystyä sanomaan ääneen, että lyijyhaukielto uhkaa ampumaratoja ja reserviläistoimintaa.

Ammusten riittävyys on sodassa toki elintärkeää, mutta yhtä tärkeää – ellei tärkeämpääkin – on ampumataito, ja tätä komissio on mahdollisesti nyt vaarantamassa. Päätöshän on teidän, REACH-komitean ja jäsenvaltioiden käsissä. Kannatan todellakin komission esitystä ammusten tuotannon lisäämiseksi, mutta vetoan: ei romuteta eurooppalaista reserviläistoimintaa uudella rajoituksella.

(Ende der spontanen Wortmeldungen)

Thierry Breton, *membre de la Commission*. – Monsieur le Président, Mesdames et Messieurs les députés, tout d'abord, je voudrais vous remercier pour ce débat et pour le soutien exprimé tant sur l'instrument que sur la vitesse de la négociation. Depuis maintenant six semaines, je sillonne l'Europe, et tous nos sites industriels de production, et notamment de production de munitions, que nous avons en Europe. Et je peux ici témoigner, devant vous, du fait que l'Europe a de véritables capacités de production, collectivement du reste plus que nos partenaires. C'est aussi l'héritage de notre histoire.

Alors ne nous y trompons pas, l'Europe peut et l'Europe doit produire ce dont on a besoin. Mais il s'agit maintenant de passer à un changement, un «shift» de mentalité pour accélérer.

Je voudrais ici répondre à certaines de vos questions ou interrogations. Tout d'abord, l'argent que nous mettons sur la table est là pour accélérer, le «ramp-up» comme on dit, et lever les goulets d'étranglement, comme par exemple pour certains composants comme la poudre. Croyez-moi, dans chacune de mes visites, je discute, challenge aussi les industriels pour voir ce qu'ils sont capables de faire, et pour faire plus.

Comme nous l'avons fait avec les vaccins, seule une action collective et résolue pour investir dans la base industrielle permettra de réaliser nos objectifs. C'est donc bien aussi d'un combat industriel dont il s'agit, ne nous trompons pas. Sur le lien avec l'EDIRPA, l'argent que l'on propose de mettre sur la table sera plus utile à court terme dans ASAP, d'autant qu'un milliard d'euros est déjà prévu par ailleurs pour acheter ensemble dans la facilité de paix, et donc pour l'acquisition conjointe qui est la philosophie d'EDIRPA.

Troisième point, ASAP va aider bien sûr à financer correctement les projets les plus prometteurs pour augmenter notre capacité de production. Je voudrais le dire très clairement ici ce soir, devant vous toutes et devant vous tous: aucune entreprise, je dis bien aucune entreprise européenne, ne peut répondre à ces défis. Aucune n'a la capacité de répondre seule. C'est parce que nous disposons encore d'un tissu, réparti dans plus de treize États membres, constitué en particulier d'un nombre important de PME que nous avons su préserver, que nous pourrions répondre ensemble. Et il est vrai que beaucoup de ces PME ont besoin d'un soutien pour accélérer la mise en œuvre industrielle et la mise à niveau pour répondre à ce défi ensemble. En gérant l'urgence nous allons donc en fait consolider aussi notre base industrielle européenne pour une Europe de la défense.

Quatrième point, sur les fonds de cohésion. D'abord, je tiens à le redire de façon très claire, il n'y a pas d'obligation dans le texte qui est proposé. Nous signalons juste que si des États membres le souhaitent, ils pourraient utiliser les fonds de cohésion et/ou la FRR. Ensuite, je voudrais vous dire pourquoi cela peut être important, car lors de mes visites sur le terrain je peux voir en particulier, et notamment pour certains pays – et pas uniquement à l'est de l'Europe – pour beaucoup de ces usines, elles ont constitué le cœur d'un tissu économique important par le passé qui s'est atténué. Mais il est clair qu'en participant à nouveau à cette nécessité commune, c'est aussi ce tissu que l'on va revivifier, et autour de lui toute une économie locale et territoriale qui va se réorganiser. Donc nous sommes aussi dans les objectifs des fonds de cohésion, encore une fois si et seulement si certains États membres le souhaitent.

Cinquième point, notre proposition est solide juridiquement et totalement compatible avec l'article 41, paragraphe 2, car je le répète, nous agissons pour soutenir une industrie.

Sur la procédure enfin, je voudrais remercier les groupes qui ont annoncé ce soir dans cet hémicycle leur soutien pour la procédure d'urgence. Je suis conscient de l'exception, évidemment, que nous demandons, mais je crois que beaucoup d'entre vous l'ont dit, et je me joins à leur voix, la situation l'exige. Nous travaillerons bien entendu aussi avec le Conseil et la présidence suédoise pour aller vite, pour protéger nos citoyens, notre propre sécurité, et notre démocratie.

Ne nous y trompons pas, mesdames et messieurs les parlementaires, l'agresseur est connu: c'est la Russie, et la guerre est aussi une guerre de base industrielle et de capacité de production. Plus nous l'augmenterons, plus crédibles nous serons. Pour les semaines, pour les mois qui viennent, c'est la crédibilité, notre crédibilité, qui sera aussi un ingrédient de paix.

Der Präsident. – Die Aussprache ist geschlossen.

Schriftliche Erklärungen (Artikel 171)

Marc Botenga (The Left), *in writing*. – We are asked to fast track an Act in Support of Ammunition Production. Commissioner Breton wants to give huge amounts of taxpayers' money to extremely profitable multinational companies, but refuses any democratic debate. Let us be clear: this proposal goes far beyond supporting Ukraine – it aims at creating a European network of arms producers, a proper EU military-industrial complex. The proposal diverts funds away from economic recovery and the green transition towards arms multinationals that are already making massive excess profits because of the Ukraine war.

The proposed act also explicitly undermines workers' rights. Article 18 proposes to bypass the Working Time Directive, which imposes minimum daily and weekly rest periods, annual leave, breaks, maximum weekly working time and night work. This way it sacrifices social rights for militarisation, giving a free pass to industry to introduce working weeks of over 48 hours.

The Treaty on the European Union, Article 41.2, prohibits expenditure arising from operations having military or defence implications from being charged to the EU budget. Labelling this act as an industrial project, the Commission deliberately circumvents these provisions. Let us build peace on our continent and invest in socio-economic recovery, and a public switch for the climate.

Ivan Štefanec (PPE), *in writing*. – Europe should accelerate the effort on EU unity to strengthen our solidarity with Ukraine and measures aimed at boosting investment and EU competitiveness. The armed forces of the Member States of the European Union have been adapted in recent decades to carry out peacekeeping missions, and the procurement of defence systems has been adapted accordingly. Defence companies often faced the need to reduce production rates in order to keep production lines afloat and maintain skilled personnel, while producing a limited quantity of defence systems for national customers.

The return of a situation marked by very intense conflict has reversed the market situation described above, and under-investment has resulted in capability gaps both in capability and in industry within the Union. Capability gaps are various, but in light of the situation in Ukraine, there is a specific pressing need for ground-to-ground ammunition and artillery ammunition, as well as missiles. Joint efforts to enable Member States to replenish their depleted stocks and to support Ukraine can only be effective if the EU supply is able to deliver the required defence industry products in time.

13. Wpływ rosnących kosztów finansowania zewnętrznego Instrumentu Unii Europejskiej na rzecz Odbudowy na budżet UE na rok 2024 — Zasoby własne: nowy początek dla finansów unijnych – nowy początek dla Europy (debata)

Der Präsident. – Als nächster Punkt der Tagesordnung folgt die gemeinsame Aussprache über

— den Bericht von Johan van Overtveldt im Namen des Haushaltsausschusses über die Auswirkungen des Anstiegs der Fremdkapitalkosten für das Aufbauinstrument der Europäischen Union auf den EU-Haushalt 2024 (2023/2037(BUI)) (A9-0163/2023) und

— den Bericht von José Manuel Fernandes und Valérie Hayer im Namen des Haushaltsausschusses zum Thema „Eigenmittel: ein Neubeginn für die Finanzen der EU, ein Neubeginn für Europa“ (2022/2172(INI)) (A9-0155/2023).

Johan Van Overtveldt, *Rapporteur*. – Voorzitter, commissaris, collega's, het voorliggende verslag, dat ik mee begeleid heb als rapporteur, vraagt een kleine inleiding.

Zoals jullie weten heeft de EU als antwoord op de COVID-19-pandemie en de sociaal-economische gevolgen ervan in 2020 een herstelplan gelanceerd met de bedoeling de lidstaten structureel bij te staan om ook gezamenlijk sterker uit deze uitdaging te komen. Om dit herstelplan te financieren hebben de lidstaten de Commissie toegelaten een eenmalige leningsoperatie te lanceren. Tijdens de huidige financieringsperiode – tot en met 2027 — betalen we enkel rente af, en nadien zullen de kapitaalaflossingen volgen. Mijn verslag handelt over de begroting van die rentelasten in de huidige periode en voor de begroting van 2024 in het bijzonder.

Bij aanvang van de leningsoperatie kenden we een bijzonder gunstige situatie, zowel op het vlak van rentelasten als op het vlak van de beschikbare liquiditeit. Dat heeft enerzijds gezorgd voor de vlotte opstart van de hele operatie en anderzijds voor een erg gunstige kostprijs. Ik heb destijds bij herhaling de Commissie aangespoord om als goede huisvader de timing van de uitgiftes van de leningen aan te passen aan het renteverloop dat helaas te verwachten was. Begin 2022 was het structurele karakter van het inflatieprobleem eigenlijk toch al wel duidelijk zichtbaar, en met andere woorden ook de renteverhoging.

De marktsituatie waarin we ons nu bevinden is dus niet zomaar uit de lucht komen vallen. Goed beleid veronderstelt vooruitkijken. *Gouverner, c'est prévoir*. We hebben gezien dat de ECB te lang gewacht heeft om de gepaste stappen te nemen en we zien nu ook dat de Commissie onvoldoende anticipeert. Met onze Begrotingscommissie hebben we ook vanaf het begin gewaarschuwd voor de onzekerheid en de moeilijkheden bij het uitzetten van een begrotingspad voor renteaflissing. Deze lasten onderbrengen onder de plafonds van het huidige begrotingskader was en blijft een verkeerde keuze. Het kader dient om begrotingsdiscipline af te dwingen. De rentelasten hierin onderbrengen heeft gevolgen, en dat is ook duidelijk gebleken. De geplande budgettaire ruimte volstaat niet, net zomin als de marges die flexibiliteit moeten bieden.

Samen met de Raad betreuren we het manifeste gebrek aan openheid van de kant van de Commissie over haar berekeningen wanneer het gaat over die rentelasten. We hebben bij herhaling gevraagd naar die berekeningen, naar de modellen en de bijbehorende veronderstellingen die daarbij gehanteerd worden. We hebben daar tot nu toe nog steeds geen bevredigend antwoord op mogen ontvangen. Dit is geen correcte manier van werken.

Zowel de Raad als het Parlement moeten afdoende in kennis gesteld worden van de impact van de financieringskosten op de EU-begroting. We moeten weten hoe de Commissie tot de cijfers komt die nu voorliggen. Een begroting opmaken is een proces van doordachte, ernstige afwegingen en keuzes die moeten gemaakt worden, en dat kan alleen als de nodige informatie op tafel ligt.

José Manuel Fernandes, Rapporteur. – Senhor Presidente, Caras e Caros colegas. Senhor Comissário, o Orçamento da União Europeia precisa de verdadeiros recursos próprios, de receitas genuínas. É inaceitável a distinção entre contribuintes líquidos e beneficiários líquidos, quando todos os Estados-Membros beneficiam do Orçamento da União Europeia e beneficiam todos ainda mais do mercado interno. Aliás, os denominados frugais são os que mais beneficiam do mercado interno da União Europeia.

Nós já temos um orçamento pequeno, cerca de 1 % do rendimento Nacional Bruto, um orçamento em dificuldade face à reduzida flexibilidade para responder às solicitudes, para estar em consonância com as expectativas e os desafios globais que nós queremos resolver. Um orçamento que, portanto, precisa de receitas e há princípios básicos para essas receitas.

Nós não podemos sobrecarregar os cidadãos da União Europeia com mais impostos, nós não podemos sobrecarregar as pequenas e médias empresas. Quem não paga deve pagar, e aqueles que mais beneficiam do mercado interno são aqueles que também mais devem contribuir.

E, por isso, este relatório que apresentamos com sugestões de novas receitas para a Comissão Europeia analisar tem estes princípios e pretende ainda que, em simultâneo, haja justiça fiscal, haja, em simultâneo também, uma maior concorrência, uma concorrência mais leal e mais justa. Por isso, por exemplo, a receita para o Fair Border Mechanism, para dar mais concorrência às nossas empresas.

A taxa sobre as transações financeiras e sobre as criptomoedas, receitas com base nas estatísticas da União Europeia, o BEFIT, tudo exemplos de soluções de novas receitas com os princípios que aqui referi.

E não tenham medo, não tenham medo, porque para termos novas receitas o processo tem que ser justo e tem de envolver. É que esta é a decisão mais complexa que temos na União Europeia, implica unanimidade no Conselho e depois a ratificação de todos os Estados-Membros, leia-se parlamentos nacionais, segundo as normas constitucionais de cada Estado-Membro.

Sempre defendemos as novas receitas, temos agora razões muito mais fortes para as defender. É que não podemos penalizar as próximas gerações, temos agora o NextGenerationEU que deu origem aos planos de recuperação e resiliência. Pois bem, a partir de 2027, o custo da dívida no orçamento da União Europeia será de mais de 15 mil milhões de euros por ano, cerca de 10 % do orçamento. Se não tivermos novas receitas, das duas uma, ou temos um corte no orçamento da União Europeia ou então nós teremos a obrigação de os Estados-Membros contribuírem com mais receitas. Significa mais transferências nacionais, isto para aqueles que não querem estes novos recursos próprios.

Nós queremos proteger os cidadãos e o seu futuro. Seria inaceitável penalizarmos as próximas gerações e, por isso, a defesa deste relatório.

E aproveito para agradecer sobretudo à minha correlatora, Valérie Hayer, por todo o trabalho que foi desenvolvido, e a todos os colegas, sobretudo os relatores-sombra, por este objetivo que é o de nós darmos futuro, o de sermos solidários com as próximas gerações e o de respondermos, com segurança e com credibilidade, em termos orçamentais, com novas receitas, novos recursos próprios.

Valérie Hayer, *rapporteuse*. – Monsieur le Président, Monsieur le Commissaire, chers collègues, cher José Manuel. Nous sommes sur le point de renouer avec l'intention des pères fondateurs de l'Europe. Cette intention ferme, déterminée et inspirée de rendre l'Europe autonome. Une Europe qui serait affranchie des contraintes budgétaires nationales. Une Europe qui ne serait pas contrainte à faire la manche auprès des États pour pouvoir financer ses politiques. C'est pourquoi, je le répète, l'Europe n'a pas vocation à rester dépendante des budgets nationaux, tel était le souhait des pères fondateurs.

Et aujourd'hui, au travers de ce rapport, nous redonnons un nouvel élan à ce projet. Ce projet que nous avons remis au-dessus de l'agenda politique depuis 2019, alors que beaucoup avaient jeté l'éponge. En 2021, avec José Manuel Fernandes et les collègues des groupes pro-européens, nous avons obtenu la première ressource propre depuis 1988: la contribution qui impose aux États de mieux recycler leurs emballages plastiques. La première ressource en 33 ans. Et demain la taxe carbone aux frontières et les droits à polluer suivront. Rendez-vous compte du chemin parcouru.

Mais nous devons encore aller plus loin, encore plus fort. Et c'est tout l'objet de notre rapport: alimenter le débat et lancer les travaux sur de nouvelles ressources propres supplémentaires. Et avec toujours un mot d'ordre: ne pas faire reposer la charge sur les Européens, mais sur ceux qui ne paient pas aujourd'hui leur juste part d'impôts. Parce que, chers collègues, s'il y a bien une entité qui peut s'attaquer aux pratiques fiscales agressives, aux imperfections de la mondialisation, au dumping environnemental, c'est bien l'Europe.

C'est pourquoi nous demandons, monsieur le Commissaire, à la Commission européenne de faire preuve d'audace. Nous voulons un mécanisme équitable aux frontières pour que les produits fabriqués chez nous ne subissent plus une concurrence déloyale face à des produits fabriqués à bas coûts dans des pays tiers. Il est inacceptable de casser les prix sur le dos de travailleurs laissés dans l'extrême pauvreté, dans l'extrême misère. Pour y remédier, l'Europe doit s'assurer que les produits importés dans notre marché ne soient pas fabriqués par des travailleurs payés en dessous du seuil de pauvreté. Ainsi, de la même manière que nous protégeons le climat avec la taxe carbone aux frontières, nous protégerons demain nos modèles sociaux et la dignité humaine avec le mécanisme équitable aux frontières.

Mais ce mécanisme, il n'est qu'une solution parmi d'autres, parce que l'Europe doit aussi s'adapter aux nouvelles réalités économiques de ce siècle. La fragmentation de l'imposition des grandes multinationales qui leur permet de mettre en concurrence les États européens pour faire baisser l'impôt; l'explosion des cryptomonnaies et la spéculation financière; la pratique cynique des grandes entreprises qui préfèrent racheter des actions pour rémunérer les grands actionnaires plutôt que d'investir leurs bénéfices exceptionnels; l'injustifiable et inacceptable écart de salaire entre les hommes et les femmes. Voici autant d'enjeux où l'Europe s'avère plus à même de pouvoir répondre que les États seuls.

Chers collègues, les pères fondateurs et les chefs d'État qui leur ont succédé avaient pour ambition de remplacer progressivement les contributions des pays membres par des ressources propres. Ce rapport est l'occasion de leur faire honneur en démontrant que leurs convictions n'ont pas fané avec les années. Ainsi, les ressources propres détermineront la destinée de l'Europe. Soit elle protégera et régulera, soit elle restera condamnée à l'impuissance.

Rasmus Andresen, *Verfasser der Stellungnahme des mitberatenden Ausschusses für Wirtschaft und Währung*. – Herr Präsident! 95 Lebensmittel- und Energiekonzerne haben ihre Profite im vergangenen Jahr verdoppelt. Von den 306 Milliarden Dollar Gewinne wurden knapp 257 Milliarden an Aktionärinnen und Aktionäre wieder ausgeschüttet.

Während einige wenige von der Krise profitieren, ist das Leben für die große Mehrheit der Europäerinnen und Europäer kaum noch bezahlbar. Leere öffentliche Kassen – ja, auch bei uns im EU-Haushalt – verschärfen die Ungleichheit. Deshalb brauchen wir Instrumente, mit denen wir Ausgleich schaffen.

Hohe Unternehmensprofite, Vermögen oder Spekulation auf den Finanzmärkten gehören stärker besteuert. Da sich Kapital- und Finanzspekulation global organisieren, ist die EU die richtige Ebene, um zu handeln. Deshalb ist es gut, dass wir es geschafft haben, uns in den Verhandlungen als Fraktion auf eine Finanztransaktionssteuer und eine Abgabe auf Aktienrückkäufe zu verständigen. Mir ist allerdings völlig schleierhaft, warum Konservative und Liberale eine Übergewinnsteuer auf exzessive Unternehmensgewinne blockieren. Profite treiben die Inflation und führen zur sozialen Spaltung.

Stimmen Sie deshalb für unsere Änderungsanträge. Stimmen Sie für eine europaweite Übergewinnbesteuerung!

Der EU Haushalt wird durch die steigenden Zinsen aufgefressen. Es ist nicht möglich, ohne frisches Geld die EU fit für die Zukunft zu machen. Deshalb brauchen wir die Eigenmittel für den Haushalt. Deshalb ist es gut, dass das Europäische Parlament dafür Vorschläge vorlegt.

Wir fordern die EU-Kommission auf, diesmal wirklich mutig zu sein und ein Paket vorzuschlagen, das sich nicht nur um die steigende Zinsbelastung kümmert, sondern auch dazu in der Lage ist, weitere Zukunftsaufgaben zu finanzieren. Zu diesem Zweck werden wir morgen über einen wichtigen Bericht abstimmen. Ich hoffe, dass er mit großer Mehrheit angenommen wird.

Thierry Breton, *Member of the Commission*. – Mr President, honourable Members, first, I wanted to tell you that I am delighted to be with you today in replacement of my colleague, Commissioner Hahn, to exchange views on Parliament's own initiative report. And first, I would like to congratulate and thank all the rapporteurs, thank you very much.

On the first report, having NextGenerationEU financing and repayment costs financed within the MFF ceilings until 2027 was of course part of the political agreement reached in November 2020.

In light of Russia's war of aggression in Ukraine, the current socio-economic context and also macroeconomic developments, we are facing an unprecedented situation, which has also implications of course, for our budgetary planning. The Commission will in the coming weeks propose the draft budget for 2024, which will present its projection for the interest rate cost related to the non-repayable support under NextGenerationEU.

However, this projection will come inevitably with uncertainty, of course, due to rising disbursement volume in the rest of 2023 and also future interest rates. In addition, the midterm review will be an opportunity to assess how the implementation of the MFF is progressing and if the EU budget continues to provide the means for common responses to common challenges over the coming years.

As indicated in the statement made at the time of the conclusion of the 2023 budget procedure, the Commission will, in the context of the MFF midterm review, assess the sustainability and expenditure ceilings and sub-ceilings of all headings of the MFF. The sustainability of the current planning for the yearly NextGenerationEU borrowing cost will also be examined in this context.

However, the macroeconomic environment is more complex than at the time of the agreement on the 2021–2027 MFF, with again, as I said earlier, rising interest rates. And in these new and unforeseen circumstances, we must ensure that additional financing costs for NextGenerationEU are fully financed – as you know, this is an obligation, but without disproportionate effect on policies and programmes financed by the MFF. It is, of course premature at this stage to single out what could be the most appropriate approach to address these issues.

As mentioned in the report of the Committee on Budgets, the inherent volatile nature of financing costs in a certain sense is not fully in the spirit of the longterm programming of the MFF, and we are ready to try to find solutions in full transparency.

Now, on the own resources report, securing adequate funding and diversifying revenues are part of the numerous challenges the budget is definitely facing. This is why we need new own resources and the successful introduction of the plastic-based own resource, also supported by the Parliament, must be seen as an encouragement, if I may say so.

As explained before, again, interest rates increased to levels not seen over the last decade, putting the expenditure side of the budget under very high stress.

Now that the CBAM Regulation and the ETS Directive have been approved, we need to step up negotiations on our own resource proposals. We need to act quickly and use the momentum. The agreement on the sectoral proposals will require some adjustment on the legislative proposals we have put forward in December 2021. But of course we should not waste any time and engage in sustainable and substantial, I should say, negotiation to agree on new own resources as soon as possible.

At the same time, the Commission is looking into how this first basket can be supported by additional own resources. In particular, it is extremely important to assess how quickly additional new own resources can be approved and established, whether they can generate sufficient revenue for the EU budget, and we need to look at the simplicity of implementing them.

These are all important criteria that the Commission will assess carefully in view of our proposals this year. It is, of course, in its assessment, that the Commission will look very closely at your suggestions. Our objective is to make a proposal soon, and in this respect, I count on your support because the Parliament plays a very important role and agrees, as your report on own resources highlights, on the importance and urgency of new own resources.

Janusz Lewandowski, *w imieniu grupy PPE*. – Panie Przewodniczący! Panie Komisarzu! Budżet Unii Europejskiej wyróżnia się na tle budżetów państw narodowych, państw członkowskich swoją wieloletnią przewidywalnością. To jest ogromna zaleta, bo czyni z tego budżetu instrument finansowania wieloletnich inwestycji, przede wszystkim w szeroko rozumianej infrastrukturze, co dla takiego kraju jak Polska ma ogromną wartość. Tylko te czasy przewidywalności są za nami. Żyjemy w *unpredictable wealth* i wynika to przede wszystkim z rozmaitych zagrożeń geopolitycznych wokół Unii Europejskiej. MFF na lata 2021–2027 uzgodniono przed pandemią i przed agresją rosyjską. Koszty obsługi EU Recovery Instrument uzgodniono przed agresją Rosji, która rodzi kolejne wielkie zobowiązania, kosztowne zobowiązania. Wszystkie założenia są nieaktualne.

Dlatego trzeba się obudzić w nowej rzeczywistości. Dlatego to sprawozdanie pana Van Overtveldta jest tak cenne i użyteczne, bo budzi nas do nowej rzeczywistości, kiedy trzeba będzie koniecznie koszty obsługi tego instrumentu umieścić ponad pułapami perspektywy finansowej, kiedy potrzebne są nowe *own resources*, żeby spłacać kapitał po roku 2027. I równie potrzebna jest rewizja obecnych ram finansowych, żeby dorastały do obecnych wyzwań naszego czasu.

Eider Gardiazabal Rubial, *en nombre del Grupo S&D*. – Señor presidente, señor comisario, tengo que reconocer que hablar de impuestos me apasiona. Me apasiona porque creo que los impuestos son la base de la política. Son los que permiten financiar las políticas públicas y realizar inversiones. Son los que permiten definir el modelo de desarrollo. Son los que permiten redistribuir riqueza para reducir desigualdades, para proteger a los más vulnerables. Para mí los impuestos son una cuestión de principios. Tienen ideología y tienen ética.

Y por lo mismo que me apasiona este debate, me sorprende cuánto les cuesta a algunos hablar de algunos impuestos, sobre todo a los que más tienen. Porque parece que no tenemos problemas con un IVA del 27 % o con un impuesto sobre la renta de hasta el 50 %. Ahí no hay problema, porque eso lo paga la clase trabajadora. Pero, ¿qué pasa con el 1 % de la población que posee tanto como el 99 % restante? ¿Qué pasa con los superricos? ¿Qué pasa con las empresas que se van de un país para no pagar impuestos? ¿Qué pasa con los superbeneficios de las empresas que más se han aprovechado de la crisis? ¿Saben que las petroleras el año pasado ganaron más que todo el presupuesto de la Unión Europea? Y los bancos y las multinacionales, ¿están contribuyendo en la medida de sus posibilidades?

Tenemos que revisar nuestro modelo de impuestos y es el momento de hacerlo. ¿Qué hacemos aquí si no es responder a las necesidades de la sociedad? Tenemos que dar un golpe en el tablero fiscal. Seamos valientes y démosle la vuelta.

David Cormand, *au nom du groupe Verts/ALE*. – Monsieur le Président, Monsieur le Commissaire, chers collègues, c'est un moment important que nous sommes en train de vivre, puisque, et cela a été dit par les brillants corapporteurs du texte d'initiative sur le budget, c'est un moment de reconquête par notre institution de cette autonomie fiscale.

Il a fallu le momentum hallucinant, incroyable, de la crise Covid, puis cet autre momentum, dramatique, de l'agression russe en Ukraine, pour qu'ici il y ait une majorité qui décide d'avoir ces nouvelles ressources propres. Je pense néanmoins que nous passons à côté d'une partie de ce momentum.

D'abord la question de la fiscalité juste. Parce qu'en plus de ces urgences à gérer, nous avons à financer la transition écologique. Et là, quand il s'agit de fiscaliser ceux qui se sont enrichis pendant la crise, ce Parlement, visiblement, n'arrive pas à trouver une majorité. C'est pourquoi nous avons présenté un certain nombre d'amendements qui vont dans ce sens. La crise climatique, la crise démocratique, la crise sociale que nous rencontrons ne pourront être dépassées que si nous arrivons à trouver le courage de faire payer celles et ceux qui aujourd'hui échappent à l'impôt. Et c'est à l'échelon européen que nous pouvons le faire.

J'ai donc un sentiment mitigé entre ces avancées qui vont être proposées et ce que nous devrions vraiment faire pour changer ce modèle et pouvoir nous projeter dans l'avenir. Donc demain, il y a des amendements qui pourront être votés pour que ce Parlement donne une consigne claire au Conseil pour dire que, désormais, les plus riches doivent payer l'impôt.

Bogdan Rzońca, *w imieniu grupy ECR*. – Panie Przewodniczący! Cokolwiek byśmy nie powiedzieli, mamy bardzo trudną sytuację. Otóż plany były takie, że koszt obsługi pożyczki będzie wynosił 1 miliard, a okazuje się, że będzie wynosił 2,36 miliarda euro. To jest o 100% więcej niż planowano. Oczywiście prognozy były w roku 2020, mówimy o roku 2023. Bardzo wiele wskazuje na to, że ten koszt będzie się zwiększał i w 2024 roku, i w następnych także będzie to duża uciążliwość dla budżetu Unii Europejskiej.

Więc powinniśmy sobie zadać to pytanie odważnie: czy Unia jest w stanie spłacać z tych pieniędzy, które ma, ten dług i te odsetki. Ile trzeba jeszcze zabezpieczyć środków na odsetki i na dług w następnych latach? Czy Unia utrzyma ten swój wysoki rating? Bo to jest bardzo istotne, jeśli chodzi o współpracę z rynkami finansowymi. Więc przed nami dużo pracy i wymaga to bardzo realnego podejścia do problemów Unii Europejskiej, także w kontekście wojny na Ukrainie.

Virginie Joron, *au nom du groupe ID*. – Monsieur le Président, après ce débat sur l'achat de munitions militaires, ce débat sur le budget pour de nouvelles ressources propres. Je note que le plan géant de relance post-Covid de 750 milliards d'euros de la Commission a été contracté à taux variable. Qui a eu l'idée géniale d'emprunter à un taux variable jusqu'en 2058? Est-ce les mêmes qui sont en train de négocier la dose anti-Covid annulée à 10 euros? Qui a fait le calcul de l'ardoise? C'est pour cette raison que vous voulez de nouvelles taxes pour Bruxelles: redevances, péages, impôts sur les sociétés, taxes sur les poubelles, compost, carbone, les cryptomonnaies, Internet, et même sur les statistiques hommes-femmes.

Bruxelles veut plus d'argent, mais pour quoi faire? Pour engraisser quel «big pharma»? Pour payer Pfizer 20 fois le prix de la dose anti-Covid que l'on va ensuite détruire, pour payer des émirs via des terres en Roumanie, pour des profs et des routes en Albanie, pour des crabes en République islamique de Mauritanie? Et pourquoi pas de budget pour les urgences de Thionville, les profs et les routes, ou pour le club de bridge de Thionville, alors que ce serait plus utile, plus légitime à Thionville? Les impôts des Européens pour les Européens.

Pour Chateaubriand, après l'âge de la supériorité et des privilèges, votre empire administratif connaît aujourd'hui l'âge des vanités. Oui, vanité, car vous avez la vanité de vouloir commander aux gouvernements élus. Pire, et voici maintenant vos ordres ou chantages: raboter le droit du travail, raboter les retraites en France, subir les migrants en Italie, choisir d'autres juges, d'autres journalistes en Pologne ou en Hongrie, sinon vous n'aurez pas les fonds européens. Du chantage donc, et en plus avec un air d'intouchabilité. En attendant, voilà pourquoi nous ne devons pas vous confier nos ressources, fruits de notre sueur et de nos rêves.

Marc Botenga, *au nom du groupe The Left*. – Monsieur le Président, Monsieur le Commissaire, taxe carbone pour les ménages, chauffage, essence, taxer les gens, ça semble un peu la nouvelle spécialité de l'Union européenne. Mais il y a une catégorie qui, bizarrement, échappe toujours tout le temps à vos taxes, et ce sont les grandes multinationales, les milliardaires comme Bernard Arnault et LVMH – qu'est-ce qu'il pèse maintenant, 239 milliards d'euros? Ils disposent d'une fortune plus importante que le PIB de toute une série de pays européens, la Grèce, la Slovaquie, l'Estonie, c'est inimaginable.

Mais bizarrement, dans les propositions, à ces riches-là, à leurs superprofits vous ne touchez jamais. Vous avez peur? Peut-être que vous êtes trop proches d'eux. Je sais que, Monsieur le Commissaire, on vous a reproché d'être trop proche du milliardaire Bernard Arnault. Eh bien, vous ne voulez pas, mais nous allons le mettre au programme. Effectivement, nous avons des amendements pour faire payer les riches pour finalement taxer les riches et faire payer ces grandes multinationales en Europe.

Andor Deli (NI). – Elnök Úr! Sajnos továbbra is rendkívül lassú a helyreállítási alaptól származó eszközök kifizetése. Jelen állás szerint mindössze 152 milliárd euró talált gazdára a 780-ból, és még mindig van öt olyan tagállam, amelyek az előfinanszírozás összegét sem kapták meg.

Mindez nemcsak hogy rossz fényt vet a helyreállítási alap hatékonyságára, mint a gyors kríziskezelés eszközére, hanem piaci torzulásokat is okoz, hiszen a már támogatásban részesült országok lényeges versenyelőnyhöz jutottak. Egy ilyen egyenlőtlenség tartós fennmaradása pedig nemcsak versenyjogi problémákat, hanem egyenesen diszkriminációs helyzetet idéz elő, ahol felvetődik a kérdés: miként fogja a Bizottság kárpótolni a támogatás késedelmével okozott kárt?

De az Unió egységére vonatkozóan a legveszélyesebb mégis a helyzet hosszú távú politikai következménye, hiszen a jövőben mi fogja motiválni azoknak az országoknak a polgárait, hogy jogkövető módon, éveken át fizessék a törlesztőrészleteit egy olyan közösségi hitelnek, amelyből az országuk politikai okból nem kapott, illetve csak megkésve kapta meg az őt megillető részt.

Siegfried Mureşan (PPE). – Mr President, dear colleagues, what we are doing now is to propose a transparent, an objective and a predictable mechanism for the funding of the European Union for the future.

Always in the future, people should know and enterprises should know how the budget of the European Union is formed, where the resources, where the revenues are coming from. This should be clear many years in advance so that we also have predictability for the final beneficiaries. This is what the European Parliament supports with a large majority – the creation of European own resources – and this is also what my political group, the EPP Group, supports.

These are the benefits. The two co-rapporteurs, José Manuel Fernandes and Valérie Hayer, are putting forward now a basket of own resources, which I believe deserves our support. It deserves our support because it is the beginning of the process. We should now reflect on an objective basis what basket of own resources we should implement so that we can provide stable revenues for the budget of the European Union without burden, for citizens, without burden for enterprises.

This is what we have agreed interinstitutionally – the European Commission, European Commission, Council and Parliament – to do to look for a basket of own resources in the upcoming years, because immediately after the beginning of COVID we have created NextGenerationEU, which is the largest package of economic support ever created, and people and enterprises are seeing the benefits.

But this has to be paid back, and the repayment of NextGenerationEU should not become a risk for farmers, for researchers, for other beneficiaries of EU farmers. This needs to be our objective, and this report is a good basis.

Rovana Plumb (S&D). – Domnule preşedinte, domnule comisar, desigur că vorbim despre nevoia de a finanţa sustenabil bugetul Uniunii Europene, care necesită un set diversificat şi extins de resurse proprii, pentru că şi nevoile noastre sunt foarte mari, de la asigurarea cu aprovizionarea cu energie până la asigurarea ca oamenii să aibă suficientă mâncare, de la contracararea efectelor războiului de la graniţa cu Uniunea Europeană şi până la asigurarea autonomiei strategice a Uniunii Europene, fără a lăsa pe nimeni în urmă.

Pentru a face toate acestea, avem nevoie de investiţii, de investiţii sustenabile, care să țină cont de dimensiunea socială şi ceea ce este important pentru noi este să se lupte împotriva inegalităţilor sociale care există la nivel societal în Uniunea Europeană. Trebuie să venim cu soluţii corecte, care să aibă o valoare distributivă ridicată şi să conducă la această ridicare a inegalităţii în Uniunea Europeană.

Engin Eroglu (Renew). – Herr Präsident, sehr geehrter Herr Kommissar, sehr geehrte Kolleginnen und Kollegen! Erst mal vorab herzlichen Dank an die Berichterstatter für diesen Bericht. Ich weiß als Finanz- und Haushaltspolitiker durchaus, dass es sicherlich nicht einfach war, den Haushalt der Europäischen Union aufzustellen, und dass es vor dem Hintergrund der Corona-Pandemie und auch letztendlich dieses verheerenden Angriffskriegs auf die Ukraine eine große Herausforderung auch an die Kommission ist. Trotz allem braucht es eine mahnende Stimme in dieser ganzen Runde. Ich bleibe dabei, in Artikel 310 ist es klar verankert: Die Europäische Union darf keine Schulden machen, und es wurden mit dem Aufbaufonds Schulden gemacht.

Nun ist man überrascht, dass letztendlich Zinsen zurückzuzahlen sind, und man ist überrascht, dass die Zinsen auch noch steigen mögen. Für mich als Finanz- und Haushaltspolitiker ist dies keine große Überraschung. Aber ja, ich kann damit durchaus leben, dass wir eigene Ressourcen einführen; die Finanztransaktionssteuer ist sicherlich ein erster Ansatz dafür. Aber ich bin der festen Überzeugung – das fehlt mir hier auch, die Handschrift fehlt mir hier: Der Sparwille ist für mich nicht zu erkennen.

Ich bin der festen Überzeugung, wir hätten das Programm SURE streichen müssen, und ich bin auch der festen Überzeugung, auch wenn es nicht die Welt bedeutet: Ein Zeichen zu setzen, nur noch ein Sitz des Parlaments, um die Gelder und die CO₂-Emissionen zu sparen, wäre auch nicht verkehrt gewesen.

Damian Boeselager (Verts/ALE). – Mr President, Commissioner, colleagues, I have to say I'm extremely happy that 78 years after the end of the Second World War, I came across the French border and I'm discussing now a common European debt instrument. That is a huge, let's say, satisfaction for me as a federalist and as a speaker of the pan-European party.

The instrument has been a huge success if we look at the fact that we were able to invest ourselves out of the corona pandemic and that we as the EU have shown that we can be a stable borrower. So I think we have to say this first, but obviously more needs to be done. We need a European finance minister in order to actually organise the own resources taxes that would make us independent at a federal level.

Obviously, we also need to make the RRF, the Corona recovery fund, a permanent tool that would allow us to implement reforms and push for investments whenever it's needed.

Zbigniew Kuźmiuk (ECR). – Panie Przewodniczący! Panie Komisarzy! Mimo tego, że koszty obsługi długu związanego z Next Generation EU znacząco wzrosły, to uważam, że w dalszym ciągu powinny być one finansowane w ramach unijnego budżetu, przede wszystkim mechanizmu elastyczności. Natomiast jeżeli śródkresowy przegląd ma coś przynieść, to powinien przynieść wygenerowanie środków na obsługę kosztów związanych z agresją Rosji na Ukrainę. Państwa frontowe, takie jak mój kraj – Polska, ponoszą gigantyczne koszty (w tej chwili to jest już 2,5% PKB), które w żadnym stopniu nie są refundowane przez Unię Europejską.

Natomiast jeżeli chodzi o dochody własne, to szczególnie jeżeli chodzi o tę kategorię dochodów środowiskowych, to rzeczywiście one obciążają, na co zwracałem już wielokrotnie uwagę, bardziej państwa mniej zamożne niż kraje bogate. To jest sprzeczne z Protokołem 28 do Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej i dlatego kraje członkowskie takie jak Polska nie mogą tego rozwiązania popierać.

Λευτέρης Νικολάου-Αλαβάνος (NI). – Κύριε Πρόεδρε, οι εκθέσεις για το Ταμείο Ανάκαμψης «κάνουν σκόνη» την προεκλογική προπαγάνδα των «ψευτοσωτήρων» (Νέα Δημοκρατία, ΣΥΡΙΖΑ, ΠΑΣΟΚ, ΜΕΡΑ25) στην Ελλάδα.

Δεν πρόκειται για «τσουβάλια ευρώ» που μπορούν να διατεθούν προς όφελος του λαού, αλλά για υπερμνημόνιο: φορτώνει τους λαούς με πρόσθετα αντιλαϊκά μέτρα και προαπαιτούμενα μέχρι το 2027. «Δημοσιονομική σταθερότητα» σημαίνει νέες μειώσεις μισθών και συντάξεων για την εγγυημένη κερδοφορία των ομίλων ανανεώσιμων πηγών ενέργειας και ψηφιακής τεχνολογίας, κλιμάκωση της ακρίβειας, του πληθωρισμού στα τρόφιμα, στην ενέργεια, στα άλλα είδη λαϊκής κατανάλωσης.

Για την αποπληρωμή των κονδυλίων που θα «ξεκοκκαλίσουν» μεγαλοεπιχειρηματίες και τράπεζες, προστίθενται νέοι «ίδιοι πόροι» - φόροι, όπως τα «πράσινα χαράτσια» που υπερψήφισαν στην προηγούμενη Ολομέλεια οι Νέα Δημοκρατία, ΣΥΡΙΖΑ και ΠΑΣΟΚ, νέα έκτακτη φορολογία στον λαό λόγω της αύξησης των επιτοκίων της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, γίνονται πάνω από 700 000 πλειστηριασμοί λαϊκών κατοικιών για να θωρακιστούν οι τράπεζες και τα funds μπροστά στη διαφαινόμενη νέα καπιταλιστική κρίση.

Οι εργαζόμενοι πρέπει να γυρίσουν την πλάτη στα κόμματα που σφαγιάζουν τα λαϊκά δικαιώματα και προσπαθούν να κοροϊδέψουν το λαό με «αν» και «όταν». Με δυνατό ΚΚΕ, στον δρόμο της ανατροπής της βαρβαρότητας της Ευρωπαϊκής Ένωσης, κυβερνήσεων και αστικών κομμάτων, ο λαός μπορεί να σώσει τον λαό.

Jan Olbrycht (PPE). – Panie Przewodniczący! Panie Komisarzu! Warto tu jeszcze raz przypomnieć, że kwestia dochodów własnych, nowych dochodów własnych nie pojawiła się w związku z zaciągniętym kredytem. Ta kwestia była już poruszana dużo wcześniej i dotyczyła w ogóle przyszłości Unii Europejskiej. Dotyczyła kształtu Unii Europejskiej i jej konstrukcji, ale również sposobu płacenia za czekające nas zadania. Już o tym mówili wcześniej sprawozdawcy, ale ta sprawa od kilku lat była tutaj dyskutowana w Parlamencie Europejskim.

Parlament od dawna mówił o tym, że Unia Europejska musi zmienić swój charakter, ale rzeczywistość wyprzedziła tę dyskusję i w tej chwili już jesteśmy w sytuacji, w której nasze rozmowy nabrały innego znaczenia. Teraz już czas spłacić dług i w związku z czym dzisiaj nowe dochody własne są absolutnie niezbędne, ale tak naprawdę dotyczą w ogóle kształtu Unii, jej znaczenia i jej charakteru w przyszłości.

Margarida Marques (S&D). – Senhor Presidente, Colegas, no pós-COVID os cidadãos perceberam que a União Europeia finalmente respondia às suas expectativas. Protegia-os de uma crise económica previsível e mesmo já real, dava-lhes segurança. E tudo isto graças à criação do Fundo de Recuperação e Resiliência, o NextGenerationEU.

Temos de honrar esta expectativa. Os custos deste fundo correm o risco de aumentar significativamente porque significativamente aumentaram as taxas de juro.

O fundo tem de começar a ser reembolsado em 2028 e o orçamento da União Europeia tem de estar preparado, sem risco de cortar noutras políticas ou programas europeus, integrando novos recursos próprios, como nos comprometemos, Comissão, Parlamento, Conselho.

Tomemos em tempo as decisões necessárias para respeitar compromissos e não obrigar os cidadãos e a ambição europeia a pagarem a falta de ação atempada das Instituições Europeias.

Moritz Körner (Renew). – Herr Präsident, Herr Kommissar, liebe Kolleginnen und Kollegen! Jetzt merken wir tatsächlich: Schulden kosten etwas. Da gab es ja viele Kolleginnen und Kollegen, die gesagt haben, man kann so Schulden machen, die Zinsen sind niedrig, und die Lösung war immer mehr Schulden. Auf einmal sehen wir Inflation, und auf einmal kosten Schulden etwas. Deswegen muss man klar sagen: Eine Politik, die darauf achtet, dass eben auch nicht zu viele Schulden gemacht werden, die ist eben richtig, weil NextGenerationEU am Ende nicht bedeuten darf, dass die nächste Generation es bezahlt. Das müssen wir hier doch mal festhalten.

Natürlich brauchen wir eine ausreichende Finanzierung des EU-Haushalts, und gerade für unsere gemeinsamen Prioritäten in der Zukunft brauchen wir auch die richtige Finanzierung. Aber wir müssen doch hier auch einmal die Frage stellen: Wo sollen denn Schwerpunkte in unserem Haushalt sein? Vielleicht können wir auch irgendwann mal als EU-Abgeordnete fragen: Wo können wir denn auch sparen?

Stattdessen wird hier jetzt wieder eine riesige Menge an neuen Steuern gefordert. Das ist immer die Lösung. Jetzt, wenn Schulden nicht mehr die Lösung sind, sind es neue Steuern. So können wir Wettbewerbsfähigkeit und solide Finanzen in Europa nicht organisieren, liebe Kolleginnen und Kollegen.

(Der Redner ist damit einverstanden, eine Frage nach dem Verfahren der „blauen Karte“ zu beantworten.)

Damian Boeselager (Verts/ALE), Frage nach dem Verfahren der „blauen Karte“. – Herr Körner, es sind ja spannende Ausführungen, die Sie da gemacht haben. Was ich mich schon frage, ist: Wenn Sie sich jetzt mal wirklich den Aufbaufonds anschauen und wir gesehen haben, dass es tatsächlich keinen Bankansturm gab, dass keines der europäischen Länder tatsächlich in irgendeine Schuldenfalle gerannt ist und wir es geschafft haben, möglichst mit einem höheren Wirtschaftsniveau wieder herauszukommen, hat es sich nicht doch eigentlich gelohnt, diesen Aufbaufonds zu machen und hier auch die Schulden aufzunehmen?

Moritz Körner (Renew), Antwort auf eine Frage nach dem Verfahren der „blauen Karte“. – Ich würde bezweifeln, dass das alleine am Aufbaufonds gelegen hat, denn zu dem Zeitpunkt, als wir den aufgespannt haben und die Gelder tatsächlich geflossen sind, waren wir auch schon wieder ein Stückchen weiter. Wir sehen jetzt, dass die Gelder aus dem Aufbaufonds sehr schlecht abfließen. Die meisten Mitgliedstaaten sind überhaupt nicht dazu in der Lage, die Gelder auch alle auszugeben.

Ich bin nicht grundsätzlich gegen dieses Kriseninstrument gewesen, ich habe das hier auch mitgetragen. Aber ich habe auch schon damals immer davor gewarnt, dass wir die Gelder nicht einfach nur in ein Nationalisierungsprogramm geben. Das ist nämlich der Aufbaufonds leider zu großen Teilen geworden. Es sind Aufbauprogramme, es geht an die einzelnen Mitgliedstaaten.

Ich hätte mir vorstellen können zu sagen: Lasst es uns in dieser Krise wirklich in europäische gemeinsame Prioritäten investieren. Ein Programm z. B für europäische Energieinfrastruktur habe ich schon damals vorgeschlagen. Ich glaube, es wäre auch mit dem Blick auf die Ukraine ein richtigerer Schritt gewesen als dieses Aufbauprogramm.

Henrike Hahn (Verts/ALE). – Herr Präsident! Der EU-Haushalt ist ein mächtiges milliardenschweres Instrument, um unsere gemeinsamen Ziele in Europa umzusetzen. Ziele wie die grüne, wettbewerbsfähige Transformation der Wirtschaft und soziale Gerechtigkeit brauchen Investitionen und Anreize an den richtigen Stellen. Und auch – das muss ganz klar gesagt werden – eine solide Gegenfinanzierung. Deshalb müssen wir beim EU-Haushalt mutig, neu und innovativ denken, aber auch gleichzeitig solide und stabil.

Der Rat muss schnellstmöglich die EU-Eigenmittel aus dem Emissionshandel und dem CO₂-Grenzausgleichsmechanismus beschließen. Künftige EU-Eigenmittel sollen für Innovationen stehen, für soziale Gerechtigkeit und für Klimagerechtigkeit. Eigenmittel können jetzt neue Abfallsteuern, eine Luftverkehrssteuer, die auf dem Kerosinverbrauch basiert, *Gender-Pay-Gap*-Eigenmittel, aber auch eine Finanztransaktionssteuer sein.

Klar ist: Wir brauchen in der EU neue Eigenmittel, damit uns in Europa Flügel wachsen, um Europa grüner, wettbewerbsfähiger, sicherer und sozialer zu machen.

Michiel Hoogeveen (ECR). – Voorzitter, drie jaar geleden zagen de EU-federalisten hun kans schoon om eindelijk gezamenlijke Europese schulden te maken. Onder de noemer “NextGenerationEU” wordt 800 miljard EUR doorgeschoven naar de volgende generatie.

Maar schulden maken kost geld. De gestegen rente zorgt voor een duurdere schuldfinanciering. En zoals altijd zegt dit Parlement: “Dit mag niet ten koste gaan van andere EU-programma's en -fondsen.” Dus vraagt dit huis weer om meer geld. Als de kosten oplopen moet je snijden, en dat betekent prioriteiten stellen én minder geld uitgeven.

Voorzitter, velen spreken hier over meer eigen middelen voor de EU. Maar dit zijn geen eigen middelen, dit zijn EU-belastingen. En belastingen worden betaald door de mensen thuis. Het is dan ook hoog tijd dat de EU pas op de plaats maakt, de tering naar de nering zet. Want net als de mensen thuis kunnen wij één euro maar één keer uitgeven.

Angelika Winzig (PPE). – Herr Präsident, Herr Kommissar, Kolleginnen und Kollegen! Der EU-Haushalt muss den Aufgaben und Herausforderungen, vor denen Europa steht, gerecht werden. Daher brauchen wir diese neuen Eigenmittel.

Wir haben schon über NextGenerationEU gesprochen, und es ist ein tolles Paket; aber natürlich müssen wir diese Mittel auch wieder zurückzahlen. Wir dürfen der nächsten Generation keinen Schuldenrucksack umhängen, und wir dürfen auch nicht den Weg in eine Schuldenunion gehen.

Ja, die Linken, die kommen immer mit neuen Steuern, wenn sie keine neuen Ideen haben. Aber ich glaube, das ist der falsche Weg. Es hat auch in der Vergangenheit nie funktioniert; es wurden immer die Falschen, nämlich die Leistungsträger und der Mittelstand getroffen.

Ich glaube, es wird auch schwierig sein, dass unsere Abgeordneten in den nationalen Parlamenten – wenn wir keine neuen Ideen haben, sondern nur mit neuen Steuern kommen – diesen neuen Eigenmitteln auch zustimmen.

Paul Tang (S&D). – Voorzitter, de Europese Unie heeft schulden en een schuld. Die los je af. En dat klinkt logisch, dat is logisch, maar niet voor de Europese lidstaten, want om de Europese coronaschulden af te lossen, zijn extra inkomsten nodig. Mogelijkheden te over: een heffing op koolstofuitstoot, een bijdrage van de grootste bedrijven die het meeste profijt hebben van de interne markt, of een deel van de nationale belastingen op de allerhoogste vermogens. Maar voor de lidstaten is het vooralsnog in alle talen nie/nein/non, Nederland voorop.

De markten raken gespannen. Want komt het geld wel terug? Het kost de EU al steeds meer om te lenen. De oproep aan de ministers van Financiën, minister Sigrid Kaag voorop, is dan ook heel duidelijk: betaal de leningen terug, zorg voor genoeg Europese inkomsten om aan onze verplichtingen te voldoen.

Claude Gruffat (Verts/ALE). – Monsieur le Président, Monsieur le Commissaire, chers collègues, attardons-nous sur le paradoxe suivant. D'un côté, l'immobilier flambe dans les grandes villes, les actions grimpent, les dividendes pleuvent et en face, il y a la vraie vie, la crise du logement, la crise de l'alimentaire, la crise écologique. Pour 100 euros créés dans l'économie européenne, 44 sont allés au 1 % des plus riches contre 9,6 qui sont allés aux 90 % des plus pauvres.

Cet écart monumental n'est pas dû aux salaires des plus riches, mais à leurs investissements et aux plus-values réalisées sur ces investissements. Or, ces plus-values ne sont pas taxées. Belgique, Luxembourg, Sloveënie, Slovaquie, Tchéquie sont des paradis fiscaux pour les plus-values, et en parallèle l'imposition sur les salaires des travailleurs peut aller jusqu'à 50 % dans certains pays. L'Union européenne ne peut plus continuer à imposer le travail au-dessus des gains du capital. C'est pourquoi nous appelons, avec mes collègues Verts, à l'instauration d'un impôt européen sur ces plus-values.

On parle souvent des faiblesses du budget européen, il y a ici de quoi le rendre indépendant des égoïsmes nationaux et de quoi l'abonder pour les investissements verts sociaux nécessaires à la transition écologique.

Anna-Michelle Asimakopoulou (PPE). – Mr President, Commissioner, dear colleagues, it's just over a year since the Commission put forward its communication on the European growth model, and one figure that stands out in that communication is EUR 520 billion. Yes, EUR 520 billion is the estimated level of investment that will be required annually until 2030 to deliver the Green Deal.

Private investment will of course deliver part of this, but in a climate of increasing global state subsidies with flagship initiatives like the Inflation Reduction Act in the United States, it's clear that public money will be needed as well. So we need to think big. We need to embrace proposals such as the Sovereignty Fund that can help channel this investment. And if we're going to protect existing spending in the MFF, then we need new own resources. Newly-adopted initiatives like the plastics tax, like CBAM are all welcome, but they're clearly insufficient.

Colleagues, we need to be bolder: big challenges require big moves, so let's make them!

Aurore Lalucq (S&D). – Monsieur le Président, Monsieur le Commissaire, chers collègues, je me suis demandé quel énième argument de rationalité j'allais pouvoir mobiliser pour justifier la nécessité d'un budget au niveau européen. Est-ce que j'allais citer encore une fois le *Financial Times*, le FMI, ou dire qu'il fallait aider la Banque centrale européenne? Et dans cette semaine si particulière pour l'Europe, j'avoue que j'ai pensé à mon grand-père résistant, communiste, pro-européen qui, s'il était encore de ce monde, me dirait: alors vous en êtes où, ma grande, de la construction européenne? Ça y est, vous avez de l'argent pour pouvoir faire l'Europe? Et je répondrais: tu sais, Papy, c'est compliqué. Et il me rétorquerait du tac au tac: tu sais ce qui était compliqué, ma grande? C'était de combattre le nazisme. Et il aurait eu parfaitement raison.

Le budget est une question éminemment politique. C'est une question de volonté politique. Et même si je salue les avancées de ce rapport, je suis quand même déçue car ce n'est pas avec une taxe sur les cryptos, une taxe sur les plastiques ou une TTF bloquée au Conseil qu'on va financer la défense européenne, la transition écologique, l'industrie dont nous avons aujourd'hui terriblement besoin.

On a besoin d'un plan pérenne, on a besoin de réponses concrètes de la Commission européenne sur ce point. On a besoin de justice fiscale, de taxation sur le capital et d'un prélèvement pour le marché unique, parce que si on aime l'Europe, on la finance.

Spontane Wortmeldungen

François-Xavier Bellamy (PPE). – Monsieur le Président, alors voilà, nous y sommes. Il y a trois ans, tout le monde se réjouissait de voir pleuvoir sur l'Europe de l'argent magique avec cet emprunt qui surgissait. Et aujourd'hui, cet emprunt dont personne ne savait comment il serait remboursé, nous sommes face au coût qu'il représente. Ce coût devait être de 15 milliards d'euros, l'équivalent de tous nos programmes spatiaux en Europe sur sept ans. Eh bien, aujourd'hui, il a certainement explosé, même si nous ne le savons pas, puisque la Commission – Monsieur le commissaire, nos collègues le disaient tout à l'heure – ne publie pas aujourd'hui le coût actualisé de cet emprunt dans le contexte de l'inflation.

Chers collègues, nous parlons il y a quelques années d'argent frais. Aujourd'hui, nous parlons d'impôts et tout le monde parle ici de nouvelles taxes. Car ces nouvelles ressources propres, c'est bien sûr de fiscalité qu'il s'agit. Je crois qu'il est temps de rappeler deux choses que nous devons aux citoyens de nos pays: la transparence sur la politique budgétaire de l'Union européenne, cette transparence elle est cruciale, et le fait que nous devons nous souvenir à la fin que tout impôt est toujours, toujours, le résultat du travail de ceux qui nous ont fait confiance en nous donnant mandat pour les représenter ici. Il n'y a pas d'impôt qui puisse être levé comme s'il était une solution magique aux problèmes que nous n'aurons pas su résoudre. C'est la condition pour que nous soyons vraiment à la hauteur des générations qui viennent.

Maria Grapini (S&D). – Doamnă președinte, doamnă comisar, stimați colegi, am auzit dezbateră și am auzit și prezentarea domnului comisar. Nu s-a vorbit însă nimic despre eficiența cheltuiii banilor. Pentru că, doamnă comisar, în calitatea mea de membră în Comisia Control Bugetar, am discutat și săptămâna trecută și cu Curtea de Conturi. Există mereu, se creează instrumente noi, programe noi care sunt în afara bugetului și nu pot fi controlate nici măcar de Curtea de Conturi. Mi-ar fi plăcut să vedem acum cum putem să facem mai eficientă cheltuirea acestor bani.

Sigur că avem nevoie de bani mai mulți, dar niciodată nu am să susțin o taxă suplimentară pe cetățean, o taxă suplimentară pe IMM-uri, pentru a putea să facem ce? Comisia nu a previzionat cum va crește dobânda. Când s-au încheiat acele contracte, nu s-a stabilit și dobânda, cât să fie dobânda? Așa se întâmplă într-un contract. Așa s-a întâmplat cu cheltuirea banilor pe vaccin. Din nou, nu știm cât s-a dat, cum s-a dat. Lipsa de transparență duce la neîncredere, doamnă comisar, și cred că de aici trebuie pornit: o transparență și un control al Parlamentului European asupra tuturor instrumentelor financiare.

João Pimenta Lopes (The Left). – Senhor Presidente, procuram institucionalizar uma política fiscal da UE, imiscuindo-se na política fiscal de cada Estado, subvertendo o justo princípio de um orçamento baseado em contribuições segundo o rendimento nacional bruto de cada Estado.

Querem pôr a pagar mais quem está em pior condição, implodindo os conceitos de coesão e da convergência, pondo em causa a função redistributiva do orçamento, quando deveriam ser os que mais beneficiam com a integração e têm borlas e descontos a contribuir mais para o orçamento da UE.

Novas taxas? Que resultem da cooperação entre Estados no respeito pela sua soberania, assegurando um adequado combate à fraude, evasão e elisão fiscais e sob o princípio de que a riqueza deve ser taxada onde é gerada, constituindo receitas nacionais dos Estados. E que daí resulte maior justiça fiscal, assegurando importantes recursos para os Estados promoverem o necessário aumento dos salários e pensões, combater o aumento do custo de vida e investirem nos serviços públicos e funções sociais, promoverem a produção e o desenvolvimento nacional.

Mick Wallace (The Left). – Mr President, as the Deputy Head of Oxfam's EU office said: '[The] EU ... ditched the opportunity to boost the EU's budget by taxing the rich. Not only are European multinationals making profits to levels they never dreamt of, but Europe's richest 1% pocketed nearly 45% of new wealth since 2020.' It is obvious where the money is, but we choose to leave it in the pockets of the rich.

Sadly, neoliberalism is part of the DNA of the European Union today. That means you prioritise the interests of big business before those of the ordinary citizens, and we see it being increased more and more every day. And what are you doing with a lot of the money? We're looking at a scary militarisation of Europe. You have a Peace Facility and you are taking billions from it to make sure that peace doesn't break out in Ukraine. The people of Europe are pretty sceptical about how you use their money.

(Ende der spontanen Wortmeldungen)

Thierry Breton, *Member of the Commission*. – Mr President, honourable Members, thank you very much, first for this debate on the three parts linked to the to the budget. I would like to tell you first that, of course, I very much welcome both reports.

Let's come back on the impact on inflation, on the next draft budget 2024. There is a need of frank and transparent discussion on the matter as the volatility on the markets is here to stay of course. The Parliament and the Commission must therefore work hand in hand to look into potential solutions to address this issue in the long run.

Regarding the own initiative report: it contains a very rich list of proposals. I would like to salute the efforts of the Parliament to steer the discussion and to identify suitable own resources candidates. Let me react to some of the points raised today.

The Commission services are assessing different new own resources, and our assessment will, of course, be extended to the ideas developed by Parliament in its own initiative report of course. This assessment will be performed based on several criteria I just mentioned earlier.

But let me explain why we have such criteria. The new proposal must of course provide sufficient revenues to the EU budget. At the same time, it also needs to be realistic, simple and of course capable of being quickly implemented, given the urgency to introduce new own resources.

Lastly, let me underline again that the Commission urges to speed up negotiations. Indeed, with the successful agreement on the Fit for 55 package, we should feel newfound momentum to resume the negotiation at a political level on our proposed new own resources. And I would like to count again on the Parliament's political support to seize this opportunity.

Johan Van Overtveldt, *Rapporteur*. – Voorzitter, collega's, commissaris, inzake de voorliggende discussie wil ik eerst benadrukken dat de terugbetaling van het herstelplan losstaat van de terugbetalingscapaciteit. De lidstaten hebben via het eigenmiddelenbesluit voldoende garanties ingebouwd, zodat de terugbetaling van de eenmalige leningsoperatie gegarandeerd kan worden. Het lijkt me gepast om dit toch even te benadrukken.

Verder is het inderdaad zo dat de lidstaten openheid getoond hebben bij de zoektocht naar eigen middelen. Maar de invoering van nieuwe middelen zal niet de wind uit de zeilen nemen voor de "voor wat hoort wat"-logica van de lidstaten. Ik denk dat dat een wensdroom is. In iedere lidstaat worden er voortdurend berekeningen gemaakt voor alle uitgavendomeinen, maar ook voor wat betreft het draagvermogen van de belastingbetalers. De lidstaten zullen blijven rekenen en de kostprijs van het EU-begroting voor hun burgers nakijken. Dit is normaal. In onze Unie dragen de lidstaten de verantwoordelijkheid voor de belastingbevoegdheid.

Ik ben persoonlijk gekant tegen de invoering van nieuwe Europese belastingen, want ze mogen in het jargon dan wel "middelen" genoemd worden, het zijn en blijven belastingen. Die bevoegdheid is er voor de EU niet en er is geen draagvlak bij de burgers. De belastingdruk in de hele Europese Unie is al zeer hoog. Belastingen ondermijnen ons groeipotentieel, dat we heel erg nodig hebben, en uiteindelijk vernietigen ze ook jobs. Even kijken naar de uitgaven lijkt me een zinvolle oefening in deze context.

En daarbij is het dan uitkijken naar het voorstel van de Commissie ter herziening van het huidige financiële kader. Dat barst uit zijn voegen en komt niet tegemoet aan de noden van morgen en evenmin aan de verwachtingen van onze burgers. Zoals commissaris Hahn zelf al bij herhaling heeft aangegeven is de EU- begroting beperkt, dus we moeten die daar inzetten waar het verschil kan worden gemaakt, daar waar de EU echte toegevoegde waarde heeft.

José Manuel Fernandes, *Rapporteur*. – Senhor Presidente, quero agradecer a todas e a todos os colegas que participaram neste debate. Há pontos em relação aos quais eu não estou de acordo. Não concordo com impostos novos, mais impostos sobre o rendimento, mais impostos sobre a propriedade. Temos Estados-Membros onde os impostos sobre a propriedade e sobre os rendimentos estão já quase numa situação de confisco.

Mas, é importante termos receitas, novas receitas. Caso contrário, ou chamaremos os Estados-Membros a colocarem mais dinheiro para se pagar a dívida resultante dos planos de recuperação e resiliência, ou teremos um corte nos programas e fundos europeus no valor de 15 mil milhões de euros por ano, o que nós não consideramos aceitável.

E, por isso, precisamos de receitas inteligentes e um dos exemplos é um mecanismo justo nas fronteiras. Produtos que vêm de países terceiros e que entram na União Europeia – e esses países, onde eles são fabricados, pagam salários miseráveis com cerca de 2 dólares por dia, abaixo do limiar de pobreza – esses produtos devem ser taxados, o que vai ajudar as nossas empresas, o que vai ajudar a melhorar a nossa competitividade, o que dará mais concorrência. E esta receita não penaliza os cidadãos europeus e esse é o nosso grande objetivo.

E, por favor, parem de dizer que há impostos europeus. Os impostos não são europeus, estes que estamos a referir. São decididos por unanimidade no Conselho e depois implicam a ratificação de todos os parlamentos nacionais, como teria de ser.

Nós queremos um orçamento credível, um orçamento estável, com as receitas necessárias para cumprirmos com os objetivos a que nos propomos. Queremos um desenvolvimento inteligente, um desenvolvimento sustentável, inclusivo, competitividade, sustentabilidade e coesão.

Valérie Hayer, *rapporteuse*. – Monsieur le Président, chers collègues. Les débats ont été intéressants. Comme l'a dit José Manuel, je pense qu'il y a certains points avec lesquels on est en accord et d'autres absolument pas, notamment le dernier point que tu viens d'évoquer. Néanmoins, je crois que les débats ont démontré que le Parlement européen est largement uni, majoritairement uni derrière les ambitions qu'il porte depuis toujours pour l'Europe.

Oui, on a besoin de davantage de justice fiscale et sociale. Oui, l'Europe doit avoir un budget autonome des contraintes budgétaires nationales. Oui, nous devons forcer les États à respecter l'engagement politique et l'engagement juridiquement contraignant qu'ils ont pris en 2020 pour rembourser le plan de relance. À savoir que ce ne sont pas les citoyens européens qui vont rembourser ce plan de relance, mais ce sont ceux qui ne paient pas leur juste part d'impôts: les grands pollueurs, les importateurs de CO₂ étrangers.

Et, Monsieur Van Overtveldt, quand vous dites que les citoyens ne sont pas prêts pour ça, est-ce que les citoyens ne veulent pas que les géants du numérique paient? Est-ce que les citoyens ne veulent pas que les institutions financières paient? Est-ce que les citoyens ne veulent pas que les importateurs de CO₂ étrangers et les gros pollueurs paient? Si, ils le souhaitent. Il y a une attente pour ça, et l'échelle européenne est la bonne échelle pour mettre en place ce type de mesures.

Au travers de ce rapport, nous rappelons la responsabilité qui est la nôtre. Cependant, cette responsabilité ne se limite pas au seul remboursement du plan de relance. Le budget européen, il peut être la solution à d'autres enjeux: la solution à la dérégulation des cryptomonnaies, la solution à la concurrence fiscale par le bas entre les États, la solution à l'extrême pauvreté dans le monde. Mais cela nécessite aussi un changement de pratiques, une autre façon de penser l'Union non plus comme un club de nations qui serait seulement le plus petit dénominateur commun entre leurs différences, mais bien comme un niveau de gouvernance partagé qui démultiplie notre puissance, et en l'occurrence notre puissance budgétaire et notre puissance sociale.

Cela a déjà été dit par certains collègues, il est illusoire de croire que l'Europe pourra régler le changement climatique, faire face aux conséquences de la guerre en Ukraine, ou réaliser les efforts nécessaires pour assurer son autonomie stratégique, notre autonomie industrielle, Monsieur le Commissaire, avec un budget équivalent à seulement 1 % de son PIB. Alors j'en appelle à vous tous ici à voter largement en faveur de ce rapport et mettre une pression maximale sur les États pour donner à l'Union les moyens de nos ambitions.

Der Präsident. – Die Aussprache ist damit geschlossen.

Die Abstimmung findet am Mittwoch, 10. Mai 2023, statt.

Schriftliche Erklärungen (Artikel 171)

Carlos Zorrinho (S&D), *por escrito*. – Este debate decorre no dia 8 de maio, septuagésimo oitavo aniversário do final da segunda guerra mundial. Depois disso, a guerra não mais voltou ao território da União Europeia, mas foi necessário enfrentar em conjunto enormes desafios.

A pandemia demonstrou que esses desafios são mais fáceis de vencer solidariamente. A resposta à pandemia permitiu quebrar o tabu do financiamento conjunto da União. Mostrou também a importância do reforço da União da Energia e da União Digital e abriu caminho para a criação da União da Saúde ou da União da Defesa, entre muitas outras.

A gestão do financiamento conjunto e o aprofundamento das políticas comuns implicam um reforço do Orçamento da UE e em particular dos seus recursos próprios. Estão identificadas fontes promissoras de recolha de novos recursos próprios para a União como a tributação das sociedades, os mecanismos de ajustamento fronteiriço contra o dumping social ou ambiental e as cobranças sobre as transações financeiras ou digitais.

A prioridade é passar à ação na cobrança, complementada com novas fórmulas de financiamento da União pelos Estados-Membros, baseadas em critérios de eficácia e eficiência no uso dos meios, tendo em conta também critérios de justiça distributiva e de combate às desigualdades.

14. Wdrażanie dyrektywy o audiowizualnych usługach medialnych (krótka prezentacja)

Der Präsident. – Als nächster Punkt der Tagesordnung folgt die kurze Darstellung des Berichts von Petra Kammerevert im Namen des Ausschusses für Kultur und Bildung über die Umsetzung der Richtlinie über audiovisuelle Mediendienste (2022/2038(INI)) (A9-0139/2023).

Petra Kammerevert, *Berichterstatterin*. – Herr Präsident, liebe Kolleginnen und Kollegen, Herr Kommissar! Die Audiovisuelle-Mediendienste-Richtlinie ist besser als ihr Ruf. Immer wieder wurde die AVMD-Richtlinie angeführt, um für den *Digital Services Act* oder die Notwendigkeit des *European Media Freedom Act* Begründungen zu finden. Dabei wurde dem Text in mehrfacher Hinsicht Unrecht getan. Der Text der revidierten Richtlinie ist nicht schwach. Ein schwaches Bild gaben allenfalls die Mitgliedstaaten ab, die die Richtlinie nur sehr zögerlich und kaum in der vorgegebenen Frist umsetzen. Schwach war auch der Auftritt der Kommission, die ebenfalls viel zu zögerlich war, die Mitgliedstaaten an ihre Pflichten zu erinnern, die Umsetzung einzufordern und nötigenfalls Vertragsverletzungsverfahren einzuleiten.

Viele Regelungen, die neu implementiert wurden, können dadurch auch vier Jahre nach der Verabschiedung in ihrer Wirkung nicht oder nur unzureichend bewertet werden. Die Einrichtung und gesetzliche Verankerung der ERGA als Zusammenschluss der nationalen unabhängigen Regulierungsbehörden muss als Erfolg gewertet werden. Sie hat zu einer verstärkten grenzüberschreitenden Zusammenarbeit geführt. Die ERGA wird daher zu Recht im künftigen *Media Freedom Act* zu einem *board* weiterentwickelt, das allerdings anders, als die Kommission es vorsieht, staatsfern und unabhängig von der Kommission als europäisches Instrument zur Förderung der Medienfreiheit und —vielfalt etabliert werden muss, ohne dabei unabhängige und gut funktionierende Systeme in den Mitgliedstaaten zu bevormunden.

Neu aufgenommen wurde auch die Vorschrift, die besagt, dass es in der Informationsflut, die uns online begegnet, die Möglichkeit geben muss, in redaktioneller Unabhängigkeit und professionell erstellte Medieninhalte von allgemeinem Interesse sichtbar zu lassen. Die Umsetzung dieser Idee ist sicher hier und da eine Herausforderung, aber der Grundgedanke ist wichtiger denn je. Plattformen missbrauchen ihre ökonomische Macht als Gatekeeper zunehmend, um Medienmacht auszuüben, was zu einer Einschränkung von Vielfalt führt. Leider haben bisher nur wenige Mitgliedstaaten die Möglichkeiten der AVMD genutzt.

Wir haben auch bei der Einstellung dieses Berichtes wieder leidenschaftlich über das Für und Wider von Quoten diskutiert. Durch die verzögerte Umsetzung kann heute aber nicht wirklich beurteilt werden, ob die Einführung einer Quote für europäische Werke auf Video-on-Demand-Plattformen den erhofften Schub für die europäische Filmwirtschaft gebracht hat. Hier bedarf es umfassender Untersuchungen, zu denen wir die Kommission auffordern. Eine Einschränkung der Definition europäischer Werke lehnen wir jedoch ab und fordern, eine Definition in der entsprechenden Europaratskonvention festzuhalten.

Ich bin völlig bei denen, die eine Vielfalt europäischer Werke fordern. Wir brauchen nicht nur viele europäische Werke, sondern auch viele erfolgreiche europäische Werke, die von einem möglichst breiten Publikum angenommen werden. Der Hollywood-Film wird sicherlich seine Anziehungskraft behalten. Aber wir wissen auch, dass Europäerinnen und Europäer sich europäische Geschichten wünschen, die näher an ihrer eigenen Lebenswelt sind.

Daher wünsche ich mir von uns allen, der Kommission, den Mitgliedstaaten, aber auch uns Abgeordneten mehr Mut und Entschlossenheit, um in einer modernen, offenen, freiheitsliebenden und inspirierenden EU-Medienlandschaft Wettbewerbsbedingungen zu schaffen, die uns als EU auch künftig im Filmgeschäft global eine starke Stellung sichern. Dafür brauchen wir neben Vorgaben und Verpflichtungen innovative europäische Ansätze.

Lassen sie uns gemeinsam diese Debatte faktenbasiert, unideologisch und ohne Scheuklappen beginnen – für mehr Vielfalt, für bunte, spannende, informative und das Leben der Menschen bereichernde Medieninhalte. Die AVMD ist dafür eine gute Grundlage, die es weiterzuentwickeln gilt. Wir brauchen eine sektorspezifische Regulierung, die den Besonderheiten der Medien als Kultur- und Wirtschaftsgut Rechnung trägt, einen europäischen Rahmen vorgibt, ohne in Gleichmacherei zu verfallen, und die den Spezifika und der Diversität der Medienlandschaften in den Mitgliedstaaten Rechnung trägt.

Spontane Wortmeldungen

Maria Grapini (S&D). – Domnule președinte, stimați colegi, domnule comisar, sigur că mass-media este foarte importantă din toate punctele de vedere. Informarea cetățenilor, în mare măsură, se face nu instituțional, prin instituțiile naționale sau europene, ci prin mass-media. De aceea, trebuie să avem grijă ca Directiva privind mass-media să fie uniform implementată în toate statele membre. Trebuie să spun că și aici, în mass-media, trebuie să avem grijă să existe egalitatea de gen. În țara mea astăzi se sărbătorește egalitatea de gen și vreau să menționez acest lucru pentru că de foarte multe ori au apărut cazuri de hărțuire a femeilor din mass-media sau chiar de excludere din anumite posturi, pentru a avea o bună informare a cetățenilor.

Trebuie să avem și reglementări, dar nu numai reglementări: trebuie să vedem implementarea și să urmărim și efectele. De aceea cred, domnule comisar, și cred, stimați colegi, că mass-media trebuie să își joace rolul, dar trebuie să avem grijă de platforme. Acum avem o informare mai mult online, trebuie să vedem cum funcționează aceste platforme și cum funcționează online, exact ca și offline. Eu cred că avem nevoie de o mass-media deontologică și trebuie să o susținem, pentru că doar ea poate informa cetățenii.

Laurence Farreng (Renew). – Monsieur le Président, Monsieur le Commissaire, chers collègues, la directive sur les services de médias audiovisuels est une véritable réussite européenne, un premier acte vers notre souveraineté culturelle. En demandant aux géants du streaming – Netflix, Amazon Prime, Disney plus, etc. – de mettre en avant 30 % d'œuvres européennes dans leurs offres et en leur imposant de financer notre production, nous faisons formellement reconnaître notre culture audiovisuelle et sa capacité à briller, à rassembler et à émouvoir. Cerise sur le gâteau, les plateformes américaines ont découvert que l'Europe avait du talent et elles en redemandent.

Aujourd'hui, nous devons aller plus loin, tenir compte des bouleversements dans nos modes de création comme l'intelligence artificielle, investir les nouveaux espaces culturels comme les métavers, ces mondes virtuels aux nombreux défis. La directive SMA fixe des règles vertueuses. Nous pouvons aller plus loin dans les quotas en généralisant des niveaux de financement élevés dans tous les États membres pour projeter nos créateurs et notre audiovisuel vers le -XXIe siècle.

Ana Miranda (Verts/ALE). – Senhor Presidente, o galego é a língua própria da Galiza, onde também é oficial, porém só está em menos de 1 % da oferta das operadoras audiovisuais e é muito difícil aceder a filmes de reconhecida qualidade em versão original em galego.

O *xabarín*, javali em português, é uma personagem televisiva que o povo galego converteu em símbolo para normalizar o galego em todos os espaços da vida, nomeadamente no audiovisual, e que queremos oferecer a todos os povos e línguas da Europa – com produção independente em línguas como a galega, mas também dobragem, legendagem ou autodescrições.

A iniciativa legislativa popular, apoiada pelo Parlamento Galego com unanimidade, foi a igualdade real entre línguas e a liberdade real para as empregar.

Precisamos de ver e ser vistos, ouvir e ser ouvidos, sentir e ser sentidos nas nossas línguas. Nós também queremos audiovisual em galego.

Mick Wallace (The Left). – Mr President, I welcome many aspects of this report, but there is a lack of clarity as to why this directive is not included in the list of legislative acts that will be affected by the Media Freedom Act.

Now, the report falls short in its provisions to guarantee media pluralism in the safeguards under the Media Freedom Act. Diversity of opinion is something that is sorely lacking from mainstream media, with a concentration of eight corporations owning the lion's share of media outlets in Europe, according to a report by the European Federation of Journalists.

The directive needs to go a lot further to ensure independence of media. Without an independent media, it is very hard to actually claim that you have a democracy, and right now, we have a mainstream media across Europe that is an awful lot more interested in shaping the news rather than telling us. The truth is getting hard to access, and when someone does tell it, like Julian Assange, they lock him up for doing so.

Clare Daly (The Left). – Mr President, this Directive was revised in 2018 to harmonise EU broadcasting rules, and I think as we look at its implementation, it's worth pointing out that one of its earliest ideas was to promote European work – showing European films and TV right across Europe – which is grand, but it hasn't really caught on.

But what is glaringly omitted is the idea of promoting information on European institutions and their work. We all know, of course, of the enormous disconnect between the European Union and its citizens. There's no quality information about what goes on in here, for example. Lazy journalists repeat press statements from politicians. They can't ask the questions because they don't understand how the place works. And we wonder why people are disillusioned?

We're talking in this report about promoting professional audiovisual media services to fight disinformation and fake news, the right to information, to promote discourse. We might start with a European Parliament TV with consistent coverage of the proceedings here, because there's no effort gone into this. You'd be forgiven for thinking some people in here don't want people outside to know.

(Ende der spontanen Wortmeldungen)

Thierry Breton, Member of the Commission. – Mr President, honourable Members, first, I would like to thank Mrs Kammerevert and our colleagues from the Committee on Cultural and Education for the quality of their analysis on the implementation of the revised Audiovisual Media Services Directive, the so-called AVMSD.

I welcome the support from the CULT Committee to our actions to ensure rapid and proper implementation of the revised directive. But let me be very clear, the implementation of the AVMSD has been, and is, a priority for the Commission in itself and – within the wider spectrum of digital and media policy – for the von der Leyen Commission.

The Commission has taken rapid and strong action to ensure transposition, starting immediately after the deadline for transposition. We have taken firm steps that ultimately led to the referral of five Member States to the Court of Justice in May last year. Since then, four Member States have notified complete transposition, and one partial transposition.

Our work on the directive continues of course. We are currently checking the conformity with EU law of the national transposition action defined by Member States. We are focusing our work on, first, the extension of safeguards to video-sharing platforms, second, the independence of media regulators and, third, the new rules applicable to video on demand services for promoting European works.

I would like now to turn to some of the challenges you raised in the AVMSD implementation report, such as the application of the country of origin principle for the implementation of provision concerning the prominence of audiovisual media services of general interest. Here, let me highlight the importance of the European Media Freedom Act. It will complement the framework created by the AVMSD and strengthen the legal safeguards for the media sectors across Europe.

It will also address the challenges of AVMSD that you identified. For example, the rules on 'country of origin' set out in the AVMSD have had the unintended consequences of allowing third-country providers to easily and quickly distribute audiovisual content via satellite without restriction. And the procedure provided for the AVMSD to deal with these issues and determine the competent Member States have proven to be too lengthy to prevent the harm that this situation can create for our democracies.

The European Media Freedom Act will help to fight disinformation and also foreign interference by fostering coordination of measures among Member States. Article 16 of the European Media Freedom Act will be our tool, entrusting the board with the task to coordinate measures by media regulators and third country providers in case there is a prejudice or a serious and grave risk to public security and defence.

You also highlighted the need for guidance by the Commission to help Member States to better use the opportunities concerning the prominence of audiovisual media services of general interest. The European Media Freedom Act will make a difference and will allow the Commission to issue such guidance with the assistance, of course, of the new European Board for Media Services.

We also take note of the request made in the AVMSD implementation report to give the European Regulators Group for Audiovisual Media Services more independence. This issue is currently being discussed on the European Media Freedom Act in the context of replacing the existing group with the European Board for Media Services, and our aim is to reinforce definitively the powers, cooperation structures and indeed independence of national media, regulatory authorities and the European Board.

Of course, the importance of the European Media Freedom Act goes beyond addressing the shortcomings of the AVMSD, and aims at guaranteeing a plurality of voices and that our media are able to operate without any interference be it private or public. This is why I would like to emphasise the importance of reaching a swift agreement on this critical piece of legislation by the European Parliament and, of course, the Council.

Der Präsident. – Damit ist dieser Tagesordnungspunkt geschlossen.

Die Abstimmung findet am Dienstag, 9. Mai 2023, statt.

Schriftliche Erklärungen (Artikel 171)

Andrea Bocskor (NI), írásban. – Az Európai Unió audiovizuális médiaszolgáltatásokról szóló irányelvének célja az, hogy szabályozza az audiovizuális médiára vonatkozó nemzeti jogszabályok EU-szerte történő összehangolását. A 2018-as felülvizsgálat feladata a változó médiafogyasztási szokásokra, az internetes platformok veszélyeire adott válaszok megfogalmazása. Számos fontos téren történt előrelépés a felülvizsgálat során: például az európai alkotások kvótákkal való védelme, az európai nyelvi sokszínűség védelme, beleértve a kisebbségi és regionális nyelveket. Üdvözlendő, hogy a jelentés hangsúlyozza, a magas szintű fogyasztóvédelem, és a médiatudatosság megerősítését, a fogyatékosokkal élő hozzáférhetőségének, illetve a kiskorúak védelmének szükségességét.

Épp ezért elfogadhatatlan, hogy a baloldali nyomásgyakorlás újabb példaként a médiaszolgáltatások szabályozásával kapcsolatos kihívásokat is arra használják, hogy a magyar gyermekvédelmi intézkedéseinket támadják. Gyermekvédelmi törvényünk kizárólag a magyar gyermekek neveléséről és a kiskorúak védelméről szól, nem célja a kirekesztés vagy a hátrányos megkülönböztetés. Felháborító, hogy a jelentés újabb támadást intéz a szuverenitás ellen, tagállami hatáskör elvonást követel az Európai Bizottságtól, a kötelezettségszegési eljárásokat pedig fegyverként akarja használni a tagállamokkal szemben. A szöveg kialakításához használt szakbizottsági vélemény genderideológiai megfontolásból az LGBTQ érdekeket a gyermekvédelem elé helyezi, amit határozottan elutasítunk. Nem engedünk a magyar szülők gyermekeik neveléséhez fűződő elidegeníthetetlen jogából. El a kezekkel a gyermekeinktől!

Ádám Kósa (NI), írásban. – A audiovizuális médiaszolgáltatásokról szóló irányelv legutóbbi, 2018. november 28-án elfogadott felülvizsgálata keretét biztosított ahhoz, hogy a fogyatékosokkal élő személyeknek védelme javuljon az online világban. Az irányelv 7. cikke értelmében a tagállamok biztosítják, hogy a médiaszolgáltatók szolgáltatásai folyamatosan és fokozatosan egyre akadálymentesebben hozzáférhetőbbé váljanak a fogyatékosokkal élő személyek számára.

Támogatni kell a szolgáltatások akadálymentességének továbbfejlesztését – összhangban az európai akadálymentesítési irányelvben a termékek és szolgáltatások tekintetében meghatározott akadálymentesítési követelményekkel. Az akadálymentesség elősegítésének (szinkronizálás, feliratozás, audio-narráció és egyéb) fontossága megkerülhetetlen azon terület valamennyi nyelvén, ahol az audiovizuális médiaszolgáltatást nyújtják. Nagyobb erőfeszítésekre van szükség az olyan európai alkotások terjesztése terén, amelyek az európai nyelvi sokféleség teljes skáláját reprezentálják, figyelembe véve mind a hivatalos nyelveket, mind a regionális és kisebbségi nyelveket, így a jelnyelvet is.

Egyetértek az egyértelmű végrehajtási határidőkkel rendelkező ambiciózus célok kitűzésével, amelyek az egyes tagállamok akadálymentességgel kapcsolatos tényleges helyzetén alapulnak és figyelembe veszik a legújabb technikai fejleményeket, mert csak így léphetünk előre. A bevált gyakorlatok tagállamok és médiaszolgáltatók közötti cseréje valamint a fogyatékosokkal élőket képviselő szervezetekkel való együttműködés is elengedhetetlen a fogyatékosokkal élő személyek számára a lehető legjobb eredmény elérése érdekében.

15. Program dostarczenia owoców, warzyw, mleka i przetworów mlecznych w szkołach (krótka prezentacja)

Der Präsident. – Als nächster Punkt der Tagesordnung folgt die kurze Darstellung des Berichts von Carmen Avram im Namen des Ausschusses für Landwirtschaft und ländliche Entwicklung über das in der Verordnung über eine gemeinsame Marktorganisation vorgesehene Schulprogramm für Obst, Gemüse, Milch und Milchprodukte (2021/2205(INI)) (A9-0096/2023).

Carmen Avram, Raportoare. – Domnule președinte, domnule comisar, stimați colegi, în calitate de raportoare, mă adresez astăzi din plenul Parlamentului European nu doar celor 76 de milioane de elevi ai Uniunii Europene, familiilor lor și cadrelor didactice, ci mai ales autorităților din Uniune, căroră le cer și mai multă atenție și mai multă responsabilitate în cheltuirea bugetului de aproape un miliard și jumătate de euro atribuit unuia dintre cele mai vârstnice programe europene, cel de distribuire a hranei în școli. Spun atenție, pentru că ea este vitală în această perioadă de transformare în care copiii Europei devin tot mai conștienți de importanța unei diete echilibrate și a unei alimentații sustenabile. Noi trebuie să le asigurăm pe ambele.

Spun responsabilitate pentru că azi, din cauza multiplelor crize, acest program este în pericol. Datele ne arată așa: în anul școlar 2019-2020, alimentele distribuite prin bani europeni au ajuns doar la 19 milioane de elevi, adică un sfert dintre cei care aveau dreptul la ele. Un an mai târziu, din cauza pandemiei, acest număr a mai scăzut cu 3 milioane, iar declinul continuă. De exemplu, în țara mea, România, jumătate de milion de elevi nu beneficiază de laptele și produsele lactate distribuite în școli. În Grecia, programul a fost sistat complet din cauza procedurilor greoaie.

Probleme apar peste tot din cauza contractelor de achiziție la prețuri derizorii impuse de autorități, a costurilor foarte mari de producție determinate de criza energetică și a greutăților din sectorul agricol. Unii producători de lapte ies iar în stradă, cum se întâmpla în anii '70. Responsabilitatea a fost și premisa de la care am plecat când, alături de colegii mei, raportori din umbră, am construit acest compromis care conține un set de măsuri urgente pentru depășirea impasului. Cerem Comisiei Europene și statelor membre:

1. Mărirea bugetului alocat distribuției de fructe, legume, lapte și produse lactate în școli. Inflația a făcut ca suma propusă de Comisie, de 1,3 miliarde de euro pentru 6 ani, să fie pur și simplu nerealistă. Ea afectează și producătorii europeni, care vor vinde în pagubă, și elevii care vor fi privați de o gustare hrănitoare și sănătoasă. Când vine vorba de copii, de generația viitoare de europeni, nu e loc de economie la bani.

2. Eliminarea criteriului „cel mai mic preț” la atribuirea contractelor de furnizare a produselor destinate școlilor. Este un principiu dăunător, deoarece copiii au nevoie de alimente proaspete și de calitate, iar producătorii locali, în special fermierii mici, de un stimulent pentru a participa la acest program. Or, dacă ei nu își pot acoperi costurile de producție, ezită să se implice. Nu putem deci face rabat de la calitatea produselor doar pentru că e prețul mic.

3. Reducerea birocrăției și simplificarea procedurilor de achiziție. Documentația stufoasă și procedurile greoaie sperie deopotrivă școlile și producătorii, mai ales pe fermierii mici. Este inacceptabil ca pentru un kilogram de produs distribuit în școli să se producă un kilogram de documente, așa cum se întâmplă azi în unele cazuri. În final, cei care pierd sunt elevii, pentru că nu vor beneficia de hrana care li se cuvine prin legislație europeană.

4. Solicităm Comisiei, Consiliului și colegilor din Parlament care vor vota acest raport să pună capăt excluziunii copiilor cu intoleranțe, alergii și restricții alimentare. 24 % dintre elevii intervievați în studiul Comisiei Europene nu au acces la acest program din pricina unor afecțiuni și a lipsei de alternative. Compromisul nu se referă la introducerea unei diete bazate pe plante, ci la obligația noastră de a suplimenta bugetul pentru ca din lista de produse deja acceptate să se creeze alternative. Niciun diagnostic nu trebuie să anuleze dreptul unui elev la acest program european.

5. Alături de raportorii din umbră, atrag atenția asupra importanței măsurilor educative care trebuie implementate în școli și a bugetului mai consistent de care acestea trebuie să beneficieze. Solicit deci Comisiei să țină cont de recomandările Parlamentului European. Le mulțumesc raportorilor din umbră pentru negocierile constructive, iar colegilor europarlamentari români pentru contribuțiile valoroase.

Spontane Wortmeldungen

Michaela Šojdrová (PPE). – Pane předsedající, paní zpravodajce děkuji za její zprávu. Tento program Evropské unie o mléku, ovoci a zelenině do škol je velmi perspektivní. To, že v některých členských státech není dostatečně využíván, ještě neznamená, že bychom ho neměli dále podporovat. Právě naopak. Souhlasím s tím, že by mělo dojít ke zjednodušení, k odstranění zbytečných byrokratických překážek a k navýšení rozpočtu. Například v České republice je tento program maximálně využíván. Rovněž je důležitý v době, kdy se snažíme dětem přiblížit práci zemědělců, v době, kdy se snažíme řešit cíle Zelené dohody pro Evropu, aby si děti opravdu nemyslely, že mléko se dá načerpat z nějakého automatu. Rozhodně potenciál tohoto programu zatím nebyl dostatečně využit a já se domnívám, že bychom neměli přistupovat na zbytečné alternativní nové prvky v této potravě, jediné v případě diet. V každém případě tuto zprávu podporuji.

Isabel Carvalhais (S&D). – Senhor Presidente, de facto, os estudos internacionais indicam que, em média, menos de metade das crianças come frutas diariamente e o consumo é ainda menos frequente nas idades entre os 13 e os 15 anos.

O regime de distribuição de frutas, de vegetais e de leite é, por isso, de enorme valia para contrariar esta tendência e promover o acesso de todas as crianças europeias a uma alimentação saudável e sustentável, independentemente do seu estatuto socioeconómico. E, assim, é fundamental garantir um orçamento mais robusto, de modo a alcançar mais crianças e promover a simplificação e a racionalização dos processos administrativos, muitas vezes fator de bloqueio à implementação deste programa no terreno.

Saliento, ainda, a importância de reforçar as medidas educativas que incentivem a ligação das crianças à agricultura, que as ensine sobre hábitos alimentares saudáveis, favoreçam os alimentos biológicos e a introdução de critérios objetivos que incluam sazonalidade e disponibilidade de produtos locais, considerações ambientais, éticas e de saúde.

Ana Miranda (Verts/ALE). – Senhor Presidente, eu queria parabenizar a relatora e dar-lhe uma sugestão. Você fala da dieta mediterrânica. Eu quero acrescentar também a dieta atlântica, que é muito, muito boa e também é baseada em vegetais, em frutas e em leite.

Leite na escola – eu, que venho de um país produtor de leite –, quanto importante é que os produtores locais participem no fornecimento de alimentos às escolas. Mas isto não sucede. Às vezes, dependemos das grandes multinacionais que fornecem alimentos às escolas. Gostamos muito do seu relatório e também desta exigência de retirar a burocracia para o fornecimento de frutas, vegetais e leite na escola.

Sandra Pereira (The Left). – Senhor Presidente, com o apoio à distribuição de leite, frutas e produtos hortícolas, este regime escolar da União Europeia tem um carácter nutricional e educativo que pode incentivar as crianças a consumir produtos diversificados. Além disso, pode constituir a principal refeição de muitas crianças que pouco têm em casa para comer.

Seria importante, ainda, garantir que os produtos fornecidos no quadro deste regime fossem, preferencialmente, locais e refletissem a cultura e a sazonalidade de cada região, valorizando os pequenos e médios produtores.

No entanto, o montante do financiamento da União Europeia que os Estados recebem é insuficiente para atingir todos os grupos-alvo, pelo que é necessário, tal como temos vindo a exigir, aumentar a dotação total para este regime. O aumento do custo dos produtos alimentares, em particular os frescos, dificulta ainda mais o acesso ao direito à alimentação saudável de muitos milhares de crianças em idade escolar.

Está à vista que medidas propagandísticas, como o IVA zero em Portugal, não resolvem a situação e o que se impõe é o aumento geral dos salários, acompanhado pelo controlo e a fixação dos preços.

Salvatore De Meo (PPE). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, voglio ringraziare la collega Avram, che ha lavorato bene con tutti i gruppi per condividere un testo equilibrato, mantenendo però sempre presente l'obiettivo di questo programma, che vorrei ribadire essere esclusivamente dedicato all'educazione alimentare dei nostri giovani, a una dieta in cui siano presenti latte, frutta e verdura, quindi alimenti sani e di qualità prodotti dai nostri agricoltori.

Non condivido però il tentativo di alcuni colleghi di non voler considerare il ruolo degli agricoltori e l'importanza del lavoro che svolgono e di voler alterare l'obiettivo del programma, proponendo bevande vegetali alternative al latte, andando contro i principi fondamentali del programma stesso, ossia favorire il consumo di prodotti locali e stagionali.

Questo programma va potenziato in risorse economiche e soprattutto in azioni concrete di sensibilizzazione per avvicinare le nuove generazioni ai territori e far conoscere il lavoro e l'impegno degli agricoltori per produrre latte, frutta e verdura.

Mi auguro che, con il voto di domani, anche questo Parlamento voglia confermare il sostegno agli agricoltori e l'importanza di un'educazione alimentare priva di ideologie.

Clara Aguilera (S&D). – Señor presidente, en primer lugar, quiero felicitar a Carmen Avram y al resto de ponentes por el buen trabajo que han realizado.

Yo creo que ante todo debemos reconocer la gran importancia y el impacto tan positivo que ha tenido este programa. Lleva años funcionando, pero ahora más que nunca, con la Estrategia «De la Granja a la Mesa», con la importancia de la nutrición adecuada, ahora más que nunca debemos reforzar este programa.

Por tanto, se pide un incremento del presupuesto dado que este es absolutamente insuficiente. Debería incrementarse también la labor educativa, no solo el comercio. Y esa labor educativa debe ser muy importante desde la infancia. Por eso se le ha de dedicar el 10 %.

Pero me parece muy importante destacar otras cuestiones: la importancia de que se distribuyan productos ecológicos, productos convencionales, por supuesto la agricultura convencional, de proximidad, de temporada e incluso de indicaciones geográficas, si es posible. Son productos con sus características, que es bueno que se conozcan desde la infancia. Y, por supuesto, quedan excluidos los productos procesados, azúcares y grasas.

Clare Daly (The Left). – Mr President, I'm really glad we're discussing the school scheme, particularly for fruit and vegetables. I'd like to see it extended to fortified plant milk, because this discussion is taking place against the backdrop of the World Health Organisation declaring that the EU is facing an obesity crisis of epidemic proportions: 60% of adults are overweight and 28% of children, and that's where the fastest rates of growth are.

And the key reason for this is bad food. Bad food is literally killing people, particularly those from the lower socioeconomic backgrounds. And instead of promoting good food, we have wonder drugs being marketed, such as by Novo Nordisk, who are currently at the centre of a controversy in Ireland, where medical experts were selling a cure, essentially, for obesity, when the cure is good food. So I think this is beyond urgent, starting in schools. It's a great scheme providing and promoting healthy, fresh food. – absolutely key as part of a plan to support locally produced food, affordable to all.

Maria Grapini (S&D). – Domnule președinte, stimați colegi, viitorul Europei și viitorul fiecărei țări sunt copiii și mă bucur că discutăm programul de distribuție de fructe, legume, lapte în școli. Vreau să vă felicit pentru un raport atât de bine documentat, atât de bine argumentat și cred că mâine vom vota cu toții acest raport, dar m-aș bucura să țină cont Comisia de recomandările din raportul nostru, pentru că da, trebuie un buget mai mare.

Nu trebuie să facem rabat la calitate, nu trebuie să cumpărăm cu bani puțini ceea ce este mai ieftin pentru copii și cred că trebuie și un program de educație a modului de alimentare, pentru că am avut ocazia să merg într-o școală în care copiii nu mâncau banane pentru că nu mâncaseră niciodată și nu știau ce sunt acelea. Concomitent cu programul de distribuție a alimentelor în școli, trebuie să facem și o educație alimentară și da, sunt de acord că trebuie zonal să încurajăm întreprinderile mici și mijlocii, micii fermieri să fie principalii furnizori pentru produsele distribuite în școli.

Mick Wallace (The Left). – Mr President, the school scheme for fruit, vegetables, milk and dairy products is vital to promoting healthy nutritional habits for future generations. Yet there are disparities with the implementation of the scheme, as only 16 of the 76 million students in the EU were targeted by the scheme from 2017 to 2023, mostly due to budget issues.

This scheme should be in line with the objectives of the farm to fork strategy and to support the 25% organic land target for 2030. The numbers currently do not add up. To make ground on the farm to fork, this scheme needs to be more ambitious, with a budget to match. Since Brexit, the annual budget has decreased and has further diminished in purchasing power due to inflation and distribution costs. If we are serious about it, this scheme needs more funding.

(Ende der spontanen Wortmeldungen)

Thierry Breton, Member of the Commission. – Mr President, honourable Members and the rapporteur, thank you for this report that the Commission takes as a valuable contribution on the ongoing review process of the current EU school scheme.

The EU school scheme has been applied since 2017 under a single legal framework. It supports the distribution of fruit, vegetables, milk – and milk products, of course – to children in nursery to secondary schools. The objective is to increase the consumption of agricultural products that are appropriate for children's nutrition. But there is scope for enhancing its contribution to sustainable food and food production and consumption.

As established in the communication of the farm to fork strategy, the Commission is reviewing the current scheme to increase its impact on sustainable food and strengthened educational message on healthy nutrition, sustainable food production and reducing food waste.

The review will draw lessons from the evaluation that assesses to what extent the scheme has been: first, effective and also efficient in achieving all its objectives; second, coherent with other EU national policies, not only in the agricultural scheme, but also in the health, education and environmental sectors; third, relevant in light of evolving consumption patterns and trends; fourth, has broad EU added value; and fifth, it also seeks to simplify and reduce the administrative burden to the extent possible.

Having that in mind, the Commission welcomes the European Parliament report that recognises the importance of the challenges ahead, notably with regard to the scope of eligible products, distribution modalities, the budget for educational measures and the need for simplification. We thank you for the constructive cooperation on this file and welcome the fact that the European Parliament report recognises the need to work closely together as EU institutions and with Member States to not only keep the scheme but to make it even better. The Commission will take its conclusion and the recommendations of this report into account when drawing up a new proposal that is planned for the end of 2023.

Der Präsident. – Damit ist dieser Tagesordnungspunkt geschlossen.

Die Abstimmung findet am Dienstag, 9. Mai 2023, statt.

Schriftliche Erklärungen (Artikel 171)

Alin Mituța (Renew), *in writing*. – The EU School Scheme only reaches 1 in 4 schoolchildren and many of those keep going to school because of the scheme. This is why we need to make sure that the budget of the scheme is increased and that it reaches as many children as possible, especially those from vulnerable backgrounds. For this to happen, NGOs could play an enabling role and cooperation between them, schools and authorities must be facilitated. Furthermore, we need quality products that are fresh, locally grown, seasonal and organic. By providing such products, not only do we support our local farmers, but we also provide healthy products to millions of children.

The School Scheme could be a bridge between farms, schools and wider society, and this is why it is crucial to strengthen the educational component of the Scheme and to ensure a wider involvement of stakeholders in developing and implementing educational measures. Last, but not least, it is high time we started cooperating with candidate countries on this programme. The Commission could look into using alternative funds, such as the pre-accession financial instruments, to support the launch of a similar programme in countries like Moldova and Ukraine.

Karol Karski (ECR), *na piśmie*. – W ostatnich latach drastycznie wzrasta odsetek dzieci i młodzieży dotkniętych zaburzeniami metabolicznymi, w tym otyłością kliniczną. Coraz więcej tych przypadków ma charakter dietozależny, bez determinacji genetycznej. Po części wynika to z faktu, że rynki spożywcze opanowały produkty o wysokim stopniu przetworzenia, o małej lub zerowej wartości odżywczej. Nakłada się na to agresywna reklama wielkich koncernów, adresowana do grupy młodych odbiorców, u których samoświadomość i odporność na mechanizmy manipulacji dopiero się kształtuje. Dlatego popieram wynegocjowany projekt sprawozdania. Popieram zwłaszcza zwiększenie dofinansowania programu przy jednoczesnym zmniejszeniu obciążeń administracyjnych związanych z jego wdrażaniem, zwłaszcza na etapie dystrybucji. Te dwa czynniki – odpowiednie zaplecze finansowe oraz ograniczona biurokracja – są kluczowe dla zwiększania uczestnictwa w programie. Na poparcie zasługuje również priorytetowe traktowanie spółdzielni rolniczych i produkcji lokalnej. Uważam jednak, że w sprawozdaniu jeszcze wyraźniej można było zaakcentować potrzebę ochrony drobnych dostawców rolnych w łańcuchu dostaw przed nieuczciwymi praktykami handlowymi ze strony dużych kontrahentów. Uważam jednocześnie, że promocja warzyw i owoców w ramach programu nie powinna być pretekstem do lansowania diety wegańskiej, a napoje roślinne nie są substytutem mleka krowiego. Wybór produktów autoryzowanych w programie powinien być wolny od ideologii, szanować lokalne tradycje żywieniowe i opierać się na obiektywnej i sprawdzonej wiedzy.

Tom Vandenkendelaere (PPE), *schriftelijk*. – Op 1 september mocht ik appels uitdelen in de basisschool van mijn kinderen om de EU-schoolregeling in de kijker te zetten. In het lokale beleid volgden nadien initiatieven om kinderen eenmaal per week vers fruit of groenten als tussendoortje aan te bieden bij intekenende scholen. De rugwind voor de Europese schoolregeling was nog nooit zo gunstig, als het ware. Terecht vraagt dit verslag daarom een hoger budget voor de EU-schoolregeling voor groenten, fruit en melk (en waar nodig alternatieven) zodat meer Europese scholen en leerlingen hiervan kunnen genieten. De producten zelf zijn echter één ding, het duurzaam delen van kennis rond gezonde voeding is even belangrijk en daarom is het terecht dat een deel van de middelen voor onderwijs voorzien zijn. In de toekomst kan ik alleen maar hopen dat de administratieve drempel voor scholen om hieraan mee te doen nog verder verlaagd kan worden, om een maximale deelname van Europese scholen te betrachten.

16. Współzarządzanie rybołówstwem w UE (krótka prezentacja)

Der Präsident. – Als nächster Punkt der Tagesordnung folgt die kurze Darstellung des Berichts von Clara Aguilera im Namen des Fischereiausschusses über eine gemeinsame Bestandsbewirtschaftung in der EU und den Beitrag der Fischerei zur Umsetzung von Bewirtschaftungsmaßnahmen (2022/2003(INI)) (A9-0119/2023).

Clara Aguilera, ponente. – Señor presidente, señor comisario, señorías, en primer lugar, quería agradecer a todos los ponentes alternativos de los diferentes grupos políticos la buena colaboración con este informe de propia iniciativa, pues todo ha sido para mejorar el informe desde el minuto siguiente al que lo presenté. Por lo tanto, muchas gracias a todos.

Señorías, el Reglamento de la PPC indica que es conveniente que la gestión de esta política pesquera común se guíe por los principios de buena gobernanza y destaca que la toma de decisiones debe basarse en los mejores conocimientos científicos disponibles. Siempre insistimos mucho en ello, haciendo especial hincapié en una amplia participación de las partes interesadas y en una perspectiva a largo plazo. Esta participación, a la que la política pesquera da tanta importancia, debe mejorarse mucho, ya que en la práctica no se ven sus resultados.

Señorías, el sector pesquero no entiende ni comparte muchas de las medidas que se imponen desde Bruselas y esto se debe a que no participa suficientemente o no se le explica el proceso de toma de decisiones. Y estas decisiones afectan a su vida, a su trabajo y a su bienestar. Con la cogestión damos la vuelta a la tortilla y hacemos que el sector pesquero sea precisamente el protagonista de su destino y participe plenamente en la toma de decisiones de la cogestión y de la gestión de las pesquerías.

El sistema de cogestión atribuye gran parte de la responsabilidad de la gestión a los que explotan directamente los recursos pesqueros —armadores, pescadores, sus organizaciones profesionales o sindicales u ONG—, contempla los aspectos sociales de los interesados y asegura su coparticipación directa y consciente con la administración del Estado o las administraciones regionales en la responsabilidad de una gestión compartida, incluida la vigilancia.

Todas las partes interesadas deben formar parte de los grupos de cogestión, como así recogemos en el informe. Existen hoy en día varios ejemplos de éxito en la aplicación de la cogestión. En mi país es así. Por ejemplo, en Cataluña existe un decreto desde hace más de cinco años. También en Galicia y en otras zonas como Andalucía. Pero también en Portugal, con una normativa europea, en Francia, Suecia, Países Bajos, Italia...

La cogestión, al ser un modelo participativo y de corresponsabilidad, es más transparente y proactiva y contribuye a generar sinergias educativas en relación con la gestión de los recursos sobre la base de una cultura de la responsabilidad, estableciendo redes de confianza y contribuyendo a reducir los conflictos y a superar reticencias para así poder aplicar innovaciones a la gestión de la pesca.

Por tanto, ¿qué falta, señorías? Pues que esta normativa que se está desarrollando en las regiones europeas y en algunos países la recoja el ámbito europeo. Necesitamos una normativa europea de cogestión pesquera para así poder armonizar e impulsar este proyecto. Y necesitamos que, además, sea recogida para que pueda ser subvencionada por el Fondo Europeo Marítimo, de Pesca y de Acuicultura, lo que hasta ahora tiene sus dificultades.

Por tanto, yo creo firmemente en la cogestión y en la responsabilidad. Creo en el sector pesquero, en la sociedad, en su participación con las administraciones para gestionar mejor los recursos pesqueros, que cada vez son más escasos y tienen más dificultades. El sector es responsable. Ya tenemos esos ejemplos. Clarísimamente están funcionando. Por tanto, nos falta dar el salto y espero que pronto tengamos una normativa europea que impulse esta cogestión pesquera.

PREDSEDÁ: MICHAL ŠIMEČKA

podpredseda

Vystúpenia podľa postupu prihlásenia sa o slovo zdvihnutím ruky

Clare Daly (The Left). – Mr President, the management of fisheries in the EU is certainly something that we should be talking about. From EU money buying up fishing rights from poor African countries – calling it aid spending as a cover to Hoover up their fishing resources – to a common fisheries policy which has seen fishers in countries like Ireland utterly devastated: our record really isn't a good one.

Whether it's the failure to compensate people like C.J. Gaffney for the decommissioning of the Mary Kate – a campaign still going on – or the fact that small fishers have been pauperised and virtually eliminated in Ireland. From having 20% of EU waters when we joined, getting only 4% of the catch, we now even import certain categories of fish.

This obviously needs urgent action. Throughout the world we see entire fishing regions depleted to vanishing point and our policies are part of the problem. We need a sustainable approach that respects scientific evidence regarding conservation, and fishing communities involved rather than always pandering to the big boy.

Mick Wallace (The Left). – Mr President, I, too, welcome the report. Fishermen and women and coastal communities absolutely need to be more involved in decision-making about their lives and their industry. God knows, they've been sold out by the EU and successive governments in my own country, Ireland.

I do think, however, that co-management schemes or systems need to be designed with the specific needs of small-scale fishers in mind. It should not be the case that such systems only benefit industrial fishing simply because the sector is better organised. Ireland's fishermen and traditional salmon fishermen we have in parts of Ireland like Wexford and Waterford should be equally valued.

In Ireland, back in 2018, the EPP's Fine Gael government at the time killed the Island Fisheries Bill. The bill aimed to allow island communities to co-manage their fisheries and to start low-impact seasonal fishing from small boats again. Let's protect small-scale fishers before they disappear.

(Ukončenie vystúpení podľa postupu prihlásenia o slovo zdvihnutím ruky)

Thierry Breton, Member of the Commission. – Mr President, honourable Members, the Commission welcomes your report and appreciates that the concept of co-management gets more visibility. Co-management is first and foremost about stakeholder involvement at all levels. It relies on trust and cooperation to find practical solutions to specific problems. And therefore we fully support this approach in fisheries management.

The spirit of the principle of good governance is reflected in the Common Fisheries Policy Regulation. It requires a clear definition of responsibilities at the EU, regional, national and local levels. The appropriate involvement of stakeholders includes fishers as well, of course, as other organisations and public authorities at all levels.

The Common Fisheries Policy provides tools to facilitate the participation of stakeholders in particular through the regionalisation process, the recommendations of advisory councils and the market management roles of producer organisations.

Do we need to change the legal framework to further enhance co-management? Well, the Commission does not think so. The Common Fisheries Policy already contains a toolbox to provide tailor-made solutions based on scientific advice and on the ecosystem-based approach, and it also provides funding.

The Common Fisheries Policy acknowledges that each situation, of course, is different. So is each sea basin and each Member State. And indeed, let us not forget about the specificities of the outermost regions and our relations also with third countries. An overly prescriptive approach could have negative results.

Instead, what we need is a shared understanding of best practices and a smoother implementation and application of the available tools by Member States and by stakeholders. These should then be complemented by the full use of available funds under the European Maritime, Fisheries and Aquaculture Fund and beyond.

This is exactly our objective with the Fisheries and Oceans Pact proposed by the Commission last February. It is a call to all involved to walk hand in hand, to improve the implementation of the Common Fisheries Policy, including where it concerns the outermost regions and our cooperation at international level.

A new phase of discussion should be opened to better understand the challenges and the possible solutions towards more sustainable and resilient fisheries.

Predsedajúci. – Tento bod programu je ukončený.

Hlasovanie sa uskutoční v utorok [9. mája 2023].

17. Jednominutowe wystąpienia w znaczących kwestiach politycznych

Predsedajúci. – Ďalším bodom programu sú jednominútové vystúpenia k otázkam politického významu (článok 172 rokovacieho poriadku).

Tomislav Sokol (PPE). – Poštovani predsjedavajući, nedavno istraživanje Zajedničkog istraživačkog centra o medu pokazalo je alarmantne rezultate. Čak 46 posto ispitanih uzoraka meda uvezenog u Europsku uniju označeno je sumnjivim i ne udovoljava kriterijima iz Direktive o medu. Istraživanje je utvrdilo da su medu dodavani nedozvoljeni sastojci kao što su sirupi riže ili šećerne repe.

Otkada sam počeo raditi na strategiji Od polja do stola, kontinuirano upozoravam na opasnost od uvoza patvorenog meda iz trećih država. Nažalost, do sada je situacija bila takva da su se potrošači pri kupnji meda susretali s nejasnim oznakama o mješavini meda. Krajem travnja Europska komisija predložila je nova pravila o označavanju meda, pri čemu je ispravno utvrdila postojanje bliske povezanosti između svojstava i kvalitete meda te njegova podrijetla. Međutim, prijedlog Komisije treba unaprijediti. Kupac ima pravo znati točno iz koje države dolazi med, ali također, ako se radi o mješavini meda, mora znati o kojem udjelu meda iz koje države se radi.

Pozivam, stoga, da unaprijedimo prijedlog Komisije i omogućimo potpunu informiranost potrošača, čime ćemo ujedno zaštititi domaće proizvođače meda od nelojalne konkurencije iz trećih država.

Maria Grapini (S&D). – Domnule președinte, am ales să vorbesc astăzi despre dezinformare și drepturile omului. Poate că aparent nu au legătură, dar au, pentru că pe informații false s-au distrus cariere, s-au distrus familii, chiar au fost persoane care și-au pus capăt vieții din cauza informațiilor false. De aceea, responsabilitatea instituțiilor europene și naționale este să găsească soluții să oprească acest val de dezinformare. Cum ar putea? Prin exemplul personal, pentru că lipsa de transparență și proasta comunicare de care au dat dovadă, dacă vreți, și Comisia Europeană, și OMS în timpul pandemiei, informații care au dus la dezbateri și la multe, multe *fake news*-uri și neîncrederea cetățenilor sigur că fac ca cetățenii să nu mai știe să aleagă care este informația corectă și care este cea incorectă.

Cred că responsabilitatea instituțiilor europene, dar și a celor naționale este să reglementeze, dar nu numai să reglementeze, să urmărească și implementarea și nu numai să urmărească implementarea, să ia măsuri împotriva celor care dezinformează pentru că afectează viața oamenilor și, până la urmă, principiile democratice din statele noastre. Acum, mai ales în situația războiului de la granița cu Uniunea Europeană, știm bine bine câte *fake news*-uri vin și câte informații false, care evident că duc la atitudini diferite, comportamente diferite și decizii greșite.

Γεώργιος Κύρτσος (Renew). – Κύριε Πρόεδρε, για δεύτερη συνεχή χρονιά, η Ελλάδα βγήκε τελευταία στην Ευρωπαϊκή Ένωση των 27, όσον αφορά την ελευθερία των μέσων ενημέρωσης, με βάση την έκθεση των Ρεπόρτερ Χωρίς Σύνορα. Το πρόβλημα γίνεται πλέον συστημικό.

Η απόσταση που χωρίζει την Ελλάδα από την Ευρωπαϊκή Ένωση μεγαλώνει. Οκτώ χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι στις εννέα πρώτες θέσεις παγκοσμίως όσον αφορά την ελευθερία των μέσων ενημέρωσης, ενώ η Ελλάδα βρίσκεται στη θέση 107. Η Ελλάδα υστερεί ακόμη και σε σχέση με τις έξι χώρες των Δυτικών Βαλκανίων που επιδιώκουν να ενταχθούν στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

Κυβερνητικά σκάνδαλα υποβαθμίζονται, αποτυχίες αποκρύπτονται, οι επικριτές της κυβέρνησης εξαφανίζονται από τα μέσα ενημέρωσης. Εγώ, προσωπικά, έχω 30 μήνες να εμφανιστώ στην κρατική τηλεόραση. Η Ελλάδα πηγαίνει σε εκλογές με άνισους επικοινωνιακούς όρους. Όλα αυτά υπονομεύουν το κράτος δικαίου, είναι εκτός ευρωπαϊκού πλαισίου και πρέπει να τα σταματήσουμε με πρωτοβουλία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Nicolae Ștefănuță (Verts/ALE). – Domnule președinte, chiar acum, 12 hectare de spațiu verde sunt în pericol să se transforme în beton în capitala României, în București. Cu un nivel de spațiu verde mult sub necesar și cu cel mai poluat aer din Europa, Bucureștiul nu își permite să piardă niciun centimetru de verde. Deja pierderile sociale, de sănătate, în București sunt estimate la peste 6 miliarde de euro. Cetățenii din zonă sunt revoltați de ce se întâmplă. De la începutul anului, în Parcul IOR s-au tăiat peste câteva sute de arbori în mod ilegal. S-au dat și sute de amenzi, dar degeaba, pentru că amenziile sunt mici.

Până se găesc soluții instituționale pentru recuperarea terenului, noi trebuie să oprim furtul, să păstrăm ceea ce avem. Garda de Mediu trebuie să apere spațiile verzi și să nu fie de aceeași parte cu cei care le taie. Noi avem aici, în Parlamentul European, legislația pentru refacerea naturii, care spune așa: „Oprim orice pierdere netă de spațiu verde până în 2030. Creștem spațiile verzi de la 26 de metri pătrați pe om și mai mult până în 2040.” Or Bucureștiul face exact invers. Oamenii vor parc, nu vor betoane.

Ангел Джамбазки (ЕСR). – Г-н Председател, в Република Северна Македония продължават репресиите срещу хора, които бидейки македонски граждани, се определят като хора с българско национално самосъзнание. На 25 април прокуратурата привика и повдигна обвинение на Томе Блажевски, секретар на клуба в Охрид. На 3 май прокуратурата в Република Северна Македония повдигна обвинение на Любчо Георгиевски от град Битоля за това, че ясно изразява своето българско национално самосъзнание. Това е ясен пример как в една държава се правят списъци на хора, които имат друго национално самосъзнание. Тези хора са преследвани и тези хора са обект на атаки и на заплахи.

Цялата тази поредица от открито ксенофобска политика премина през приемане на законодателство, което заличава български неправителствени организации със задна дата и изобщо показва характера на Република Северна Македония и нейната политика. Една проруска, просръбска, антиевропейска, антибългарска, ксенофобска и фашистка националсоциалистическа политика. И в този момент, и по този начин тук, нашите колеги се правят на ни лук яли, ни лук мирисали, не забелязват репресиите срещу хората с българско самосъзнание и се правят, че не ги виждат.

Това е срам и позор и на това трябва да сложи край.

André Rougé (ID). – Monsieur le Président, chers collègues, l'actualité française à Mayotte se distingue par le refus de l'Union des Comores d'accueillir ses propres ressortissants, son affirmation inappropriée et irrédentiste de l'appartenance territoriale de Mayotte à l'Union des Comores, et son ingérence dans la politique de la France. Ni le gouvernement français, ni l'Union européenne n'ont réagi face au comportement inadmissible de ce micro-état qui oublie que, par trois fois et par voie référendaire, Mayotte a confirmé sa volonté d'être française. L'une et l'autre poursuivent sans états d'âme une coopération à sens unique à coups de millions d'euros. L'Union européenne alloue à l'Union des Comores près de 46 millions au titre du FED. L'Union européenne doit un soutien indéfectible à la France, État fondateur et contributeur.

C'est donc solennellement que je demande à la Commission de mettre un terme aux aides au développement en faveur des Comores. Il y va de l'intégrité territoriale d'un État membre. Il y va du respect de la volonté des Mahorais d'être français, et il y va au fond du respect de nos compatriotes de la France d'outre-mer que l'Union européenne ne saurait considérer comme des citoyens de seconde catégorie.

Kateřina Konečná (The Left). – Pane předsedající, nejsem příliš nadšena z toho, že díky vládě České republiky musí má země sloužit jako příklad toho, jaké kroky nedělat. Česká pošta naplánovala zrušit 300 svých poboček do léta 2023. Prý z důvodu klesajícího zájmu o služby na pobočkách a vlivem digitalizace. A jakožto státnímu podniku jí tento plán odsouhlasila také česká vláda. Jen naše milá vláda opět zapomněla na občany. Pro velkou řadu občanů, kteří mají s užíváním online služeb problémy či mají horší přístup k internetu, se přístup k poštovním službám prostě zásadně omezí. Budou muset cestovat delší vzdálenosti na přeplyněné pobočky. Zcela nekonceptní a asociální řešení pak může vést pouze k privatizaci a zdražování poštovních služeb. Digitalizace jistě nabízí pro občany nezpochybnitelně řadu výhod, ovšem nesmí sloužit jako záminka asociálů ke slepým škrtkům a k omezování přístupu ke službám. A českou vládu vyzývám, aby upustila od tohoto nekonceptního řešení, začala brát občany v potaz, a Evropskou komisi, aby konečně přestala vyzývat k jakékoliv liberalizaci či privatizaci veřejných služeb.

Anna-Michelle Asimakopoulou (PPE). – Κύριε Πρόεδρε, σας έχω μιλήσει επανειλημμένα από αυτό το βήμα για ψευδή και συκοφαντικές για την πατρίδα μου, την Ελλάδα. Κατηγορίες σχετικά με δήθεν νεκρά παιδιά στον Έβρο, ακόμα και για το κράτος δικαίου, για επαναπροωθήσεις, που αποδείχτηκαν έωλες, ψευδείς και συκοφαντικές και έχουν καταρριφθεί στο σύνολό τους.

Μία από τις κατηγορίες αυτές αφορούσε στη μη διαλεύκανση της δολοφονίας του Έλληνα δημοσιογράφου, Γιώργου Καραϊβάζ. Τώρα, λοιπόν, καταρρίπτεται και αυτή: η Ελληνική Αστυνομία έχει συλλάβει δύο υπόπτους, οι οποίοι έχουν ήδη κριθεί προφυλακιστέοι από την ελληνική δικαιοσύνη και σύντομα αναμένεται η πλήρης διαλεύκανση της υπόθεσης.

Κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, η Ελλάδα είναι μια χώρα δημοκρατική που σέβεται τα ανθρώπινα δικαιώματα, μια χώρα με ελευθεροτυπία, όπου λειτουργεί απόλυτα το κράτος δικαίου και ελπίζω πως αυτή θα είναι η τελευταία φορά που θα πρέπει να μιλήσω σε αυτή την αίθουσα, απαντώντας σε ψεύδη και συκοφαντίες που σκόπιμα διασπείρουν ορισμένα κέντρα και αναπαράγουν ακόμα και Έλληνες ευρωβουλευτές, απλώς και μόνο για μικροκομματικό όφελος. Θα δανειστώ, λοιπόν, ένα δικό τους σύνθημα: «Ως εδώ».

Vlad-Marius Botoș (Renew). – Domnule președinte, în ultimii ani, în Uniunea Europeană, democrația și valorile liberale sunt sub un atac constant din partea partidelor naționaliste, susținute puternic de Rusia și de Putin. Vedem tot mai des evenimente în care naționalismul extremist instigă populația la ură, la dezbinare și se folosește de orice subiect pentru a susține teoriile conspiraționiste. Faptul că Uniunea Europeană târăgănează deciziile cerute de tratate în ceea ce privește aderarea tuturor statelor membre la spațiul Schengen pune pe agenda extremiștilor un nou subiect, mai ales în țara mea, în România, precum și în Bulgaria.

Este inadmisibil ca interesele electorale rău-calculat ale unui partid din Austria să amâne o decizie justă și să țină în loc progresul natural al Uniunii Europene. Dragi colegi, domnule comisar Breton, trebuie să facem tot ce ține de noi și, împreună cu Comisia Europeană, să ne asigurăm că tratatele și legile europene pe care noi le-am stabilit și noi le-am votat împreună sunt puse în aplicare, iar dezvoltarea Uniunii Europene nu este ținută în loc.

Ana Miranda (Verts/ALE). – Senhor Presidente, os marinheiros veem como Bruxelas decide de costas para o mar. Marinheiros, armadores, trabalhadores e trabalhadoras do mar, como quem apanha marisco ou tece redes, que vende peixe, todos cansados de ver que Bruxelas decide sem saber, com profunda ignorância e sem ter em conta os interesses das comunidades costeiras, como a galega, de onde eu venho.

O comissário Sinkevičius ignora a frota pesqueira, decide sem ter em conta o impacto socioeconómico, como se traçasse uma linha reta, sem ver as particularidades de cada frota, como aconteceu com a pesca de fundo e agora também com a eólica marinha.

Por isso, amanhã, dos portos de Vigo a Burela, da Guarda à Ribeira na Galiza e no resto dos portos europeus, haverá uma greve da frota, porque as pescas também são a Europa.

Resta só que o comissário se demita, porque nunca terá a legitimidade reconhecida no setor pesqueiro, porque não foi capaz de escutá-lo nem de pôr-se na sua pele, na maré, na dificuldade, na impotência de ver como, enquanto a Europa proíbe e limita, medram os produtos importados.

A pesca galega e a pesca europeia estão fartas, Senhor Comissário.

Michiel Hoogeveen (ECR). – Voorzitter, het is morgen Europadag en dus een jaar geleden dat de Conferentie over de toekomst van Europa ten einde kwam.

800 burgers kwamen hier in Straatsburg discussiëren over wat de EU is en wat zijn zou moeten zijn, en kosten noch moeite werden gespaard. We kregen een ronkende speech van president Macron en natuurlijk van conferentievoorzitter Guy Verhofstadt, die zijn Europese federalistische droom uitsprak.

Maar sinds die tijd hebben wij niet zoveel meer gehoord van die conferentie, en dat vinden wij he-le-maal prima. De conferentie was een totale flop. De burgers werden gestuurd en begeleid door vooraf geselecteerde experts om uit te komen bij de onvermijdelijke conclusie: het verkiezingsprogramma van Guy Verhofstadt.

De enige vraag die nog blijft hangen is hoeveel die hele conferentie nou eigenlijk heeft gekost. Zowel op mijn schriftelijke vragen als op vragen van journalisten is er nog steeds geen duidelijk antwoord gekomen. Wij stellen opnieuw schriftelijke vragen en roepen het Parlement, de Commissie en de Raad op om eens duidelijkheid te verschaffen.

Thierry Mariani (ID). – Monsieur le Président, l'ancien premier ministre français François Fillon a rappelé il y a quelques jours devant une commission d'enquête parlementaire que les services de renseignement américains pendant cinq ans, comme Nicolas Sarkozy, l'ont écouté. Je cite ses propos en tant que premier ministre: «Des ingérences étrangères, oui, j'en ai rencontré. La plupart du temps, elles venaient d'un pays amis et allié qui s'appelait les États-Unis.»

Les affaires d'espionnage de la NSA sur le sol européen ont été nombreuses, et tout porte à penser qu'elles continuent. Dans le même temps, l'ancien ministre socialiste français Arnaud Montebourg a listé là aussi à l'Assemblée, devant une commission d'enquête, le nombre effarant d'entreprises stratégiques françaises passées sous contrôle américain.

Dans nos démocraties, les capitaux américains ont leurs relais, leurs cabinets de conseil et leurs mercenaires dans la fusion-acquisition. Il est temps que notre Parlement regarde enfin les ingérences américaines en face, qui constituent la principale menace pour notre indépendance. Il est temps que la commission chargée de lutter contre les ingérences regarde les vraies menaces, et non pas les menaces imaginaires.

Leïla Chaïbi (The Left). – Monsieur le Président, chers collègues, aujourd'hui, c'est la Journée de l'Europe, et c'est le jour qu'ont choisi des travailleurs de plateformes de toute l'Europe pour interpeller, d'une voix commune, les ministres du travail européens. Ces travailleurs attendent la directive qui obligera leurs employeurs à respecter le droit du travail, et à payer des cotisations sociales.

Au Parlement européen, nous sommes prêts. Nous avons validé notre position depuis trois mois déjà. Mais au Conseil, ça bloque. Ça bloque parce que certains pays, comme la France, font tout pour torpiller la directive en ajoutant des critères, en multipliant les motifs d'exemption. Ça bloque, car la France et les amis d'Emmanuel Macron tentent de vider la directive de sa substance.

Alors je me joins à l'appel des chauffeurs Uber et des livreurs de Deliveroo. Mesdames et Messieurs les ministres, n'essayez pas de saboter cette directive. Les travailleurs européens s'impatientent. Ils attendent qu'on passe à la phase finale des négociations, qu'elle soit enfin adoptée, cette directive cruciale pour l'avenir du salariat. Mesdames et Messieurs les ministres du travail, montrez-leur que l'Europe ne roule pas pour Uber, mais pour les travailleurs des plateformes.

Martin Sonneborn (NI). – Herr Präsident! Eine Kurznachricht aus dem Europäischen Parlament an Frau von der Leyen: Wussten Sie, dass wegen Ihrer gelöschten Pfizer-SMS mittlerweile nicht nur Ihre Kommission von der New York Times verklagt wird, sondern auch Sie persönlich? In der deutschen Presse war davon ja nichts zu lesen. Deshalb dachte ich, ich sage es Ihnen mal.

Beschuldigt werden Sie wegen Amtsanmaßung und Titelmisbrauch, Vernichtung öffentlicher Dokumente und Korruption. Während jedes Käseblatt in Deutschland vom Spiegel bis zur FAZ über Ihr dahingekommenes Pony berichtet hat, interessiert sich niemand dafür, dass sogar die Europäische Staatsanwaltschaft gegen Sie ermittelt.

In den SMS ging es um die Bestellung von 1,8 Milliarden Dosen – nicht Hansa-Pils, sondern Pfizer – für 35 Milliarden Euro. Ich sage Ihnen jetzt einen Satz, den vermutlich noch nie ein Mann zu Ihnen gesagt hat: Ich möchte Ihre Handynummer. Mit niemandem lassen sich so einfach unseriöse Geschäfte machen wie mit Ihnen.

Stanislav Polčák (PPE). – Pane předsedající, v případě ochrany autorských práv vykonala EU již za svého působení opravdu mnohé. Zejména bych chtěl také vyzdvihnout roli Evropského parlamentu při prosazování ochrany autorských práv, ale záměrem bylo dosáhnout spravedlivé rovnováhy mezi uživateli a autory. K tomuto došlo, došlo k harmonizaci řady způsobů užití, mohu zmínit družicové vysílání, online platformy atd. Je to nepochybně důležité pro ochranu vnitřního trhu. Ovšem stále v řadě členských států vidíte vypnuté vysílání z jiného členského státu pro nevypořádání autorských práv. Myslím si, že je důležité i v tomto ještě dále pokročit, a proto je dobré, aby Evropská komise představila ještě další harmonizaci autorského práva. Zároveň je také důležité myslet i na tu stranu autorskou, protože zjišťujeme, že některé umělecké profese nejsou v jiných státech považovány za autorské a jejich ochrana autorských práv není zabezpečena. Jsem rád, že je tady pan komisař Breton. Je to důležitost vnitřního trhu a jsem rád, abychom i v této věci pokročili dále pro důležitost ochrany autorských práv.

Charlie Weimers (ECR). – Herr talman! Sverigedemokraterna har startat en debatt om hur vårt land ska förhandla i EU. Socialdemokratiska, moderata och liberala ledarsidor erkänner de problem som vi pekar på, såsom överreglering, detaljstyrning och protektionism. Men de kommer inte med ett enda förslag som faktiskt skulle begränsa maktöverföringen från riksdagen till Bryssel. Istället hör vi samma gamla floskler: mer proaktivt arbete och fler svenska byråkrater och korrespondenter i Bryssel. Men det har ju prövats, med samma framgång som fritidsgårdar mot kriminalitet ...

För att värna om våra nationella intressen och stärka svenska förhandlare vill vi Sverigedemokrater att väljarna ska få säga sitt om nya maktöverföringar – ett folkomröstningslös. Idén är inte vår! Den har prövats av briter, danskar och irländare som alla har förhandlat fram bättre avtal med EU. Efter tre decennier av misslyckade förhandlingar är det dags att pröva en ny strategi. Det är slut på att vara en dörrmatta! Svenskarna vill inte ge mer makt till Bryssel, och det är dags att det märks när svenskarna åker och förhandlar i Bryssel.

Gunnar Beck (ID). – Herr Präsident! EU-Parlament und Ministerrat verhandeln über den neuen EU-Migrationspakt, der Asylverfahren erleichtern, neue Zugangsrouten schaffen, den Familienzuzug ausbauen und den illegalen Migrationsbegriff abschaffen soll. Von der Leyen erwägt gar eine eurafrikanische Migrations- und Schicksalsunion, in der Europa den Bevölkerungsüberschuss Afrikas absorbiert.

Laut zwei Studien der Universität Amsterdam und der dänischen Regierung von 2020 kostete damals jeder Migrant aus Afrika und dem Orient einen modernen Sozialstaat knapp 600 000 Euro. Heute macht das fast 700 000 Euro lebenslang oder 17 500 Euro jährlich. In Deutschland leben heute über 5 Millionen Migranten aus Afrika und dem Orient mehr als 2014. Die jährlichen Kosten betragen mindestens 88 Milliarden Euro.

Afrika zeugt alle 18 Monate ein neues Deutschland mit 85 Millionen Menschen. Nähme die deutsche Bundesregierung die auf, wären das 1,5 Billionen Euro. Ihr Migrationspakt ist Irrsinn!

João Pimenta Lopes (The Left). – Senhor Presidente, é preciso valorizar o Serviço Nacional de Saúde e inverter a política de direita que tem contribuído para a sua degradação, indissociável da submissão às imposições da União Europeia. A revisão da governação macroeconómica e o foco sobre a despesa primária fazem antever uma ainda maior pressão para o desinvestimento na saúde.

O caminho ruinoso, seguido por sucessivos governos e que o atual insiste em manter, tem uma expressão dramática, à custa da população e comprometendo o direito à saúde. Alguns números exemplificativos: 1,6 milhões de utentes sem médico de família; 600 000 pessoas à espera de primeira consulta de especialidade, quase metade acima dos tempos máximos definidos; 190 000 pessoas à espera de uma cirurgia.

Não obstante, continua a ser o SNS a assegurar a larga maioria dos cuidados de saúde às populações. É preciso valorizar os seus profissionais, aumentar o investimento e atribuir maior autonomia nas unidades do SNS, garantindo o direito das populações à saúde.

Peter Pollák (PPE). – Pán predsedajúci, riziko, že fašisti sa v Európe opäť dostanú k moci, rastie. Dnes sú súčasťou mnohých parlamentov, čoskoro však môžu byť súčasťou aj niektorých z európskych vlád. Preto je nevyhnutné, aby sme fašistom nastavovali zrkadlo a neustále hlásali pravdu. Holokaust sa stal. Nacizmus je zlo. Fašizmus je terorizmus.

Majme sa na pozore aj pred politikmi, ktorí dnes pripúšťajú, že budú s fašistami spolupracovať či dokonca vládnuť. Paradoxom mojej krajiny, Slovenska, je, že nasledovníci komunistov, takzvaní sociálni demokrati, dnes chcú koalíciu s fašistami, ktorí počas druhej svetovej vojny stáli na opačných stranách. Fico, Pellegrini, SMER a HLAS pripúšťajú vládu s Mazurekom, Uhríkom, so stranou Republika, medzi ktorých členmi nájdete odsúdeného fašistu či popieračov holokaustu.

Druhá svetová vojna nám ukázala, že fašizmus je spúšťačom zla. Majme na pamäti milióny obetí, ktorí zomreli, aby sme my dnes mohli žiť. Nenechajme fašistom zneužiť našu demokraciu. Fašizmus je zločin a so zločincami sa nerokuje. So zločincami sa netvorí vlády. Zločinci totižto patria do basy.

Gianantonio Da Re (ID). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, lo scorso 4 maggio il ministro dell'Interno francese ha affermato che la Presidente del Consiglio dei ministri, Giorgia Meloni, sarebbe incapace di risolvere i problemi migratori dell'Italia.

Parole inaccettabili e vergognose da parte del governo francese che, pur essendo sempre pronto a dare lezioni di accoglienza agli altri Paesi, non ha esitato a inviare 150 poliziotti supplementari al confine italiano per contrastare la pressione migratoria.

A quanto pare, per il governo francese il principio di solidarietà vale solo sulla carta e solo quando porta un vantaggio al proprio Paese; un atteggiamento ipocrita che ha portato a un attacco ingiusto all'Italia, che sta gestendo da sola il fenomeno migratorio.

Presidente Macron, l'Italia non prende lezioni da chi è pronto a respingere al confine donne e bambini, ma non esita a ospitare i terroristi che dovrebbero tornare nelle galere italiane.

Sandra Pereira (The Left). – Senhor Presidente, os vínculos dos trabalhadores científicos em Portugal caracterizam-se por uma precariedade grave e prolongada, independentemente do grau académico. São muitos os que trabalham por meio de bolsas atrás de bolsas, sem acesso a qualquer direito laboral, hipotecando o seu futuro, à espera do contrato que, se vier, tem prazo de validade sem horizonte à vista.

É esta a lógica reinante na ciência e na investigação, promovida pelas orientações neoliberais das instituições europeias e seguidas pelos governos que recusam fazer o investimento necessário em ciência e tecnologia, nos seus trabalhadores e nas suas carreiras. A luta dos trabalhadores científicos será determinante para que a lógica mude e para que a aposta na ciência e na investigação seja uma realidade em benefício dos seus trabalhadores e de uma estratégia soberana de desenvolvimento do país.

Daqui, saudamos os trabalhadores científicos e as suas organizações representativas, que nas últimas semanas têm dinamizado diferentes iniciativas de luta em diversos pontos do país e que preparam uma grande manifestação para o próximo dia 16, em Lisboa.

A precariedade destes trabalhadores tem de terminar.

Tatjana Ždanoka (NI). – Mr President, dear colleagues, today is the anniversary of the victory over Nazism in World War Two. In the calendar of the European Parliament for this year, on page 18, we see that only three Member States – France, the Czech Republic and Slovakia – celebrate the day that Nazi Germany signed its surrender act. And this is very surprising. If it was not for 8 May 1945, there would not be Europe Day on 9 May. There would be No Schuman Declaration, No European Union.

In the vicinity of Strasbourg there are many graves of soldiers as well as civilian deportees from various European countries between 1941 and 1945. In the south cemetery of Strasbourg, on a granite slab, is an inscription in French:

'Ici reposent 518 soldats soviétiques morts pour la France dans la lutte contre les nazis.'

Today, I went and laid flowers on these graves. Eternal memory to the fighters against Nazism is very important. And Nazism, as it was told, as well as fascism, is an absolute evil which should not be reborn.

Eugen Tomac (PPE). – Domnule președinte, domnule comisar, mâine vom sărbători Ziua Europei sub semnul solidarității cu cei care suferă pentru identitatea europeană și mă refer la ucrainenii care rezistă atacului Rusiei. Tot mâine vom vedea o nouă acțiune de justificare nereușită a lui Putin de a încerca prin ură, dezinformare, deformarea realității să își justifice acțiunile ilegale prin care a schimbat viața a milioane de cetățeni vecini Uniunii Europene, cum sunt cei din Ucraina.

Cred că este un moment prielnic ca Comisia Europeană să se gândească la tot ceea ce a distrus Rusia în această perioadă pentru că avem nevoie de noi instrumente judiciare prin care să obligăm Moscova să răspundă pentru tot ceea ce a distrus, pentru că avem bunuri relocate în vreme de război, iar la Moscova se află peste 93 de tone de aur nerestituite României, lucru pe care nu îl putem accepta. Avem obligația împreună să rezolvăm în timp toate aceste diferende care există între noi și Rusia, evident, fără Putin.

Clare Daly (The Left). – Mr President, as we sit cosily here, 30 men languish in Guantanamo. Some of them have been there for 20 years – in most cases without a charge, without a conviction, kidnapped and sold to the US under pretence of being somebody else, sold into unimaginable horror, where torture and degrading treatment was relentless and routine. That torture continues today in a different format.

The UN Working Group against Arbitrary Detention has recently ruled for the first time from an international body that Guantanamo is a potential crime against humanity. Yet 30 men remain there, and 16 of them have been cleared for release, some for years, but they've nowhere to go. The UN highlighted the role of countries other than the US, including the EU's own Poland and Lithuania in this potential crime against humanity.

So it is time for justice. It is time for EU countries to act and help close Guantanamo by providing resettlement for those innocent men who have been so badly wronged.

Mick Wallace (The Left). – Mr President, independent media is almost non-existent in Europe today. How can we claim to have a functioning democracy if we don't have an independent media? We have a mainstream media that protects the status quo, that protects vested interests – morning, noon and night.

And speaking of the state of our democracy, in Denmark if you are not part of an established party, you need over 70 000 digital signatures or official paper forms collected within a three-year period in order to be allowed to stand for the EU elections. So the rules for standing in EU elections in Denmark effectively keep out non-establishment voices. Is this our idea of democracy? How can they get away with it? Why is this tolerated? Is anything ever going to change if so much effort is put into making sure that it doesn't?

Predsedajúci. – Tento bod programu je ukončený.

18. Porządek dzienny następnego posiedzenia

Predsedajúci. – Nasledujúce rokovanie sa uskutoční v utorok 9. mája 2023 o 9.00 h ráno. Program schôdze bol uverejnený a je k dispozícii na webovom sídle Európskeho parlamentu.

19. Zatwierdzenie protokołu bieżącego posiedzenia

Predsedajúci. – Zápisnica z tohoto rokovania bude predložená Parlamentu na schválenie v utorok na začiatku popoludňajšieho rokovania.

20. Zamknięcie posiedzenia

(Rokovanie sa skončilo o 21.49 h.)

Skróty i symbole

*	Procedura konsultacji
***	Procedura zgody
***I	Zwykła procedura ustawodawcza, pierwsze czytanie
***II	Zwykła procedura ustawodawcza, drugie czytanie
***III	Zwykła procedura ustawodawcza, trzecie czytanie

(Typ procedury zależy od podstawy prawnej zaproponowanej w danym projekcie aktu.)

Rozwinięcia skrótów nazw komisji parlamentarnych

AFET	Komisja Spraw Zagranicznych
DEVE	Komisja Rozwoju
INTA	Komisja Handlu Międzynarodowego
BUDG	Komisja Budżetowa
CONT	Komisja Kontroli Budżetowej
ECON	Komisja Gospodarcza i Monetarna
EMPL	Komisja Zatrudnienia i Spraw Socjalnych
ENVI	Komisja Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności
ITRE	Komisja Przemysłu, Badań Naukowych i Energii
IMCO	Komisja Rynku Wewnętrznego i Ochrony Konsumentów
TRAN	Komisja Transportu i Turystyki
REGI	Komisja Rozwoju Regionalnego
AGRI	Komisja Rolnictwa i Obszarów Wiejskich
PECH	Komisja Rybołówstwa
CULT	Komisja Kultury i Edukacji
JURI	Komisja Prawna
LIBE	Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych
AFCO	Komisja Spraw Konstytucyjnych
FEMM	Komisja Praw Kobiet i Równych Szans
PETI	Komisja Petycji
DROI	Podkomisja Praw Człowieka
SEDE	Podkomisja Bezpieczeństwa i Obrony
FISC	Podkomisja do Spraw Podatkowych
SANT	Podkomisja Zdrowia Publicznego

Rozwinięcia skrótów nazw grup politycznych

PPE	Grupa Europejskiej Partii Ludowej (Chrześcijańscy Demokraci)
S&D	Grupa Postępowego Sojuszu Socjalistów i Demokratów w Parlamencie Europejskim
Renew	Grupa Renew Europe
Verts/ALE	Grupa Zielonych/Wolne Przymierze Europejskie
ID	Grupa Tożsamość i Demokracja
ECR	Grupa Europejskich Konserwatystów i Reformatorów
The Left	Grupa Lewicy w Parlamencie Europejskim - GUE/NGL
NI	Niezrzeszeni